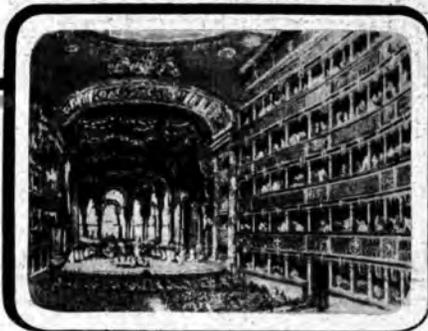


# radiocorriere

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE UN NUMERO SEPARATO L. 0,70



*F. de Angeli*

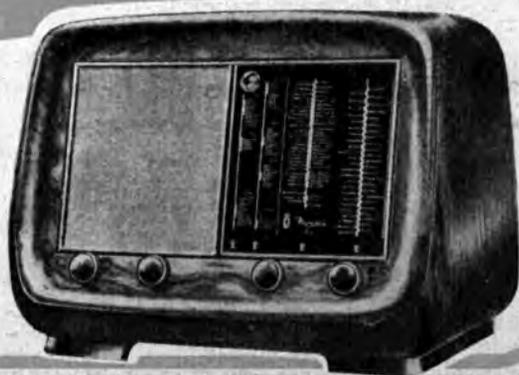
*L'atmosfera dei grandi teatri vi è fedelmente resa con l'apparecchio*

*SV52*

*Magnadyne*

CINQUE VALVOLE  
SELETTIVITÀ VARIABILE - OCCHIO MAGICO  
DISPOSITIVO «DUOTONALE»  
ALTA SENSIBILITÀ - ALTA FEDELTA'

LIRE 1575 Tasse radiofoniche comprese  
Escluso abbonam. alle radioonda.



## L'abbonamento alla radio deve essere rinnovato entro il mese di Gennaio

- *Tutti gli abbonati alle radio-  
audizioni debbono versare il canone  
per il rinnovo dell'abbonamento  
entro il 31 Gennaio 1941.*
- *Si ricorda a tale scopo che pre-  
cise disposizioni di Legge commi-  
nano delle soprattasse a carico di  
coloro che per inavvertenza o per  
qualsiasi motivo dovessero omettere  
di versare il canone entro tale data.*
- *Inoltre, come è noto, a carico  
degli abbonati non in regola col  
pagamento del canone, può essere  
elevata dalle Autorità competenti  
contravvenzione punibile con am-  
menda da L. 50 a L. 500.*
- *I versamenti (L. 81 più L. 1,65  
tassa entrata, oppure L. 42,50 più  
L. 0,85 tassa entrata nel caso di ab-  
bonamento semestrale) debbono es-  
sere fatti presso qualsiasi Ufficio  
Postale o Sede dell'Eiar a mezzo  
dell'apposito bollettino di versa-  
mento in conto corrente postale  
contenuto nel libretto personale  
d'iscrizione alle radioaudizioni.*
- *Chi avesse smarrito il libretto  
o non l'avesse a disposizione per  
pagare l'abbonamento alle radio-  
audizioni, dovrà rivolgersi imme-  
diatamente all'Ufficio del Registro  
competente per territorio per  
la propria abituale residenza.*



IMPIANTI DI DIFFUSIONE SONORA  
**TELEFUNKEN**  
IN PIAZZE SCUOLE DOPO-LAVORI  
STABILIMENTI CHIESE UFFICI



**SIEMENS SOCIETA' ANONIMA**

29, VIA FABIO FILZI MILANO VIA FABIO FILZI, 29

UFFICI TECNICI: BAR - FIRENZE - GENOVA - LA SPEZIA - PADOVA - ROMA - TARANTO - TORINO - TRIESTE

# radio corriere

SETTIMANALE DELL'EIAR - DIREZIONE E AMMINISTRAZIONE: TORINO - VIA ARSENALE, 21 - TELEFONO N. 41-172  
 ABBONAMENTO ANNUO: ITALIA, IMPERO E COLONIE LIRE 33 - PER GLI ABBONATI ALL'EIAR LIRE 27 - ESTERO LIRE 75  
 PUBBLICITÀ SOCIETÀ SIPRA - TORINO - VIA ARSENALE, 21 - TELEFONO N. 41-172 - UN NUMERO SEPARATO LIRE 0,70

## Senza tregua

**C**he la guerra sia dura ed aspra nessuno contesta, ed è con profonda commozione che il popolo italiano ha letto gli elenchi delle perdite, del resto non eccessivamente gravi, sopportate dalle nostre Forze Armate su tutti i fronti nel decorso mese di dicembre, ma è proprio dalla lettura di questi elenchi di gloriosi olocausti che esso attinge la fermissima volontà di continuare la lotta sino alla vittoria totale, decisiva, che sarà il radioso premio degli sforzi sostenuti, dei sacrifici compiuti.

I Bollettini della decorsa decade non fanno che registrare brillanti episodi della instancabile attività aereo-navale: due incrociatori e una nave ausiliaria bombardati davanti alle coste somale; un sommergibile speronato e affondato da una torpediniera; un piroscafo e un incrociatore ausiliario colpiti a picco nell'Atlantico; una nave da battaglia colpita dai bombardieri; tre sommergibili nemici e quattro piroscafi affondati nell'Atlantico e nel Mediterraneo; Salonicco e Malta ripetutamente bombardate; le posizioni costiere greche insistentemente sottoposte a violenti ed efficaci cannoneggiamenti delle nostre navi; una portaerei centinata due volte da aerei siluranti e un'altra parteresi e un incrociatore colpiti con bombe di grosso calibro nel Canale di Sicilia; un incrociatore affondato da due nostre torpediniere che hanno provocato l'incendio a bordo di due cacciatorpediniere nemici; una grossa unità nemica silurata da un nostro aereo; un sommergibile distrutto dalla guerosca collaborazione, tutta moderna di un mas con un aereo. Questo il riassunto di soli nove Bollettini (dal n. 213 al 221), senza contare l'efficacissima cooperazione data dall'aviazione sui fronti di battaglia, in Albania e in Cirenaica, con continui bombardamenti, spezzamenti e mitragliamenti di posizioni nemiche, di mezzi motorizzati, di truppe di velivoli al suolo; senza contare l'abbattimento



Sul fronte libico: Una squadriglia di caccia, di ritorno da un'azione contro il nemico, sorvola a bassa quota una colonna delle nostre eroiche truppe del deserto.

di numerosi apparecchi avversari i quali nei duelli coi nostri hanno quasi sempre la peggio. Alle brillanti operazioni compiute dall'Ala fascista vanno poi aggiunti i non meno brillanti successi riportati nelle loro prime esibizioni mediterranee dagli aviatori del Corpo Aereo Tedesco che in cameraterrea unione con i nostri, hanno colpito duramente

una portaerei, un incrociatore pesante ed un cacciatorpediniere.

Gli esempi citati stanno a dimostrare che su tutti i cieli e in tutti i mari dove si combatte, ali e navi d'Italia esercitano un severo controllo, una stretta vigilanza, sempre pronte ad intervenire, a rintuzzare le iniziative nemiche ed a punire duramente qualunque audace tentativo avversario.

Se l'Adriatico è deserto di navi anglo-greche, lo stesso non può dirsi per il Mediterraneo dove i nostri piroscafi, i nostri trasporti, continuano a navigare protetti dall'avanguardia alata e scortati dalle squadriglie delle siluranti. La flotta inglese che nei primi sei mesi di guerra ha subito perdite e luttuosi che lievi, è continuamente sottoposta ad un logoramento del quale non si vede la fine: un ingranamento destinato a peggiorare di giorno in giorno, di settimana in settimana. Bombe e siluri incidono sul potenziale del nemico ed ogni qualvolta questo si è presentato in forze a sostenere il duello con il cannone, ha sempre avuto la peggio nonostante la sua netta superiorità in navi da battaglia ed in incrociatori pesanti.

L'episodio di Bardia non ha mutato le posizioni dei combattenti le quali sono fatalmente segnate: bombardata senza tregua, l'Inghilterra vive sotto l'incubo di un'invasione nemica che questa volta non potrà essere scongiurata: vive stretta alla gola del controlibico che con i continui crescenti paurosi affondamenti di piroscafi, dimostra la sua inesorabile efficacia destinata, presto o tardi non importa, ad affamare e disarmare il nemico che vede consumarsi le sue riserve metropolitane di viveri e di rifornimenti e crollare sotto le bombe la sua struttura industriale.

Formidabile di coesione spirituale, morale e materiale, l'Asse continua la sua guerra, che è guerra di poveri, che è guerra di giustizia, di revisione e di liberazione e, sicuro dei suoi Capì e della sua buona causa, si prepara a portare al nemico, sia nell'isola plutocratica che nell'impero esaotamente sfruttato, i colpi decisivi che daranno a noi la vittoria e all'Europa una nuova storia, una nuova distribuzione di quelle ricchezze naturali che formano l'intollerabile monopolio del popolo che oggi incontra a sentire le conseguenze del razionamento.



Nel deserto sul fronte libico, senza alcuna difesa naturale, le nostre truppe oppongono fiera resistenza al nemico. I mitraglieri continuano impertentiti, mentre una bomba esplose a meno di trenta metri.

## LE TAPPE LEGIONARIE PER LA CONQUISTA DELL'IMPERO

# LA SECONDA BATTAGLIA DEL TEMBIEN

Il Tenopente Generale Alessandro Biscaccianti ha ricordato per radio nel corso di una conferenza stampa la seconda battaglia legionaria per la conquista dell'Impero, la seconda battaglia del Tembien. Pubblichiamo il testo quasi integrale della interessante rievocazione.

La seconda battaglia del Tembien (27-28 e 29 febbraio 1936-XIV) nei suoi scopi, nel suo svolgimento e specialmente nei sentimenti che in quei giorni animarono i combattenti che ad essa parteciparono, non è che lo sviluppo, millantare logico e necessario, della prima battaglia del Tembien.

Fin dal 24 gennaio infatti, giorno nel quale venne con l'arrivo del IX Btg Eritreo, spezzato il cerchio di ferro e di fuoco che dalla sera del 21 le orde di Ras Cassa e Ras Seljum avevano stretto attorno al sistema difensivo del passo presidiato dai Legionari della 180<sup>a</sup> Legione e del 1<sup>o</sup> Gruppo Batt. CC. NN. d'Eritrea, la seconda battaglia del Tembien ha, nella preparazione, il suo inizio.

Con la gola ancora arsa e le labbra tumefatte per la sete sofferta nei quattro giorni di lotta durante i quali, e ciò è bene ancora e sempre ricordare, per esasperazione della forza, la forza di resistenza e lo spirito che animò in quei giorni i difensori, venne data distribuita una sola razione di 1/4 di litro di acqua a testa, i legionari, noncuranti delle dure fatiche e delle notti insonni nella lotta sostenuta, iniziano, senza un giorno completo di riposo, il gravoso lavoro necessario per la preparazione delle posizioni che dovevano costituire poi le basi di partenza tattiche e logistiche per la prossima azione offensiva. In appena venti giorni, i legionari fanno della base di Abbi Addi un ampio campo trincerato in grado di stroncare, come avvenne a Passo Darieu, ogni velleità nemica, ampliarlo e perfezionarlo il sistema difensivo di un'ultima, alla vigilia, con opere e costruiscono strade fu oltre le linee avanzate, facendo spesso della notte giorno e rinunciando a quel riposo che, per le lottie sostenute, i disagi sostenuti, il clima, è pur tanto necessario.

Con i rinforzi giunti e malgrado le gravi perdite subite durante la prima battaglia del Tembien, le forze di Ras Cassa e di Ras Seljum, che ci fronteggiavano, possono ricalarsi a circa 30.000 uomini dislocati fra l'Uork Amba - Debra Amba - Abbi Addi - Melfa. E per quanto la scarsità di vettovaglie si sia già fatta sentire, pur tuttavia la efficienza delle armate può dirsi buona, specie per lo spirito guerriero che anima i combattenti. Situazione però che non potrebbe prolungarsi a lungo.

E Ras Cassa, certo di una nostra non lontana ripresa offensiva che egli teme specie dopo la minaccia a tempo delineatasi con l'avvenuta occupazione da parte del 3<sup>o</sup> Corpo d'Armata, delle posizioni di Passo Taraghè - Amba Damariel - Abbi Farris, è più che mai deciso di attaccare le truppe del Corpo d'Armata Eritreo dislocate nella zona di Passo Darieu, per tentare di aprirsi un varco e riunirsi a Ras Jimiru nel Scirà, costituendo così una armata forte di circa 30.000 uomini.

Ma è costretto a subire nuovamente la nostra iniziativa.

La battaglia si sviluppa nelle sue linee salienti, con una manovra di accerchiamento da nord (C. d'A. Eritreo) e da sud (3<sup>o</sup> C. d'A.) che permette di attaccare sulle posizioni occupate le forze di Ras Cassa e di Ras Seljum annientate, disperdute.

Manovra di grande difficoltà nel suo svolgimento per i particolari caratteristiche del terreno: aspro, privo di strade, alle volte boscoso, dai picchi rocciosi e dai ripidi pendii, con numerose ravine ed interposti canali, posizioni quindi facili da difendere e difficili da conquistare.

Ma nulla potrà fermare i legionari.

Con la dislocazione raggiunta dal 3<sup>o</sup> Corpo d'Armata nella zona: Passo Taraghè - Abbi Farris, la manovra di accerchiamento è imbastita, e non rimane che attuarla per chiudere il cerchio.

Ciò avvenne nella giornata del 29 febbraio sulla linea del torrente Tonquà, ad ovest di Abbi Addi, dopo tre giorni di lotta.

Operavano:

1<sup>o</sup> Gruppo d'Armata composto della Divisione 23 Marzo e della 1<sup>a</sup> Divisione Eritrea, da Nord: Il Corpo d'Armata Eritreo composto della Divisione 28 Ottobre, della 2<sup>a</sup> Divisione Eritrea e da Battaglioni di alpini, granatieri e CC. NN. e gruppi di artiglieria.

Qui lo rievoco, molto brevemente e certo con non adeguata l'azione svolta dal Corpo d'Armata Eritreo e in particolare modo dalla 28 Ottobre e dalla 180<sup>a</sup> Legione al comando della quale io ebbi l'onore e la gioia di partecipare alla dura e vittoriosa battaglia. Questa ebbe tre fasi:

1<sup>a</sup> giornata (27 febbraio): Conquista del Uork Amba e delle pendici sud e nord;

2<sup>a</sup> giornata (28 febbraio): Marcia verso sud ed occupazione dei nocioni Daran dell'Amba - Debra Amba costituenti il caposaldo della difesa nemica di Abbi Addi;

3<sup>a</sup> giornata (29 febbraio): Marcia ed occupazione di Abbi Addi, e congiungimento col 3<sup>o</sup> Corpo d'Armata.

Assunta, per parte dei vari reparti, nella giornata di 27, la dislocazione disposta dal Comando del Corpo d'Armata Eritreo, nelle prime ore del 27 ha inizio la grande battaglia. Alle ore 3 il capomagnolo Polo a Nord, il tenente degli alpini Reatto a Sud, iniziano la scalata del Uork Amba.

Gli alpini saranno poi raggiunti alle ore 7 dai capomagnolo Reale con un manipolo del 1<sup>o</sup> Battaglione CC. NN. d'Eritrea.

Il C. M. Polo, con i suoi Legionari rocciatori, è all'alba con leggendario ardimento, nei pressi del torrione nord, che attacca annientando il presidio dopo violenta rapida lotta corpo a corpo, e, nella posizione conquistata, respinge nella giornata i violenti ripetuti contrattacchi sferzati dal nemico.

Il ten. Reatto, con i suoi magnifici alpini, è poco dopo l'inizio della scalata, fermato da una fortissima resistenza di numerosi nuclei nemici appostati nell'insidioso terreno, attaccato di fronte e sul fianco sinistro. Gli alpini si battono da leoni; l'ufficiale, come io stesso ebbi la possibilità di ammirare, da un ripiano del ripido costone, in piedi, bersaglia con le bombe a mano i nuclei nemici che dal basso gli impediscono, col fuoco, di procedere oltre, verso la cima, finché, colpito a morte, cade riverso per non più rialzarsi. Ma egli è e rimarrà nel ricordo ancora in piedi nel gesto eroico.

Alle prime luci dell'alba, la 114<sup>a</sup> Legione muove per la conquista delle pendici nord dell'Uork Amba: più in basso, sulla sua destra, opera il gruppo di battaglioni (CC. NN. ed eritrei) del colonnello Butà, mentre contemporaneamente alpini, camicie nere ed eritrei attaccano le forze abissine dislocate sulle pendici sud dell'Uork Amba. La lotta, per le ingenti forze nemiche ed il loro spirito combattivo, è durissima e continua per la intera giornata. Alpini, camicie nere, artiglieri, eritrei, fusi in una unica volontà: vincere, in fraterna cooperazione e cameratesca gara, superbi nello slancio dell'assalto, saldi nella difesa delle posizioni conquistate, danno, con generoso tributo di sangue, superbe prove d'italico valore.

Pugnale fra i denti, bombe nelle mani ed un sovrano disprezzo nei cuori, è il comandamento che li guida. A sera il nemico è vinto e sulle posizioni conquistate sventola, illuminato dalla luce rossastra del sole che scompare, il tricolore d'Italia: i gagliardi della Rivoluzione fanno ad esso corona.

Nella notte i reparti muovono per assumere lo schieramento ordinato. Alle 12.30 del 28 ha inizio il movimento sugli obiettivi stabiliti: Roccioni Daran fortemente presidiati dal nemico. Sono in primo scaglione, al comando del generale Somma, la 180<sup>a</sup> Legione al mio comando e Battaglioni di alpini, granatieri, eritrei. La mia 180<sup>a</sup> Legione è di avanguardia col compito della sicurezza del fianco sinistro dello schieramento e dell'occupazione dei nocioni bassi. I miei legionari ne sono felici. Sul Belès breve sosta. Ripresa la marcia, il nemico tenta di opporsi col fuoco ai alpini pesanti che si fa sempre più intenso, ciò che non arresta il nostro movimento. Improvvisamente la 1<sup>a</sup> e la 3<sup>a</sup> compagnia del 180<sup>a</sup> battaglione, da me appositamente fatte schierare sul fianco sinistro, sono

violentemente attaccate da masse urlanti, ma improvviso e ben agguistato tiro di tutte le armi fa sulle file nemiche vuoti paurosi. L'attacco è così prontamente stroncato.

La 2<sup>a</sup> compagnia, da me diretta contro il primo nocione (chiamato il panellone), ne sale intanto il ripido pendio e raggiunge poco dopo, malgrado la violenta reazione avversaria, la cima.

Subito dopo il 114<sup>a</sup> battaglione attacca le posizioni nemiche del secondo, terzo e quarto nocione che conquista con magnifico slancio catturando anche prigionieri. Alle 17 il labaco della Legione sventola sull'alto del secondo nocione ove è il posto di comando. Un battaglione alpini attacca e conquista l'ultimo nocione, chiamato alto.

Il mattino del 29 la colonna punta su Abbi Addi, che nel pomeriggio è occupata. Preso così contatto con il III Corpo d'Armata, il cerchio è chiuso. Delle armate di Ras Cassa e di Ras Seljum non rimane che il ricordo. Delusi nella viva speranza di poter ancora combattere e vincere, la 28 Ottobre rimane inerte nel già irrequieto Tembien quale saldo e sicuro presidio. Ed in quelle terre assolate i legionari, posata la fida arma, impegnano le armi del lavoro costruendo ridotte, strade, ponti, chiese, mercati.

E come ieri nell'Africa lontana e nella Spagna tormentata, come nella grande guerra e come già nei secoli, così oggi su ogni fronte, nella terra, sui mari, nei cieli, l'animo del combattente italiano si erge, al servizio della Patria, del suo Re, del suo Duce, pronto ad ogni lotta, sereno nel duro sacrificio perché cosciente della sua forza e del suo diritto, certo della sua vittoria.

Luogoten. Gener. ALESSANDRO BISCACCANTI.

**FORME INFLUENZALI?**

**ASPIRINA**

Autore: R. Prof. Milano - N. 6590 - XVII

**LA DEBOLEZZA GENERALE**  
causata dall'anemia, da malattie, da sviluppo, viene rapidamente curata col

**FOSFODARSIN**  
SINOMONI...

Non carandovi preparare il terreno a possibili malattie gravi

Chiedetelo nelle buone farmacie o presso il  
Lab. Dott. VIERO & C. - S. A. - Padova

(Dose Prof. Padova 2022-1)

## Alternative che temprano gli spiriti

L'INGHILTERRA ha sempre vinto le sue guerre con tre armi principali: l'azione della flotta, il blocco economico, lo sfruttamento dei dissidi esistenti fra i suoi rivali. Qualche volta, anzi spesso, se tali dissidi non esistevano, essa ha fatto in modo di provocarli. E di questo non ci scandalizzeremo, perché il vecchio sistema è sempre buono e chi sa adoperarlo bene, merita ammirazione. Non la merita invece quando, dopo aver tentato in modo evidente e direi quasi sfacciatto di farne uso, non riesce a nulla, ma nonostante tutto si ostina nei suoi disperati tentativi, manifestando così la sua incapacità di trovare qualcosa di nuovo e la sua mancanza d'immaginazione e di risorse intellettuali.

Nel caso che ci sta a cuore, abbiamo visto e vediamo che una delle risorse alle quali l'Inghilterra sperava di poter ricorrere con risultati sicuri era appunto quella della rivalità tedesco-russa. Su questa carta i diplomatici inglesi hanno puntato a fondo: hanno perduto una volta, due volte, tre volte, ma hanno sempre ricominciato. E da una parte si spiega, perché il mantenere aperto il dissidio fra Russia e Germania era anche una delle principali condizioni per rendere efficace la seconda delle armi proprie della strategia politica inglese alle quali accennavo sopra: quella cioè del blocco economico dei suoi avversari. Perché questa delicata e umanitaria operazione di soffocamento agisca, bisogna che il paziente si trovi come in una camera chiusa senza comunicazioni con l'esterno. Per esempio, una Germania serrata fra il Reno e la Vistola come nell'ultima grande guerra e circondata da Potenze tutte nemiche avrebbe avuto certamente il respiro abbastanza difficoltoso. Ma quando sul fianco le si apre quella po' po' di finestra che si chiama Russia, il blocco perde praticamente quasi ogni valore. Dico quasi, perché su questo punto, come su tutti gli altri, è bene avere idee chiare e non facili illusioni. Il problema dei rifornimenti esiste per la Germania, e perciò anche per l'Italia le cui sorti sono così strettamente legate a quelle dell'Alleanza; esiste anche dopo il più onesto accordo commerciale con la Russia, firmato in questi giorni, perché non basta stabilire un accordo commerciale; bisogna risolvere tante difficoltà pratiche di trasporti, di costi, di scambi che in tempo di guerra sono ben altrimenti gravi che in tempo di pace. Tuttavia, quando c'è la buona volontà reciproca di aiutarsi vicendevolmente, fra due grandi Paesi, uno dei quali ricco di materie prime come la Russia e l'altro potentemente industrializzato come la Germania, certamente il più è fatto. Ed è fatto alle spalle dell'Inghilterra la quale fino all'ultimo momento si è illusa di poter impedire questo accordo, che se non rende del tutto inutile la sua politica di blocco economico, per lo meno la neutralizza per il novanta per cento e comunque esclude che le Potenze dell'Asse possano essere prese per fame, fame di commestibili e fame di materie prime e di cose necessarie per la guerra.

Questo conviene sottolineare per dire tutta l'importanza del nuovo accordo commerciale tedesco-russo. Il quale accordo ha anche, è inutile avvertirlo, una notevole importanza politica e morale. Esso significa che il Governo russo, pure non uscendo dalla sua neutralità, vede in sostanza con simpatia la causa delle Potenze totalitarie. Cosa in fondo abbastanza naturale, perché anche la Russia sovietica, pur su diversissime basi e con altra ideologia, è uno Stato totalitario e sostanzialmente antiliberali e antidemocratico. Come dunque poteva sopporre la classe politica inglese, che da Mosca si seguisse un indirizzo che potesse portare al trionfo dei Paesi liberali, democratici e capitalistici? Per quanto si dica, e giustamente, che la politica interna non va confusa con quella estera, vi sono tuttavia dei limiti di coerenza che difficilmente si possono sfuggire.

E così per l'ennesima volta la diplomazia inglese ha ricevuto scacco matto, e si è vista sfuggire l'arma del blocco economico dei suoi nemici, o almeno se la vede ridotta ai minimi termini, e si è vista sfuggire l'altra arma, cioè il dissidio fra i suoi rivali, perché Germania e Russia siano, per ora almeno, il perfetto amore. Che cosa resta agli Inglesi? La terza arma, cioè il loro predominio navale. Non è piccola cosa; diciamo anzi francamente che è una cosa grossa, un'arma efficace. Guai se fino da principio — ma non era verosimile — anche questo strumento secolare della potenza britannica si fosse spezzato nelle mani dell'Inghilterra! Tutto il resto del grandioso ma fragile edificio, insidiato da tante parti sarebbe precipitato da un pezzo. Invece resiste, appunto perché la Marina inglese è ancora forte. Ma vediamo un poco, questa sua forza è assoluta o relativa, va crescendo o va diminuendo? E l'importanza del fattore nave nel quadro generale della guerra è sempre quella di un tempo?

E' chiaro che se fuori la stessa Inghilterra non ha conosciuto l'invasione, lo si deve alla presenza di una forza navale considerevole nelle acque terri-



Sopra una nostra nave da battaglia in crociera di guerra.

toriali inglesi. Ma queste forze navali non sono state ancora messe direttamente alla prova; e per giudicarne l'efficienza, bisognerà aspettare che i Tedeschi sferrino, con mezzi che ancora non conosciamo, il loro attacco diretto all'isola. Quanto al Mediterraneo, dove l'Inghilterra ha concentrato quasi due terzi delle sue navi da guerra, è fuori di dubbio che senza questa effettiva superiorità navale essa non avrebbe potuto muovere un convoglio, né conservare le sue posizioni, né eseguire quell'adunata di forze terrestri in Egitto che le ha procurato i successi sul confine siriano. Ma basta seguire i nostri bollettini per avere la certezza che questa superiorità navale inglese non è assoluta e non è indisturbata, e che sopra tutto non sarà eterna. La nostra Marina, pure in condizioni difficili, ha saputo in parecchie occasioni dare una lezione di prudenza alla flotta nemica, e le gesta dei nostri aviatori, ai quali ora si sono aggiunti i camerati germanici, riducono di molto i margini di sicurezza della Marina avversaria. I recenti comunicati ne forniscono la prova eloquente, ed altre ne verranno in seguito.

Non mancano dunque indizi, nel campo politico come in quello economico e militare, perché possiamo sperare che la situazione, per un momento spostata in nostro danno, possa ristabilirsi a nostro vantaggio. Attraverso simili alternative, proprie di tutte le guerre, si temprò lo spirito di un popolo e si acquistano quei diritti alla vittoria finale che un successo troppo facile e troppo rapido non darebbe.

A. LDO VALORI

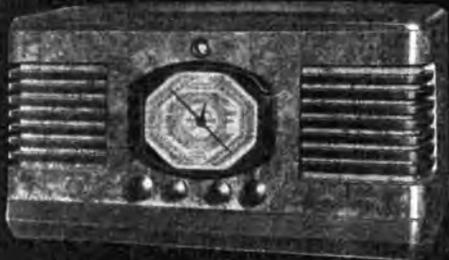


I resti dell'aeroplano inglese abbattuto da un nostro caccia nel cielo di Catania.



Un apparecchio del Corpo Aereo Tedesco coi suoi piloti presso una delle nostre basi. (Fotografia Luco).

ONDE CORTISSIME - CORTE - MEDIE



PHONOLA  
Radio

Soprammobile supereterodina a 5 valvole Ricezione di 3 gamme d'onda, cortissime, corte, medie Sintogramma esagonale. Occhio magico. Regolazione automatica di volume multipla e ritardata Media frequenza in ultraferrosite. Valvole rosse. Altoparlante di nuova concezione (Voce Phonola). Antenna automatica Potenza di uscita 4 Watt modulati indistorti. Mobile di gran lusso

mod.

539

lire 1650

IN CONTANTI  
\*ASSI RID. COMP.  
ESCLUSO I.P.M. E.I.A.R.

S. A. FIMI - CORSO DEL LITTORIO 10 - MILANO

## L'abbonamento alla radio deve essere rinnovato entro il mese di Gennaio

Tutti gli abbonati alle radioaudizioni debbono versare il canone per il rinnovo dell'abbonamento entro il

### 31 Gennaio 1941

Si ricorda a tale scopo che precise disposizioni di Legge comminano delle soprattasse a carico di coloro che per inavvertenza o per qualsiasi motivo dovessero omettere di versare il canone entro tale data. Inoltre, come è noto, a carico degli abbonati non in regola col pagamento del canone, può essere elevata dalle Autorità competenti contravvenzione punibile con ammenda da L. 50 a L. 500. I versamenti (L. 81 più L. 1,65 taxa entrata, oppure L. 42,50 più L. 0,85 taxa entrata nel caso di abbonamento semestrale) debbono essere fatti presso qualsiasi Ufficio Postale o Sede dell'Eiar a mezzo dell'apposito bollettino di versamento in conto corrente postale contenuto nel libretto personale d'iscrizione alle radioaudizioni. Chi avesse smarrito il libretto o non l'avesse a disposizione per pagare l'abbonamento alle radioaudizioni, dovrà rivolgersi immediatamente all'Ufficio del Registro competente per territorio per la propria abituale residenza.



# Le cronache

## Il cons. naz. Polverelli Sottosegretario alla Cultura Popolare

Con decreto in data 11 gennaio è stato nominato Sottosegretario al Ministero della Cultura Popolare il consigliere nazionale Gaetano Polverelli.

Squadrista tra i fondatori del Fascio di Roma, il nuovo Sottosegretario di Stato alla Cultura Popolare conta al suo attivo un magnifico passato di combattente e di fascista. Dopo aver partecipato alla prima riunione del Consiglio Nazionale dei Fasci di Combattimento e aver contribuito nel 1921 alla organizzazione della prima grande adunata fascista nell'Urbe, Gaetano Polverelli prese parte alla Marcia su Roma e nel 1923 venne nominato Segretario politico del Fascio della Capitale. Entrato alla Camera dei Deputati nel 1924, appartenendone fino alla 29ª legislatura, venne poi nominato componente della Camera dei Fasci e delle Corporazioni, alla quale appartiene come rappresentante dei giornalisti. Il Duce lo nominò il 19 dicembre del 1931. Capo del suo Ufficio Stampa, carica che egli occupò fino al 1º agosto del 1933. Dal 1932 Gaetano Polverelli presiede l'Istituto Nazionale di Previdenza dei giornalisti. Allo scoppio della guerra, come tenente di Bersaglieri, partecipò volontariamente alle operazioni sul Fronte Occidentale dove si guadagnò le medaglie di bronzo al valor militare. Giornalista di razza, profondo studioso di questioni internazionali, Gaetano Polverelli, caro a tutto il giornalismo italiano, porta nel nuovo Segretariato il contributo della sua precedente esperienza, della sua solida preparazione, della sua fervida passione alla quale si accompagna un nobile senso di responsabilità ed un'assoluta fedeltà alle superiori direttive e alle supreme ideologie rivoluzionarie.



Al nuovo Sottosegretario, chiamato in un'ora storica della Patria dalla fiducia del Duce a collaborare col Ministro Pavolini in un posto di così alta responsabilità, giunga l'espressione della nostra fervida solidarietà fascista.

I avvenimenti militari più importanti della settimana scorsa sono culminati dal nuovo aspetto assunto dalla lotta aereo-navale contro la flotta inglese nel Mediterraneo che è stata a più riprese duramente provata. Ad essi si riferì anzitutto il Bollettino n. 218 del Quartier Generale delle Forze Armate il quale tendeva noto che nel Canale di Sicilia formazioni navali nemiche erano state sottoposte a intensi successi di nostri reparti aereo-siluranti e picchiati. In particolare due aereo-siluranti colpirono con siluri una nave portatrice britannica; una sezione di tre picchiati danneggiò gravemente un incrociatore con due bombe di grosso calibro e un'altra squadriglia di picchiati attaccò e colpì una nave portatrice. Contemporaneamente per la prima volta le unità del Corpo aereo tedesco, recentemente trasferite in Italia, in stretta collaborazione con

le nostre unità parteciparono all'attacco delle stesse formazioni navali britanniche riuscendo a colpire una delle navi portatrici con bombe grosse e medie, e inoltre a colpire un cacciatorpediniere.

Il successivo Bollettino segnalava poi che le unità del Corpo aereo tedesco avevano continuato a svolgere la loro attività offensiva e che due importanti gruppi di navi britanniche erano state attaccate: un incrociatore (tipo Birmingham) era stato sicuramente colpito con una bomba di grosso calibro. All'alba del giorno 19 una sezione di nostri torpediniere, in crociera nel canale di Sicilia, avvistava un'importante formazione navale nemica composta di numerose unità di superficie. Le nostre due siluranti attaccavano con decisione il centro dello schieramento colpendo con due siluri un incrociatore successivamente avvistato in procinto di affondare. Seguiva un aspro combattimento fra i cacciatorpediniere nemici appoggiati da mercantili, e le nostre unità siluranti che eseguivano un'intensa azione di fuoco durante la quale su due cacciatorpediniere nemici colpiti si sviluppavano visibili incendi. Il giorno dopo il Bollettino segnalava che nel Mediterraneo orientale un nostro velivolo aveva silurato una grossa unità avversaria e specificava che la nave da battaglia colpita in un precedente attacco apparteneva al tipo Malaya. Sono inoltre da ricordare altri brillanti successi contro la flotta nemica e principalmente l'affondamento del piroscafo armato « Shakespeare » dopo un aspro combattimento. L'affondamento nell'Atlantico del piroscafo greco Anastasia, il siluramento di due piroscafi naviganti in convoglio, l'affondamento di due sommergibili nemici da parte di nostre siluranti e l'affondamento di un sommergibile da parte di un aereo e di un mas.

Di molte di queste azioni il « Giornale radio » dell'EUR ha tempestivamente trasmesso cronache, paracollegare e i racconti di protagonisti delle eroiche gesta. L'Ammiraglio inglese si è deciso a confessare solo in ritardo e in minima parte i gravissimi danni inflitti alle sue navi dalla vigile opera dell'aviazione dell'Asse e della Marina italiana, falsando come di consueto la realtà per cercare di diminuire la profonda impressione ovunque suscitata da questi battaglie a ripetizione contro la flotta più potente nel mondo.

Mentre l'Arma aerea ha continuato a svolgere la sua efficace attività su tutti i fronti, in Cirenaica, la lotta delle truppe terrestri si è localizzata nei due settori di Tobruk e di Giariab; e in Albania, in azioni di pattuglie di limitata importanza.

Tra gli avvenimenti politici più significativi di cui il « Giornale radio » ha dato notizia sono da menzionare i nuovi accordi per l'aumento degli scambi commerciali tra la Germania e la Russia, i quali hanno altresì posto termine alle dicerie sull'atteggiamento sovietico messo in gioco dalla propaganda britannica, e il discorso del Primo Ministro bulgaro in merito all'atteggiamento del suo Paese.

## VERDI COMMEMORATO NELLE SCUOLE NEL 40° ANNIVERSARIO DELLA MORTE

In tutte le scuole, tanto in quelle elementari come in quelle di ordine medio e superiore, il giorno 27 gennaio sarà solennemente commemorato il quarantesimo anniversario della morte di Giuseppe Verdi. Alla occasione che verrà fatta del grande compositore che ha dato i canti più sentiti e più popolari al Risorgimento nazionale seguirà l'esecuzione delle più belle pagine verdiane dal « I Lombardi alla prima crociata » al « Falstaff ».

Il direttore d'orchestra Rudolf Schus, Donauburg, che combatte come capitano d'atlatone, e che aveva già combattuto durante la grande guerra, distinguendosi in voli contro la Francia, l'Inghilterra, la Polonia, ha avuto una licenza temporanea per collaborare ai nuovi lavori di sviluppo musicale della Radio tedesca. Profittando dell'occasione, ha diretto il cinquantenario concerto di musica richiesta, diverse trasmissioni, nonché un concerto dei filarmacisti di Berlino.

La Radio del Reich ha a sua disposizione in Germania, e nei territori occupati, settantatre trasmissioni. In seguito a ciò, le Autorità tedesche hanno pubblicato un elenco completo delle stazioni che possono essere captate senza incorrere nelle gravi sanzioni previste dalla legge.

La Radio argentina è stata recentemente riformata e scelta. Sono state istituite diverse sezioni con incarichi speciali ed autonomia assoluta. Tutte le sezioni sono subordinate ad uno schema di funzionamento che permette di mantenere, con la maggiore indipendenza di azione, un ordine definito nell'ambito che compete a ciascuna. In Argentina si considera questo sistema efficacissimo e le prove hanno consolidato la conclusione.

Comemorando l'anniversario della riconquista di Alcazar da parte delle truppe di Alfonso II di Portogallo, l'Orchestra sinfonica della Radio Lusitana ha interpretato il poema sinfonico Alcazar di Rui Coelho, sotto la direzione dell'autore. Sin dal 1193, Alcazar era sotto il dominio dei saraceni, in seguito all'invasione di Yacub, che fortificò il castello dalla parte di terra con forze poderose. La diplomazia e i prelati di Lisbona riuscirono ad ottenere che i Crociati, che si dirigevano verso la Terra Santa, passassero per il Portogallo. Ottenuto questo aiuto, le truppe di Alfonso II cercarono di forzare il castello dalla parte di terra. L'assedio durò oltre due mesi e mezzo, durante i quali i saraceni fecero prodigi di valore. Ma dopo tre giorni di formidabili combattimenti, nei quali perdettero la vita 15.000 arabi, le truppe di Alfonso furono vittoriose e Alcazar tornò sotto il dominio cristiano.

Radio Losania ha messo in onda Lo spirito del mese del celebre drammaturgo svizzero Renato Moradob, autore de « La notte di Quattro Tempi », e « Tell ». « La sera di Evoleve », ecc. Con Lo spirito del mese egli si dimostra un osservatore sagace dei costumi familiari. Il dramma che egli mette in scena si svolge in una fattoria valdese, i cui abitanti — gli Aubert — fanno parte di una setta religiosa. Un incendio getta il turbamento nel villaggio e più particolarmente nella vita della famiglia Aubert. Questi sono gli elementi su quali Moraz ha scritto un lavoro estremamente vigoroso, sia per la forma, che per l'idea.

Il poeta indiano Moradobadi, assai popolare, lo si credesse morto. Suo giornali — racconta la Radio tedesca — erano apparsi del necrologi che riempivano delle colonne. In occasione trasmissioni di Delhi aveva preparato un programma da recitare in commemorazione di Moradobadi. Arrivò l'ora della trasmissione, ed era già stata annunciata agli ascoltatori la commemorazione, quando si aprì la porta dello studio e apparve il poeta « morto ». Mentre l'annunziatore e tutto il personale ammorbidivano per la sorpresa lo spettacolo, Moradobadi si collocò con la massima tranquillità davanti al microfono per smentire innanzi tutto la sua morte e per leggere quindi le sue ultime opere. E concluse la lettura con l'invito originissimo di non limitarsi a leggere le sue opere, ma di correre a comprarle.

Rapitemi di Gastone Gabora, che è stata battagliata « l'overella cura contro la timidezza ». Edgardo non voleva ricevere una sua antica provinciale, pregò un suo amico, il timido Renato, di riceverla e di sbarazzarlo di lei in un modo qualsiasi. Renato non riesce a causa della sua timidezza, a far la corte alla giovane provinciale, ma con Edgardo si affida di averla conquistata. Ma ecco il telefono: la giovane amica annuncia che è costretta a rinviare la visita. Ma allora chi è la donna conquistata da Renato, e che si trova nella camera accanto? È Simona, la sorella di Edgardo, che si era recata ad annunciare il suo fidanzamento. Renato, per sfuggire alla collera dell'amico, si lascia rapire e incappa in mille avventure tra l'incudine di Edgardo e il martello del principe Aga fidanzato di Simona. Seguendo i saggi consigli di un albergatore, il poveretto riesce a vincere la sua timidezza ed a far brillare la verità. Tanto che Simona, entusiasmata, avendo rotto il suo fidanzamento, gli cade tra le braccia sorridendo: « Rapitemi ». Questa la trama dell'opera che è stata discussa da Soltens.

## A pagina 31

una traccia delle prime quattro lezioni di lingua spagnola

# attualità

## PANORAMA RADIOFONICO DI ORVIETO

Orvieto, non ci sei mai stata? Figurati in cima a una roccia di tufo, sopra una valle mallinconica, una città silenziosa tanto che pare disabitata: finestre chiuse; vicoli grigi dove cresce l'erba; un cappuccino che attraversa una piazza, un vescovo che scende da una carrozza fermata dinanzi ad un ospedale, tutta nera con un servo decrepito allo sportello; una torre in un cielo bianco, un orologio che suona le ore lentamente; d'un tratto, in fondo alla via, il miracolo: il Duomo!

Questo il quadro dannunziano di Orvieto. E tale è la silenziosa cittadina umbra. Una serena solitudine, che ora è melanconia fascinante ora dolcezza infinita, ammantata le sue vie, le sue piccole vie che ancora serbano una medievale vergine, le sue piazze ove Clemente VII in fuga da Roma sembra debba da un momento all'altro scendere da una carrozza tirata da veloci destrieri, o un capitano marciare con schiere d'armigeri!

È scendere giù al Pozzo di San Patrizio, guardare dalla balaustrata che s'affaccia sulla vallata del Paglia! Che paesi! Sale su smorzato un rumore d'operosità, di lavoro, smorzato quasi a rispettare il silenzio della città; e il Paglia, che taglia argenteo un mare di verde, sgattaiola tra un gruppetto di colli a dolce declivio che fan da cornice al quadro! E giù nella valle la casa sembran giocattoli di bimbi e il sole ci gioca su le illumina, spolvera di rubino i tetti, par che un regista divino armonizzi tutto questo.

Orvieto al tramonto: un sole velato, che lacrima i suoi raggi, si fa scuro lentamente e una nebbiolina sottile che par sale ammantata la città, quasi un corredo di buone fate vi tirassero sopra un velo per nasconderla alle tenebre! Piazza del Popolo al tramonto: solitudine, forse ombre antiche che tornano a narrarsi storie antiche, il palazzo è solo, sembra fiero di questa sua solitudine, in un angolo bimbi incosci di tanta maestà giuocano: «giro giro tondo, cavallo imperatondo...»

Orvieto all'alba: il Duomo; ti sei appena svegliato e ti viene il dubbio di sognare ancora. In tonno erba fresca di brinata, case basse insignificanti, silenzio, sembra che il colpo di bacchetta di un mago abbia d'incanto fatto sorgere un miracolo in mezzo alla campagna, ed è questo che ancor più ti stupisce, ti prende, questa cornice modesta che è poi inumodesta. Un orologio batte le ore lentamente, c'è una luce fresca che ravviva i colori dei mosaici, sbianca il diadema dei bassorilievi, gli dà un palpito di vita, staglia su le guglie ardite, verso il cielo, all'infinito. Il marmo perde la sua essenza, diventa spirito: un inno! E all'interno la Basilica nuda con quella sua teoria di colonne e pilastri dicromi che si allineano in una fuga che sembra non debba arrestarsi. Un frate suona all'organo Frescobaldi; con le note lente, soavi si rincorrono tra le colonne con profondi suggestivi effetti di evanescenza. Una campanella! All'altare del SS. Corporale un sacerdote dice Messa, senti che le glicoc-



Dall'Accademia di Orvieto. Un'inquadatura del documentario.

chia ti si piegano, l'anima ti si libera, diventa nuova e bisogna pregare, pregare. Ma tra le vecchie mura c'è un palpito di vita nuova, un coro di voci fresche e gentili fende melodiosamente il silenzio ma non lo disturba. Sono le allieve dell'Accademia d'Educazione Fisica. Una ondata di gioventù sana. E quale atmosfera migliore di questa di Orvieto per aprire un cuore di fanciulla alle cose più gentili e più sane della vita?

Questa Orvieto, con le sue strade, i suoi gioielli: il Duomo, il Palazzo del Popolo, il Pozzo di San Patrizio, i suoi sorrisi di gioventù felice, Le bottegucce di ceramica, le cantine dove si beve l'Est Est Est. Orvieto silenziosa, Orvieto che al ricordo possente di ieri accoppia il palpito di oggi.

L'Eiar ha realizzato in questi giorni ad Orvieto un documentario della serie «Itinerari radiofonici». Un panorama radiofonico della città che in interessanti sequenze sonore illustrerà efficacemente agli ascoltatori gli aspetti più interessanti di Orvieto.

## LA SETTIMANA DI RADIO SOCIALE

Durante la settimana decorsa, nei tre giorni di trasmissione dedicati a Radio Sociale, si sono presentati al microfono: il Quartetto Moreno, il cui programma divertente ed originale è stato presentato con brio e con garbo da Celso Maria Garatti, la Compagnia di Riviste dell'Eiar, che ha eseguito una divertente rivista; e, infine, la Banda della R. Guardia di Pinanza. Il calore e la simpatia che circondano la trasmissione sono testimoniati dalle innumerevoli lettere che arrivano da ogni città e paesino d'Italia e dell'Impero. C'è chi chiede un pezzo d'opera, c'è chi chiede una ransone, c'è chi chiede un consiglio, e tutti Radio Sociale cerca di accontentare, per quanto naturalmente è oncesso dalle esigenze radiofoniche. Anche il programma della scorsa settimana è stato fatto secondo questi intendimenti; e, come sempre, sono stati inviati molti auguri per nozze d'oro e nozze d'argento, sollecitati da nipoti e figli che hanno voluto fare, per mezzo di Radio Sociale, un omaggio ai loro cari.

Inoltre gli ascoltatori di questa trasmissione sono stati messi al corrente delle più recenti disposizioni di ordine sindacale.



Orvieto - Interno del Duomo.



Orvieto - La visione d'oro.

E.I.A.R.

## CONCORSO SPOSI

Fra tutti i partecipanti al CONCORSO SPOSI verranno sorteggiati:

**1 Primo Premio di L. 50.000 (in B. d. T.)**

**30 altri premi** da scegliere fra oggetti del valore di circa Lire 5000 ciascuno di particolare interesse per la casa o per l'economia domestica.

Premio N. 5



Enciclopedia Treccani in 37 volumi che costituisce una delle opere più monumentali della moderna letteratura italiana. Completa di ogni voce e compilata da collaboratori scelti fra i più grandi valori italiani in tutti i campi, essa rappresenta il fondamento della cultura che non deve mancare nel nido di una nuova famiglia italiana.

Premio N. 9



Fucile da caccia di gran marca - due canne in acciaio Polli Anticorro ambidue choke - tre chiusure - Batterie con doppia cartuccetta di sicurezza - estrattore e sicurezza automatica - legno di radice finissima - tempra di argento vecchio.

# la prosa

## COME TU MI VUOI

Tre atti di Luigi Pirandello. Interpretazione della Compagnia Maltagliati-Cimara-Migliari (Martedì 21 gennaio - Primo Programma, ore 20.30).

*«Come tu mi vuoi»* che verrà trasmesso martedì 21 per le stazioni del Primo Programma, nella applauditissima interpretazione della Compagnia di Evi Maltagliati, Luigi Cimara e Armando Migliari — replicata per decine e decine di sere a Roma e a Milano, suscitando la più incondizionata approvazione della critica e il più entusiastico consenso di pubblico — è una delle più vive e disperse opere teatrali del grande commediografo siciliano.

Rappresentata per la prima volta dieci anni or sono, non fu subito capita e valutata per quel che di nuovo e di inconsueto portava nella vasta opera di Luigi Pirandello. Non si vide da principio chiaramente ciò che nel lavoro, in apparenza non dissimile da numerosi altri drammi pirandelliani, cautamente corrosivi e profondamente avari, vi è di terribile e ansioso disprezzo della realtà. Enrico Rocca ha scritto infatti in occasione della recente ripresa della commedia da parte della Compagnia Maltagliati-Cimara-Migliari: «Solo la realtà, mutevole nel tempo, fallace negli lodi, diversa a seconda di chi la vede, è l'irrealtà più infida. Il fatto concreto, marchiano è nulla. Solo a contare è la fede illimitata di un amore. L'amore è la fede soltanto credo la realtà. Questo, e non il gioco d'indizi incrociati su di un'identità sempre sfuggente è il concetto che, in *«Come tu mi vuoi»*, voleva esprimere Pirandello. E qualcosa, difatti, alla fine di questo lavoro che s'intitola con una magistralmente scenica drammatica, albeggia e mette all'ordine del giorno il problema pirandelliano, divulgata da innumeri rappresentazioni e da un celebre film americano, è troppo nota perché la si debba ancora una volta narrare. Ci limiteremo a dire che la nuova interpretazione dell'eroina pirandelliana, la povera Ignola travolta dalla burrasca della guerra, senza memoria di sé stessa, raccolta da un uomo che disperatamente la cerca, e che riconosce in lei la moglie scomparsa ed è costretto per l'incomprensione degli uomini a fuggire di nuovo dal quieto porto ove ella aveva sperato di ritrovarsi e di rinascere, offertaci da Evi Maltagliati, ha dato al personaggio un caldo, appassionato e umanissimo rilievo, che lo renderà ancora più chiaro e più vicino al cuore degli ascoltatori».

IL RE POVERO

Tre atti di Gino Rocca (Sabato 25 gennaio - Secondo Programma, ore 21.15).

All'isola del Sole c'è una fanciulla, Gutta, che ha raggiunto l'età in cui si sogna l'amore — ed ella lo sogna a modo suo, principe azzurro, con i capelli splendenti come il sole e gli occhi turchini come il cielo, così come lo vede un giorno guardando il mare all'orizzonte — e per questo amore si strugge. Le compagne vogliono guarirla e pensano di condurla da una zingara che predice il futuro e conosce dei mali i misteri come quello che affligge Gutta. E la zingara suggerisce alla fanciulla di scrivere un biglietto in duplice copia che sia un appello ed un grido di attesa, e che dovrà essere lanciato al mare entro una bottiglia ben chiusa, ed al cielo affidato ad un colombo viaggiatore.

Gutta si attiene al suggerimento della zingara e non diciamo di più. Poetica fantasia, questo atto di Francesco Rosso vuole una generale intonazione di candore e di ingenuità.

LO SPOSO GIUNGERÀ DAL MARE

Un atto di Francesco Rosso (Domenica 19 gennaio - Secondo Programma, ore 21.15).

All'isola del Sole c'è una fanciulla, Gutta, che ha raggiunto l'età in cui si sogna l'amore — ed ella lo sogna a modo suo, principe azzurro, con i capelli splendenti come il sole e gli occhi turchini come il cielo, così come lo vede un giorno guardando il mare all'orizzonte — e per questo amore si strugge. Le compagne vogliono guarirla e pensano di condurla da una zingara che predice il futuro e conosce dei mali i misteri come quello che affligge Gutta. E la zingara suggerisce alla fanciulla di scrivere un biglietto in duplice copia che sia un appello ed un grido di attesa, e che dovrà essere lanciato al mare entro una bottiglia ben chiusa, ed al cielo affidato ad un colombo viaggiatore.

Gutta si attiene al suggerimento della zingara e non diciamo di più. Poetica fantasia, questo atto di Francesco Rosso vuole una generale intonazione di candore e di ingenuità.

QUELLA DEL VARIETÀ

Un atto di Mario Purcini (Mercoledì 22 gennaio - Primo Programma, ore 21.50).

Si tratta, più che di una commedia vera e propria, di una gustosa scena dove si rievoca, con un'accorta gradazione che rivela nell'autore acutezza psicologica e garbo di scrittore, il modo come una brava famiglia borghese, a poco a poco, ammette e riconosce l'amore del primogenito Mario per una cantante di varietà, che in fin dei conti rivela di essere una ragazza come eccellenti principesse. Che, poi il primo momento di simpatia del buon

padre di Mario riguardando a Giulietta, possa essere il dono delle ciliege sotto spirito o la preparazione casalinga nel giorno del suo onomastico di una buona galantina, in cui la canterina eccelle forse più che nella danza, non fa che provare una volta di più da quali cause complesse può dipendere a questo mondo una buona azione.

SOLE PER DUE

Tre atti di Enrico Bassano - Prima trasmissione (Giovedì 23 gennaio - Secondo Programma, ore 21.15).

La servetta Zita è una lontana parente di Cenerentola. Ma è servetta sul serio, in una famiglia normalmente costituita. È una brava domestica, che ha il suo moroso, nientemeno guardiano di belve allo Zoo. Uomo gallonato, che nella fantasia della ragazza può anche apparire — la domenica, fra bande e festoni — un personaggio altolocato, un parente lontano, di quei principi che le fiabe ci han mostrati ricchi di piume e d'arabeschi.

Romanticina del secolo d'acciaio, la fanciulla inesperta è andata un po' troppo facilmente sulle vie dell'amore, ed eccola all'inizio della commedia, alquanto preoccupata. Il suo padrone, giudice Federico Mab, poco padrone di casa perché qui comanda la moglie, e dopo la moglie la prole, la fa visitare da un amico, il dottor Zeller; e questi comunica che la fanciulla è madre.

Questa storia, che potrebbe apparire banale, assume colori e calore particolari, perché trasportata gentilmente nel mondo delle favole. I fatti sono veri, ma veduti attraverso un cristallo muscoloso. Alla favolistica è propeeso il signor Federico Egli sa che, comunicando alla sua famiglia nuda e cruda la verità della povera Zita, questa rischia di essere fatalmente espulsa dalla casa, con severe conseguenze. Zita è una mammolina in erba e come tale deve essere protetta, difesa. Il giudice complicita con il dottore; inventano una curiosa avventura, l'amore di un principe zingaro. Abbelliscono il peccato, indorano la realtà. La fiaba regge per poco il contatto con la vita: ma quanto basta perché ottenga l'effetto. Zita uscirà dalla casa; ma a braccetto con il rude custode di leoni. E avrà anche una dote: il rubino del dottore. La mammolina in erba continuerà a servire, ma la creatura che aspetta ormai con gioia: suo figlio. Egli crescerà all'ombra dello Zoo e soltanto da grande gli racconteranno che c'era una volta...

IL RE POVERO

Tre atti di Gino Rocca (Sabato 25 gennaio - Secondo Programma, ore 21).

La commedia è recente, di fresco successo nella interpretazione di Ruggeri e di pungente attualità per la materia che la informa, sebbene presentata a modo di fiaba con determinato luogo d'azione

## IN ITALIA, IN ALBANIA, NELL'IMPERO E NELLE COLONIE

L'ABBONAMENTO AL

# RADIOCORRIERE

COSTA:

Per gli abbonati alle radiocorriduzioni:

Per un anno . . . . . Lire 27

Per un semestre . . . . . Lire 15

Per un trimestre . . . . . Lire 10

Per la Sede dell'U. B. e per i Soci della C. T. I. scosta 5/10

Per i non abbonati alle radiocorriduzioni:

Per un anno . . . . . Lire 33

Per un semestre . . . . . Lire 18

Opposto di abbonamento può decorrere da qualsiasi settimana

Il c. e. del "Radiocorriere" porta il numero 2/13500, o il versamento in c.c. postale è il sistema più pratico e più economico

MARTEDÌ 21 GENNAIO - ORE 20,30

PRIMO PROGRAMMA

## COME TU MI VUOI

Commedia in tre atti  
di LUIGI PIRANDELLO

NELL'INTERPRE-  
TAZIONE DELLA  
COMPAGNIA

MALTAGLIATI - CIMARA - MIGLIARI

Il concetto informatore può riassumersi in questa esclamazione del re Halma, nell'atto secondo: «Da quando quell'uomo e quegli ingegneri d'America sono venuti a sbranare la terra ed hanno trovato una ricchezza che noi non sospettavamo, quasi tutto il regno sembrò cadere nelle loro mani! Hanno comperato tutto, porti e paesi, uomini e montagne... La proprietà è loro, voi dite. Ma la sovranità è mia. E mentre quello che essi detengono è un dono che sale dalla terra, la forza che mi appartiene è una luce che scende da Dio, in cui credo. Vedremo presto di chi sarà la vittoria».

Lotta, dunque, fra le forze dello spirito appartenenti al «poveri» e la forza brutale dell'oro, appartenente ai ricchi. Paesi, non uomini, ricchi. Non è chi non veda il riferimento alle battaglie autarchiche che i paesi poveri stanno combattendo contro i paesi provveduti. Ma, subito dopo essersi accostato alle contingenti realtà, la commedia riparte verso le regioni dello spirito e si arramanta di simbolismo. Il piccolo re Halma straccia il grosso assegno che dovrebbe ripagarlo del suo paese perduto e, rinunciando anche all'amore di Silvia, si ritira col suo bimbo fra i pescatori fedeli, sul ultimo esercito.

## "STORIA VERA DI UN PASTORELLO DI MUCCHE"

Giovedì 23, alle 16.40, l'Amico Lucio porterà al microfono un pastore tredicenne, Tunc Sain, incontrato per caso fra i monti. Sarà un avvenimento memorabile per il ragazzo che, non avendo finora mai abbandonato il suo paesotto, vedrà così per la prima volta nella sua vita un treno, una città e le sue meraviglie; il mare... e da ultimo l'auditario della stazione radio dove racconterà le sue impressioni.

# i concerti

## STAGIONE SINFONICA DELL'EIAR

### CONCERTO SINFONICO

diretto da M.<sup>o</sup> Giuseppe Mulé col concorso del violoncello Arturo Bonucci (Domenica 19 gennaio - Primo Programma, ore 20.30).

Giuseppe Mulé nato a Termini Imerese nel 1885, allievo del conservatorio di Palermo (scuola Zucchi) e nel 1922 direttore egli stesso di quel conservatorio e poi, nel 1925 di quello di S. Cecilia di Roma non è soltanto il fecondo e interessante compositore che gli ascoltatori conoscono ma è anche un valoroso e sensibile direttore d'orchestra dedicati con pari competenza alla concertazione di composizioni italiane e straniere, antiche e contemporanee.

In questo Concerto egli dirige quello che è forse la più famosa opera di Luigi Boccherini e cioè il *Concerto in si bemolle maggiore* per violoncello e orchestra al quale collabora come solista Arturo Bonucci; costruita nella forma tradizionale e ligata ai canoni della classica combinazione dello strumento solista con l'orchestra, quest'opera si ascolta con vivo piacere per la chiarezza e linearità dei temi e delle melodie che confermano ancora una volta la freschezza delle ispirazioni e l'abilità di fatture delle composizioni del celebre musicista lucchese.

Il *Trattico batticciano* di Ottorino Respighi è costituito da tre brani. La primavera. L'adorazione dei Magi e - La nascita di Venere - nei quali il musicista si è di volta in volta giovato delle esperienze strumentali acquisite dalla lunga pratica sinfonica.

Il Concerto ha termine con due brani dello stesso Mulé, il *Tema con variazioni* per violoncello e orchestra, pagina interessante e di ardua complessità e l'*Introduzione di L'isola* - che è una delle opere più note dell'insigne maestro siciliano: l'*Introduzione* si basa sui motivi principali ed è costituita da due idee, di cui la prima è il tema del preludio e la seconda svolge un disegno cambiabile che appare nel quartetto del primo atto e persiste in tutto il lavoro. l'*Introduzione* conclude con una ripresa della prima idea, ma sviluppata in modo differente.

### CONCERTO SINFONICO

diretto da M.<sup>o</sup> Carlo Schuricht (Mercoledì 22 gennaio - Primo Programma, ore 20.30).

Carlo Schuricht, nato a Danzica nel 1880, è assai stimato nella sua patria dove è molto conosciuto e, da qualche anno a questa parte, anche all'estero, dove si reca di frequente chiamato dalle più importanti società di concerti sinfonici. Il temperamento di questo direttore è chiaramente nordico: ma non rifugge, nelle composizioni di carattere più particolarmente romantico, da una simpatica e gradevole tendenza all'espressione intensa e alla coloritura.

La prima parte del Concerto è dedicata a due giovani compositori germanici, il Grobmann, del quale viene eseguito il *Poema skaldico* e il Berger che è rappresentato da un brioso e difficile *Capriccio* per soli archi, e si conclude con la nota - rapsodica sui temi popolari - *Paesaggi toscani* di Vincenzo Tommasini.

La seconda parte del Concerto è invece totalmente occupata dalla *Sinfonia n. 5 in si bemolle maggiore* di Franz Schubert che, contrariamente a molte composizioni del grande viennese nelle quali constiamo talvolta ripetizioni, sviluppi e prolissità inusitate, si presenta invece sotto una felice forma di proporzioni perfette ed è quindi un'opera sobria, concisa ed esadriente. Composta sullo schema tradizionale di quella nobile forma che è la *sinfonia*, la *Sinfonia n. 5 in si bemolle maggiore* si fa tuttavia notare per un piglio più disinvolto e per un'inespressa eppur reale tendenza ad evadere talvolta dal binario consueto per seguire liberamente la fantasia e l'ispirazione.

### CONCERTO SINFONICO

diretto da M.<sup>o</sup> Ugo Tansini col concorso del pianista Arturo Benedetti Michelangeli (Venerdì 24 gennaio - Primo Programma, ore 20.30).

Il M.<sup>o</sup> Ugo Tansini, concertatore ben noto agli ascoltatori che in molte esecuzioni sinfoniche e teatrali hanno avuto modo di apprezzare la bacchetta pratica e sicura e la vasta competenza di musicista consumato, ha scelto un interessante programma che comprende il *Concerto n. 5 in mi bemolle maggiore* per pianoforte e orchestra di Beethoven al quale prende parte come solista il pianista Arturo Benedetti Michelangeli, e nella seconda parte, musiche di Ferrino Tommasini e Rossini.

Beethoven ha composto cinque concerti per pianoforte e orchestra oltre alla *Fantasia*, op. 80 per pianoforte, orchestra e coro; sono pochi in confronto al numero di quelli che solitamente essere scritti dai musicisti precedenti; lo stesso Mozart ne compose più di quaranta. Beethoven non era assistito da frequenti richieste di comporre rapidamente concerti per questa o quella circostanza, col principale intendimento di mettere in rilievo il virtuosismo di un esecutore o semplicemente di divertirsi. Il Maestro di Bonn non ha alcuna concessione ai gusti degli esecutori o degli uditori: egli sopprime tutto ciò che può avere carattere di superficialità e confonde il concerto - una fisionomia più nettamente sinfonica accentuando il contrasto dialettico fra lo strumento solista e l'orchestra. Bisogna inoltre considerare che il pianoforte al tempo di Beethoven ha notevolmente acquistate possibilità sonore ed è quindi più idoneo a rivaleggiare in colore e vivezza con il maestro orchestrale.

Il *Concerto n. 5 in mi bemolle maggiore*, op. 73, porta nell'originale manoscritto la data del 1809 ma è stato terminato nel 1810 e dedicato all'arciduca Rodolfo d'Austria; è quindi contemporaneo del celebre *Harfenquartett*, op. 74, e della *Sonata per pianoforte*, op. 81, - nota sotto il titolo di *L'addio, l'assenza, il ritorno*; - si noti il particolare assai singolare che tutte e tre le composizioni sono imposte nella tonalità di mi bemolle maggiore. Il *Concerto n. 5 in mi bemolle maggiore* segue a poco più di un anno di distanza la *Sinfonia pastorale* e precede di un anno l'*Egmont* - e di tre circa la *Settima*; la prima esecuzione pubblica di questo concerto ebbe luogo a Lipsia il 28 novembre 1811; a Vienna fu eseguito per la prima volta con Carlo Czerny.

Il primo tempo è maschio vigoroso, esponente di quella sensibilità dell'aurora dell'Ottocento, epoca di grandi agitazioni e quindi di grandi aspirazioni; sensibilità che si rivela più o meno nella musicalità che si istituisce il confronto con quella settecentesca. Il tempo si inizia con alcuni forti accordi dell'orchestra disposti secondo la linea d'una successione classica di cadenza e collegati o meglio guidati dal pianoforte, i cui arpeggi, trilli, scale si innalzano, si gonfiano, si ripiegano in brevi sospiri melodici poi riprendono a salire, si abbandonano all'afflosciamento e ridiscendono alla risoluzione. A questo punto l'orchestra attacca allora il tema fondamentale che ha un ritmo energico e quadrato come una marcia; il tema principale ha la bellezza plastica e i contorni netti e precisi che siamo soliti ammirare in Beethoven. Inizialmente sono i violini che presentano questo tema che viene poi ripetuto dal clarinetto; dopo alcune pagine, il pianoforte solo introduce il tema notevolmente addolcito al quale segue nell'orchestra, un secondo tema in tono minore anch'esso ritmico e notevolmente scandito ma adombrato da una lieve nostalgia, quasi una voce rapsodica lontana che più tardi i corni riprendono dolcemente in tonalità maggiore. Un'altra idea in si minore si affaccia ora fra leggere terzine del pianoforte e si afferma quasi subito nell'orchestra, in - si bemolle maggiore - scandita da un deciso - staccato - degli archi e dei legni con accenti di trombe; qui, e ancora più nella ripresa finale di questo passo in - si bemolle maggiore - il piglio quasi militare è sostenuto e tale carattere - fisionomia - è stata sottolineata con insistenza dallo Scherger che ha studiato a fondo la partitura. La ripresa

e il ritorno degli elementi principali sono condotti secondo lo schema classico tradizionale ma vengono ricercati e rivisitati quasi mezzo di espressione e di sensibilità nuova, anzi innovatrice, e spaziano così ancora una volta il trionfo del genio sulla materia limitata e sulla forma storica determinata di cui egli ha dovuto ricreare i servizi.

Il secondo tempo - Adagio un poco mosso - fa vivo contrasto col primo. La sostanza espressiva di esso è un canto commosso che dapprima viene eseguito dagli archi in sordina poi appare nel pianoforte con gli archi pizzicati e quindi è affidato al flauto sostenuto dal clarinetto e dal fagotto mentre il violino vi si aggiunge soffiato e discreti, in contrappunto, vi pianoforte si muove soavemente attorno. Ritorna il primo tempo snodandosi con maggior venustà nella parte plastica e nelle riprese orchestrali, per dileguarsi poi in un purissimo canto che lo strumento solista accompagna con grazia fiorita ed espressiva. Alla fine cede apparire un altro disegno del pianoforte che sembra voler continuare a tenerci incommolemente la dolce conclusione di un momento improvviso dal quale sorge non gli attribuito un carattere nuovo di sospensione, quasi di indecisione. Ma è un attimo poi il tema prende repentinamente spirito e forza determinata balzando nel movimento di danza del - rondo - vivente e gioioso per svolgersi in forma rilucente e brillante piena di vivacità e di animazione strumentale.

Questo terzo tempo (Allegro) è un rondo pieno di brio con gustosissimi particolari pianistici. Il pianoforte nel - concerto - di Beethoven è schillante e personalissimo e brilla come l'oro schietto; esso è trattato con una magistrale concezione del compito dello strumento e non vi troviamo mai nulla di convenzionale, nulla di quel banalissimo sonoro che ha ingombrato e guastato questa forma per parecchio tempo dopo la scomparsa del Maestro.

Ennio Porrino, accademico di S. Cecilia titolare della cattedra di armonia e contrappunto presso il R. Conservatorio di S. Cecilia, ha frequentato gli studi classici, ma poi a diciassett'anni ha iniziato lo studio della composizione sotto la guida del maestro Melchiorri, celebre diplomandosi nel 1932 a Roma. Ha frequentato per un triennio il Corso di perfezionamento tenuto da Ottorino Respighi, conseguendo il premio annuale per il miglior alunno. Ebbe due premi al Terzo Concorso Nazionale di canti per fanciulli indetto nel 1928 dal Governatorato di Roma; ha ottenuto il primo premio in un concorso bandito da Il Giornale della domenica - con la lirica *Trucidamento* - e i suoi *Canti della schiavitù* per trio furono premiati al Littorale dell'anno XII e i *Canti di stagioni* per voci e orchestra a quelli dell'anno XIII; nel 1935 l'Accademia d'Italia gli assegnò un premio d'incoraggiamento e l'anno scorso ha vinto il concorso per la cattedra di alta composizione a Palermo. La produzione di Ennio Porrino è copiosa ed eclettica e comprende fra i suoi lavori più eseguiti il poema sinfonico *Sardegna. La visione d'Ezechiele* - *Preludio, adagio e corale* - *Notturmo e danza* - *Tre canzoni italiane* - *Sinfonia per una flauta* - *Tre cori sardi*, musica da camera, musica per filmi e l'oratorio radiofonico composto in occasione della commemorazione della nascita di Gaetano Caporali Marconi e intitolato *Il primo* - *Il secondo* - *Il terzo* - *Il quarto* - *Il quinto* - *Il sesto* - *Il settimo* - *Il ottavo* - *Il nono* - *Il decimo* - *Il undicesimo* - *Il dodicesimo* - *Il tredicesimo* - *Il quindicesimo* - *Il sedicesimo* - *Il diciassettesimo* - *Il diciottesimo* - *Il diciannovesimo* - *Il ventesimo* - *Il vicesimo* - *Il trentesimo* - *Il trentunesimo* - *Il trentaduesimo* - *Il trentatreesimo* - *Il trentaquattresimo* - *Il trentacinquesimo* - *Il trentaseiesimo* - *Il trentasettesimo* - *Il trentottesimo* - *Il trentanovesimo* - *Il quarantesimo* - *Il quarantesimo primo* - *Il quarantesimo secondo* - *Il quarantesimo terzo* - *Il quarantesimo quarto* - *Il quarantesimo quinto* - *Il quarantesimo sesto* - *Il quarantesimo settimo* - *Il quarantesimo ottavo* - *Il quarantesimo nono* - *Il quarantesimo decimo* - *Il quarantesimo undicesimo* - *Il quarantesimo dodicesimo* - *Il quarantesimo tredicesimo* - *Il quarantesimo quindicesimo* - *Il quarantesimo sedicesimo* - *Il quarantesimo diciassettesimo* - *Il quarantesimo diciottesimo* - *Il quarantesimo diciannovesimo* - *Il quarantesimo ventesimo* - *Il quarantesimo vicesimo* - *Il quarantesimo trentesimo* - *Il quarantesimo trentunesimo* - *Il quarantesimo trentaduesimo* - *Il quarantesimo trentatreesimo* - *Il quarantesimo trentacinquesimo* - *Il quarantesimo trentaseiesimo* - *Il quarantesimo trentasettesimo* - *Il quarantesimo trentottesimo* - *Il quarantesimo trentanovesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo primo* - *Il quarantesimo quarantesimo secondo* - *Il quarantesimo quarantesimo terzo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarto* - *Il quarantesimo quarantesimo quinto* - *Il quarantesimo quarantesimo sesto* - *Il quarantesimo quarantesimo settimo* - *Il quarantesimo quarantesimo ottavo* - *Il quarantesimo quarantesimo nono* - *Il quarantesimo quarantesimo decimo* - *Il quarantesimo quarantesimo undicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo dodicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo tredicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quindicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo sedicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo diciassettesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo diciottesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo diciannovesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo ventesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo vicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo trentesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo trentunesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo trentaduesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo trentatreesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo trentacinquesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo trentaseiesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo trentasettesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo trentottesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo trentanovesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo primo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo secondo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo terzo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarto* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quinto* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo sesto* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo settimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo ottavo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo nono* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo decimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo undicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo dodicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo tredicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quindicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo sedicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo diciassettesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo diciottesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo diciannovesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo ventesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo vicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentunesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentaduesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentatreesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentacinquesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentaseiesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentasettesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentottesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentanovesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo primo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo secondo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo terzo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarto* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quinto* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo sesto* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo settimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo ottavo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo nono* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo decimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo undicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo dodicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo tredicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quindicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo sedicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo diciassettesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo diciottesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo diciannovesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo ventesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo vicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentunesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentaduesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentatreesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentacinquesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentaseiesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentasettesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentottesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentanovesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo primo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo secondo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo terzo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarto* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quinto* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo sesto* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo settimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo ottavo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo nono* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo decimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo undicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo dodicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo tredicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quindicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo sedicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo diciassettesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo diciottesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo diciannovesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo ventesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo vicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentunesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentaduesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentatreesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentacinquesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentaseiesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentasettesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentottesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentanovesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo primo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo secondo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo terzo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarto* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quinto* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo sesto* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo settimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo ottavo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo nono* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo decimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo undicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo dodicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo tredicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quindicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo sedicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo diciassettesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo diciottesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo diciannovesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo ventesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo vicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentunesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentaduesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentatreesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentacinquesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentaseiesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentasettesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentottesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentanovesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo primo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo secondo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo terzo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarto* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quinto* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo sesto* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo settimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo ottavo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo nono* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo decimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo undicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo dodicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo tredicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quindicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo sedicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo diciassettesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo diciottesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo diciannovesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo ventesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo vicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentunesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentaduesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentatreesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentacinquesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentaseiesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentasettesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentottesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentanovesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo primo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo secondo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo terzo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarto* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quinto* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo sesto* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo settimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo ottavo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo nono* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo decimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo undicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo dodicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo tredicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quindicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo sedicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo diciassettesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo diciottesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo diciannovesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo ventesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo vicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentunesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentaduesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentatreesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentacinquesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentaseiesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentasettesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentottesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentanovesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo primo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo secondo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo terzo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarto* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quinto* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo sesto* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo settimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo ottavo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo nono* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo decimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo undicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo dodicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo tredicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quindicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo sedicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo diciassettesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo diciottesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo diciannovesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo ventesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo vicesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentunesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentaduesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentatreesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentacinquesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentaseiesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentasettesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentottesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo trentanovesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo* - *Il quarantesimo primo* - *Il quarantesimo secondo* - *Il quarantesimo terzo* - *Il quarantesimo quarto* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quinto* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo sesto* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo settimo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantesimo ottavo* - *Il quarantesimo nono* - *Il quarantesimo decimo* - *Il quarantesimo undicesimo* - *Il quarantesimo dodicesimo* - *Il quarantesimo tredicesimo* - *Il quarantesimo quindicesimo* - *Il quarantesimo sedicesimo* - *Il quarantesimo diciassettesimo* - *Il quarantesimo diciottesimo* - *Il quarantesimo diciannovesimo* - *Il quarantesimo ventesimo* - *Il quarantesimo vicesimo* - *Il quarantesimo trentesimo* - *Il quarantesimo trentunesimo* - *Il quarantesimo trentaduesimo* - *Il quarantesimo trentatreesimo* - *Il quarantesimo trentacinquesimo* - *Il quarantesimo trentaseiesimo* - *Il quarantesimo trentasettesimo* - *Il quarantesimo trentottesimo* - *Il quarantesimo trentanovesimo* - *Il quarantesimo quarantesimo* - *Il quarantesimo primo* - *Il quarantesimo secondo* - *Il quarantesimo quarantesimo quarantesimo quarantes*

riale della natura. E in questo momento conclusivo viene riecheggiato il tema dell'Epitaffio di Elia il secolo dopo Cristo che è uno dei più classici frammenti musicali dell'antica Grecia. Gli «ametri» vengono detti dalla «voce recitante» situata nel coro, questo, composto di sole voci femminili, si unisce, sempre vocalizzando, alle voci dell'orchestra, quasi a rendere il senso primitivo del mito.

*Serenate* è il titolo del secondo notturno tratto da «Chiara di luna», una delle partiture più raffinate e sensibili di Vincenzo Tommasini. Forse più vivo e vario del primo notturno «Chiese e rovine». *Serenate* è una pagina di elegante fattura e ricca di colorazioni justose. Una teoria di piccole scene ben proporzionate, vividamente poste in luce dall'inquello alternarsi delle figurazioni sinfoniche, ci passa dinanzi. L'orchestra assume la voce che in certe note estive è posseduta da ogni tanto lontano, voce di mistero, di passione, di poesia.

«Si libretto in tre atti del Berio. L'«Otello» venne composto da Rossini all'età di ventiquattro anni e rappresentato per la prima volta al «Teatro del Fondo» di Napoli il 4 dicembre 1816. Essa precede quindi di poco la più nota «Cenerentola» e la briossiana «Gazza ladra» ma non giunge forse all'altitudine e soprattutto alla popolarità di queste opere. L'introduzione ne è forse la pagina più significativa e in essa ritroviamo i caratteri inconfondibili dell'arte rossiniana, tutta permeata di freschezza, di spontaneità e di ricchissima musicalità.

## GLI ALTRI CONCERTI DELLA SETTIMANA

### CONCERTO SINFONICO

diretto dal M<sup>o</sup> Ugo Tansini (Domenica 19 gennaio - Se-  
condo Programma, ore 13.15).

Questo breve ma interessante Concerto comprende musiche di Gluck, Caslagagnoli e Weber.

Di Gluck vengono eseguiti i *Balletti* tratti dalla seconda «suite» e trascritti per orchestra da Felice Mottl, il celebre direttore d'orchestra e compositore austriaco che si è pure dedicato con così profonda competenza alla rielaborazione orchestrale di musiche di Haendel, Mozart, Schubert e molti altri compositori classici, pure nella trascrizione fattane per l'esecuzione sinfonica. I *Balletti* non perdono nulla della forte e spiccata personalità gluckiana.

Dopo Gluck viene eseguito un *Preludio sinfonico* di Giovanni Castagnoli, musicista di Prato la cui produzione non è molto nota ma che ha pure al suo attivo un cospicuo manipolo di composizioni per orchestra e da camera; il concerto ha termine con il celebre *Invidio alla danza*, op. 65, di Carlo Maria von Weber che viene eseguito nella trascrizione di Felice Weingartner.

### DUE CONCERTI SINFONICI

dell'Orchestra Filarmonica di Berlino, diretti dal M<sup>o</sup> Guglielmo Furtwängler. Trasmissioni dal Teatro Adriano (Mercoledì 22 gennaio, onda m. 221.1, ore 17 e venerdì 24 gennaio, onda m. 221.1, ore 17).

L'eccellente Orchestra Filarmonica di Berlino, diretta da Guglielmo Furtwängler, concertatore di fama mondiale, effettua un giro artistico in Italia. Nell'intento di consentire agli ascoltatori l'udizione di così eccezionale avvenimento musicale, l'Enr trasmette i due concerti che hanno luogo al Teatro Adriano. Nel primo concerto viene eseguita la monumentale *Introduzione* de «I maestri cantori di Norimberga» di Wagner, il mirabile *Concerto brandeburghese n. 1* in re maggiore di Bach, e la *Prima sinfonia* di Brahms, mentre il secondo è dedicato, nella prima parte, a musiche di Beethoven e precisamente all'*Introduzione* di «Egmont» e alla *Sinfonia n. 7* in la maggiore, op. 92, nella seconda parte il M<sup>o</sup> Furtwängler dirige il *Rondino giocoso* per archi di Berger, il popolare e smagliante *Don Giovanni* straussiano e l'*Introduzione* de «Tannhäuser» di Wagner.

### MUSICA DA CAMERA

Martedì 21 gennaio alle ore 22.10 (ca) le Stazioni del Primo Programma irradiano un concerto della pianista ungherese Elisabetta Bacskák che è stata invitata dall'Enr ad effettuare un concerto scambio con la Magyar Telefontársaság. Es. Radio R. di Budapest. Il programma che svolge è quanto mai interessante perché comprende composizioni di due classici tradizionali del pianoforte, Mozart e

# Uvica

## «LA FIAMMA» di Ottorino Respighi

La trama della vicenda è in breve riassunta. Basilio, esarca di Ravenna, per quanto gli innanzi negli anni, ha voluto unirsi in seconde nozze con una fanciulla di umili natali ma bellissima, Silvana, una specie di Fedra birantata. Il geloso esarca la tiene chiusa nel suo dorato palazzo in una triste schiavitù sotto la dura, implacabile sorveglianza di sua madre, la patrizia Eudossia. Chi sia veramente Silvana, nessuno sa; ma di lei si narra che nacque da una donna dotata di un terribile potere magico. Un giorno Silvana s'incontra con Donello, il figlio di primo letto dell'esarca. Del giovane, reduce da Bisanzio, ella s'invaghisce perdutamente e non esita una sera a fare la prova se essa pure non sia dotata — come sua madre — di magico potere. Ferma in questo audace proposito, la fanciulla evoca nella notte Donello, che le appare dinanzi e soggiogato dalle sue seduzioni rimane travolto in un gorgo di passione. L'esperimento magico è riuscito. Ormai i due giovani sono presi nella fiamma del peccato. Ma il loro intrigo è scoperto ed allora la fanciulla all'annuncio che stanno per separarla dall'uomo amato, rivela all' stesso esarca la sua folle passione sì che il vecchio, colpito dall'orribile annuncio, ne muore di schianto. Silvana viene accusata di omicidio. Trascinata dinanzi al tribunale santo nella basilica di San Vitale, si difende dell'accusa e sostiene di avere amato non per maleficio ma per impulso irresistibile di vita. Ma poi alla rivelazione che anche Donello dubita di lei e comincia egli pure a crederla colpevole, si sente invasa da una

grande desolazione; non ha più la forza di pronunciare sopra le sante reliquie il giuramento che il vescovo esige e si abbatte al suolo mentre un urlo della folla condanna al rogo la peccatrice. L'opera, che si trasmette dal «Ferdì» di Trieste, concertata e diretta dal Maestro Giuseppe del Campo, ha ad interpreti: Anna Maria Anelli, Liana Avogadro, Lina Bonaventura Zineti, Antonia Casinelli, Olga De Franco, Nerina Ferrari, Elena Nicolai, Alda Nomi, Antenor Reali, Franca Somigli, Alessandro Ziliani.

Brahms e composizioni di due fra i più insigni musicisti magiari, Béla Bartók e Ernesto Dohnányi. Dell'onore attività mozartiana, le «Sonate» per pianoforte non sono da considerarsi come la musica di minor conto, perché, anche se la forma non è naturale, ampia come quella della sinfonia o delle celebri scene, possiamo tuttavia avere una visione esatta del processo spirituale e tecnico di un grande compositore. Il Burgo è il primo il procedere di queste composizioni che in Mozart troviamo in numero piuttosto opioso; infatti diciassette ne scrisse e ognuna di esse ha una fisionomia e più di un aspetto notevole e singolare da osservare. La *Sonata in la minore*, alla quale il Köchel, nel suo minuzioso ed esattissimo catalogo, diede il n. 333, è forse uno dei più interessanti esempi di questa forma; nei tre tempi saldamente costruiti e armoniosamente equilibrati troviamo un Mozart nuovo, pur sempre ossessivo ai canoni tradizionali, ma forse più sensibile, più caldo, quasi conscio di un prossimo mutare delle forme e delle sensazioni, quasi anticipatore della grande corrente romantica che rivoluzionerà l'arte europea.

Alla classicità talvolta un poco accademica di Mozart fa contrasto il genuino romanticismo di Giovanni Brahms del quale la Bacskák esegue l'*Intermezzo in mi bemolle maggiore* tratto dall'op. 117; gli «intermezzi» di Brahms sono brevi pagine nelle quali però la brevità e la concisione sono compensate dalla profonda eloquenza e dalla ricca intrusione spirituale del grande amburghese. L'*Intermezzo in mi bemolle maggiore* è uno dei più appassionati, pur nella contenutezza dello stile, e in esso ritroviamo talvolta un'aspirazione che potremmo dire «sinfonica» in quanto che Brahms ricerca con cura gli effetti scegliendo genialmente i registri più adatti a trasmettere la vibrazione artistica dal suo grande cuore a quello dell'ascoltatore.

Di Béla Bartók, l'estroso e intelligentissimo musicista di Nagy Szent Miklos viene eseguita la *Suitte per pianoforte*, op. 14 composta nel 1918; in essa il musicista non è ancora giunto alle estreme conseguenze della sua concezione armonica formale, ma si compiace di trarre dalla viva voce del popolo gli elementi etnofonici che la sua arte ravviva, raffina e amalgama con perfetto senso delle proporzioni; questo sia detto perché non si debba pensare ad un Bartók cantore di melodie semplici e lineari, ma piuttosto un Bartók che queste melodie ricerca

## Gli abbonati alle radioaudizioni che avessero smarrito il libretto

dovranno farne immediata richiesta all'Ufficio del Registro competente per la località in cui risiedono, in modo da essere messi in grado di ricevere il nuovo libretto in tempo utile per poter rinnovare l'abbonamento entro **VENERDI 31 GENNAIO** evitando così di dover pagare la soprattassa prevista dalla legge per tutti indistintamente i ritardatari.

grande desolazione; non ha più la forza di pronunciare sopra le sante reliquie il giuramento che il vescovo esige e si abbatte al suolo mentre un urlo della folla condanna al rogo la peccatrice.

L'opera, che si trasmette dal «Ferdì» di Trieste, concertata e diretta dal Maestro Giuseppe del Campo, ha ad interpreti: Anna Maria Anelli, Liana Avogadro, Lina Bonaventura Zineti, Antonia Casinelli, Olga De Franco, Nerina Ferrari, Elena Nicolai, Alda Nomi, Antenor Reali, Franca Somigli, Alessandro Ziliani.

facendole passare attraverso il cinghio della propria raffinata sensibilità; la *Suitte*, op. 14, è costituita da quattro movimenti di esecuzione piuttosto ardua che esige quindi da parte dell'artista una tecnica complessa, abbinata ad un'interpretazione vigile e precisa. L'interessante udizione termina con la *Toccata in do minore* di Dohnányi, quasi coetaneo di Bartók, ma ben lontano dal modo di scrivere di quest'ultimo, poiché mentre Bartók, come abbiamo detto, è un cerebrale che predilige lo stile composito e gli atteggiamenti intellettuali, Dohnányi, all'opposto, conserva nella sua musica i caratteri più gradevolmente immediati e comprensivi della grande corrente romantica e insiste di preferenza sui temi e sulle melodie semplici e nel tempo stesso appassionate.

Sabato 25 gennaio, alle ore 21.30, le Stazioni del Primo Programma mettono in onda un Concerto del Trio dei Filarmonici di Berlino, concerto scambio con la Reichsrundfunk. Sono in programma musiche di Locatelli, Filippo Emanuele Bach e Beethoven.

Pietro Locatelli, violinista e compositore, fu discepolo di Corelli a Roma, viaggiò a lungo come concertista e finì per stabilirsi ad Amsterdam. È autore di «concerti grossi», di «sonate», di «trii» per complessi vari di strumenti ad arco e di opere di puro interesse tecnico come «L'arte del violino» e «L'arte di nuove modulazioni». In questo Concerto viene eseguito il *Trio da camera* in sol maggiore per flauto, violino e pianoforte che, composto nel 1741 e stampato ad Amsterdam, venne scritto originalmente per due violini e basso e poi più tardi, nell'esecuzione da concerto, la parte del primo violino fu passata al flauto. In esso troviamo i caratteri più chiari e singolari dell'arte del musicista bergamasco che ai suoi tempi era molto apprezzato per il gusto, per la fantasia e per la ricchezza di trovate che egli includeva abbondantemente nelle sue composizioni; il *Trio da camera* è forse una delle musiche più adatte a conferirci un'idea esatta del suo stile e del suo gusto.

Di Filippo Emanuele Bach viene eseguito il *Duo per flauto e violino*. Interessante opera nella quale il gioco contrappuntistico non impedisce un'esposizione chiara ed espressiva della linea melodica.

Il Concerto ha termine con la *Serenata* in re maggiore, op. 25, per flauto, violino e viola di Beethoven.

# I TEATRI D'ITALIA

RIEVOCAZIONI DI GIUSEPPE ADAMI

LUNEDÌ 20 GENNAIO - ORE 20,30  
IL «CARLO FELICE»

Quando, nel 1928, si celebrò il primo centenario del «Carlo Felice», il consiglio Comunale stabiliva di affidare la direzione del teatro ad una commissione di nove membri presieduta dal consigliere nazionale Corrado Marchi. E per solennizzare l'avvenimento fu scelto un programma di eccezione che comprendeva il pirata di Bellini, al quale si fece precedere la sinfonia di Bianca e Fernando del Bellini stesso, opera con la quale il teatro s'era aperto nell'aprile del 1828.

«Serata memorabile — scrisse allora la Gazzetta di Genova — che corrispose in pieno col suo spettacolo d'opéra e di ballo alla bellezza e all'ornamento di quel sontuoso locale».

L'opera fu appunto Bianca e Fernando, il ballo Gli adoratori del fuoco del Calzerani, e il locale, ossia il teatro, era stato ideato e costruito dall'architetto genovese Carlo Barabino che aveva vinto il concorso contro il suo temibilissimo competitore di Milano, Ludovico Canonica.



L'ingresso da Piazza De Ferrari.

pleta. Fino dai primi anni Rossini vi appare con Il barbiere, l'Otello, L'assedio di Corinto, Donizetti con La regina di Golconda, e Bellini con I Puritani e I Cavalieri, legati al ricordo di una colossale stonatura di quella che fu la prima Elvira, la soprano Novello, incidente che suscitò gran tumulto in teatro.

Altro avvenimento storico, quando nel '48 si festeggiò la concessione dello Statuto fatta da Carlo Alberto, non tanto per le rappresentazioni degli Orzi e Curiaz di Mercadante, quanto per il solenne giuramento che proruppe dai cuore dei genovesi.

Alla serata assisteva Vincenzo Gioberti, acclamatissimo. Nei teatri italiani lo spirito e l'ardore patriottico si fusero sempre con l'elemento artistico: col possente fiorire della musica nostra, fiorivano le aspirazioni e le rivendicazioni dell'Italia dominata.

Un curioso episodio divertente fu quello che si svolse nel retroscena del «Carlo Felice», quando un esaltato maestro genovese, indignato del successo dell'Aida, lanciò a Verdi la più pazzesca sfida che si possa concepire: gareggiare in bravura e superarlo.

Ed ancora riflessi patriottici quando nell'87 in onore della flotta spagnola nel ballo Sieba la prima danzatrice apparve vestita non da Walchiria, ma in un succinto costume di nastri gialli e rossi, i colori di Spagna.

E di mano in mano che gli anni passano, passano anche sulle massime scene genovesi le opere più acclamate e i cantanti più celebri, e ne creano la storia, cui il Re Carlo Felice ha aperto il libro nei primi decenni dell'800.

Passano gli anni e il teatro ha bisogno di riforme radicali. L'occasione per compierle si presenta nel 1892. Ricorrendo il quarto centenario della scoperta dell'America, le feste colombiane raggiunsero al «Carlo Felice» la loro più significativa espressione. La stagione fu inaugurata la sera dell'8 settembre con l'Otello di Verdi e alla grande gala assistettero i Reali d'Italia col Principe Ereditario e il Consiglio dei Ministri al completo.

Dalla sala al ridotto, dalle decorazioni ai nuovi impianti di luce e caloriferi, il teatro era tutto trasformato.

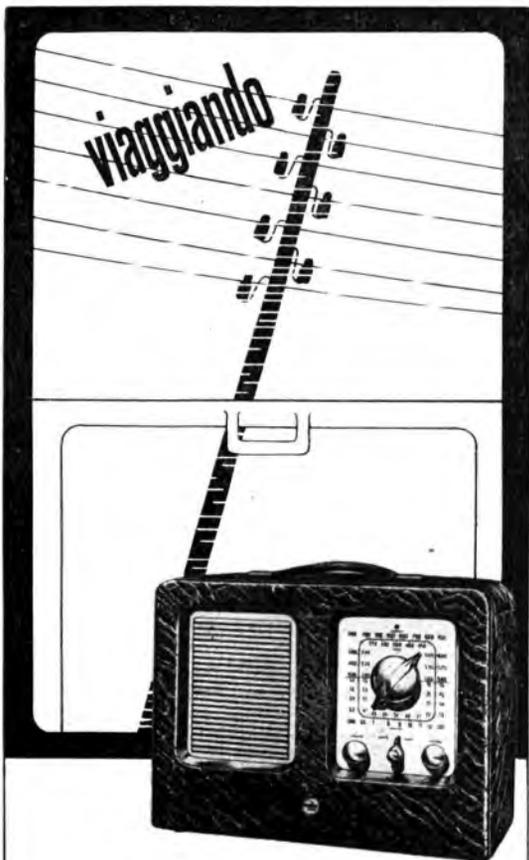
Amministrazione grande e una sola delusione: Verdi, che soleva passare a Genova molti mesi dell'anno, per non esser costretto a presenziare alla recita, dopo altre cure personalmente le prove, era partito per Sant'Agata.

Ma nell'anno successivo, con il Falstaff, Genova gli decretò festeggiamenti memorabili.

Così, il teatro, dopo altre cure personalmente le prove, era partito per Sant'Agata. Ma nell'anno successivo, con il Falstaff, Genova gli decretò festeggiamenti memorabili. Così, il teatro, dopo altre cure personalmente le prove, era partito per Sant'Agata.



La sala e il palcoscenico.



## NON DIMENTICATE MAI LA VALIGETTA PHONOLA

Apparecchio che risponde alle più moderne esigenze: è leggero e trasportabile, e può funzionare dovunque e in qualunque condizione: all'aperto, in treno, in auto, in aereo, in rifugio. Può essere alimentato con corrente alternata, con corrente continua 100/110 volti, oppure con le pile di cui l'apparecchio stesso è munito. L'involucro, a valigetta, è di pelli pregiate di cuoio e tela, elegante e semplice di linea; per la sua particolare praticità è un modello utilissimo anche a chi già possiede altro apparecchio radio.

mod. **545**  
SUPERETERODINA A 5 VALVOLE

L. 1950 con valigia normale N  
L. 2100 con valigia di lusso L  
L. 2300 con valigia extra E



S. A. FIMI - CORSO DEL LITTORIO 10 MILANO

E' un prodotto

**IRRADIO****Musicalità senza confronti!**

Fono DX 818

Radiocinografo a 6 valvole (compreso occhio magico) - Onde medie, corte I, corte II, ultrissime - Grande potenza di uscita (10 Watt indistorti) - Scala parlante gigante inclinabile con oltre 700 Stazioni - Fonoriattivatore di qualità eccezionale



PER CONTANTI

**L. 4995**

1500. ABBONAMENTO ALLE RADIOEDIZIONI

**IRRADIO** *La voce che incanta!*

(Scatola L. 15 in tutte le Farmacie)

**TONOL** Tonic generale e stimolante della nutrizione  
**POTENTISSIMO E RAPIDO RIMEDIO PER INGRASSARE**  
 e curare ANEMIA, LINFATISMO,  
 NEVRASTENIA, ESAURIMENTI, ecc.

Dà appetito, digestioni facili, sonni tranquilli, nervi calmi, forza, vigore, carnagione fresca, colorito e un bellissimo aspetto. Efficacia garantita. Anche una sola scatola produce effetti meravigliosi.

Aut. Prof. Milano 22.12.33 N. 03140

**CAPELLI BIANCHI**

IL MEL è il medicamentto rivitalizzante dei capelli, il più perfetto del mondo. Il risultato di rara bellezza senza lassativi - la pochi minuti vi resterà splendente tutta naturale, senza nessuno. Questo applicazione: il flacone L. 15 - Bar Profumeria Pepe, via A. Vimba 42 - Napoli: Volantini Piazza Fontana, 51 - Roma: Ima, Via Depositi 41 - Firenze: Pastarilli, Via Cassa, 7 - Via Pretegnana, 22 - Per posta: Profumeria Benelli, Via Rodolfo, Milano.



Soc. Italiana

**NOTA D'ORO**

OSIMO (ANCONA)

**ARMONICHE DI QUALITÀ**

CATALOGHI GRATIS A RICHIESTA

:: STRUMENTI ULTIMO MODELLO - CONSEGNA IMMEDIATA ::

**OVUNQUE VOI SIATE**  
 L'ACQUISTO DEL MOBILE È UN PROBLEMA RISOLTO !!



Non più difficoltà di scelta! Una semplice Vostra richiesta ci procura il piacere di mostrarVi a domicilio, in qualunque località di Italia ed anche per appuntamento, la nostra grandiosa raccolta di fotografie dei più recenti modelli tratti da nostri stabilimenti specializzati.

Approfittate di queste innovazioni SAISA chiedendo al nostro personale tecnico che verrà a visitarVi tutti quei suggerimenti e consigli in materia di arredamento che il Vostro caso potrà richiedere. Vendita anche rateale.

Individuate le richieste a

Roma - Via Lucrezio Caro 04

**SAISA** S/A  
 FABBRICA MOBILI

STABILIMENTI: LISSONE - MILANO - ROMA

**GRATIS** NUOVO RICCO CATALOGO  
 ARGENTERIA MODERNA

POSATERIA - Servizi Tè, Caffè, ecc.

Fabbrica Argenteria **MARINAI** - Milano - Via Asole, 28

**Caffè autarchico**

Non commettete l'errore di usare surrogati del caffè senza discernimento. Ricordate che i surrogati assolvono al loro delicato compito di sostituire il caffè coloniale soltanto se hanno i requisiti del

**TOSTATO MECA**

I. T. E. A. - Vicenza

## DOMENICA

19 GENNAIO 1941-XIX

Onde: metri 245,5 (kC/s 1222) - 263,2 (kC/s 1140)  
- 420,8 (kC/s 713) - 491,8 (kC/s 610)

**8-12** Segnale orario - Dischi.  
8.15: Giornale radio.  
8.30-9: CONCERTO PORGANO DALLA BASILICA DEL CARMINE MAGGIORE DI NAPOLI (organista F. M. NAPOLITANO): 1. Toni: a) *Preludio*, b) *Canzoncina*, c) *Aretta* (antico), d) *Comunione*; 2. Franck: a) *Contabile*, b) *Fantasia in la maggiore*

**10** RADIO RURALE. L'Ona dell'Agricoltore e della Massaia Rurale.  
11: MESSA CANTATA DALLA BASILICA DELLA SS. ANNUNZIATA DI FIRENZE.  
12-12.15: LETTURA E SPIEGAZIONE DEL VANGELO

**12,25** MUSICHE OPERETTISTICHE: 1. Strauss: *Il pipistrello*, Introduzione del Iperetta; 2. Costa: *Seugniza*, selezione cantata; 3. Künnecke: *Viaggio felice*, fantasia; 4. Lehár: a) *Cio-cio*, canto del cuore, b) *La vedova allegra*, valzer. (Trasmissione organizzata per la DITTA MARCO ANTONETTO DI TORINO)  
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - GIORNALE RADIO

13.15: MUSICHE PER ORCHESTRA dirette dal M<sup>o</sup> ARLANI con la collaborazione del pianista ENRICO BORMIOLI: 1. E. Bormioli: *Variations sinfoniche*, 2. Carabelli: a) *Grottesco*, b) *Adagio romantico*, 3. Svendsen *Carnetale*, 4. Camici: *Intermezzo*; 5. Arlandi: *Balletto*; 6. Sampietro *Finale* della *Suite* in modo antico.  
14: Giornale radio.

14.15: RADIO IDEA: TRASMISSIONE PREPARATA IN COLLABORAZIONE CON IL SINDACATO NAZIONALE FASCISTA DEI MEDICI  
15-15.30: TRASMISSIONE ORGANIZZATA PER LA G.I.L.

**16-16.45** CRONACA DEL SECONDO TEMPO DI UNA PARTITA DEL CAMPIONATO DI CALCIO DIVISIONE NAZIONALE SERIE A (Trasmissione organizzata per la DITTA LUIGI SARTI & FIGLI di Bologna).

**17,15** Notizie sportive.

17.30-18.55: TRASMISSIONE PER LE FORZE ARMATE: Bollettino del Quartier Generale delle Forze Armate - Rassegna - di Giovanni Ansaldo direttore de "Il Telegrafo" - di Livorno - Programma vario - Notizie da casa - Alle 18.10 (circa): Notizie sportive.

**19,20** Risultati del Campionato di Calcio Divisione Nazionale Serie C e delle corse ipiche.

19.30: Riepilogo della giornata sportiva.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio.  
20.20: Conversazione del cons. naz. Ezio Maria Gray.

Onde: metri 245,5 - 420,8 - 491,8

(per onda m. 263,2 vedi « Trasmissioni speciali »)

30.30: STAGIONE SINFONICA DELL'E.I.A.R.

## Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>o</sup> GIUSEPPE MULE

con la collaborazione del violoncellista ARTURO BONUCCI

1. Boccherini: *Concerto in si bemolle maggiore* per violoncello e orchestra; 2. Allegro moderato, b) *Adagio non troppo*, c) *Rondo* (solista: Arturo Bonucci); 2. Respighi: *Trifetto botticelliano*: a) *La primavera*, b) *L'adorazione del Maggi*, c) *La nascita di Venere*; 3. Mule: a) *Tema con variazioni* per violoncello e orchestra (solista: Arturo Bonucci), b) *Liola*, introduzione dell'opera.

Nell'intervallo (ore 21.15 circa): *Racconti e novelle per la radio*: Enrico Morovich: « Amore di contadino ».

21.50:

## Radiofolle di gennaio

Rivista di RICCARDO MORELLI

I QUADRI: *La rete di Pmtassiere - Facciamo le consegne - A fil di logica - Il silenzio è d'oro - Stampe dell'Ottocento - Ho rubato una stella - Lo zio d'America esiste ancora? - La panchina del parco - Presso il camino - Il paradiso in terra - C'è un angoliuccio discreto - Fantasia di canzoni.*

ORCHESTRA diretta dal M<sup>o</sup> STRAPPINI

Regia di Nunzio Filogamo

22.45-23: Giornale radio.

Onde: metri 221,1 (kC/s 1357) - 230,2 (kC/s 1303)

**8-12** Per onda m. 230,2: lo stesso programma delle onde m. 245,5 - 263,2 - 420,9 - 491,8.

**12.15** ORCHESTRA MODERNA diretta dal M<sup>o</sup> SERACINI: 1. Gosti: *Voglio sognar*; 2. Cesarini: *Serenata a Firenze*; 3. Celani: *Con te sotto la luna*; 4. Sciorilli: *Ha i capelli di mamma*; 5. Derewilsky: *Venezia, luna e tu*; 6. Roland: *Quell'uccellino*; 7. Buzzacchi: *Son tanto felice*; 8. Kotcha: *Tiziano*; 9. Raimondo: *Un po' di sole*; 10. Cergoli: *Perché*; 11. Arconi: *Pisanello*; 12. Dal Pozzo: *A ritmo*.

## TRASMISSIONE DEDICATA AGLI ITALIANI ALL'ESTERO

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - GIORNALE RADIO

13.15: CONCERTO SINFONICO diretto dal M<sup>o</sup> UGO TANNINI: 1. Gluck: *Balletti*, dalla *Seconda suite* (arrangiamento Motta); 2. Costantini: *Prologo sinfonico*; 3. Weber: *Inno alla donna*, op. 65 (arrangiamento Weingartner).

Nell'intervallo (13.30): Riepilogo della situazione politica.

14: Giornale radio.

14.15: GLI ESPERIMENTI RADIOFONICI DI CUMA: *E passata una donna* - ORCHESTRA diretta dal M<sup>o</sup> ZEME - Regia di RICCARDO MASSUCCI.

**15-20** Per onda m. 230,2: lo stesso programma delle onde m. 245,5 - 263,2 - 420,8 - 491,8.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio

20.20: Conversazione nel cons. naz. Ezio Maria Gray

Onda metri 230,2 (per onda m. 221,1 vedi « Trasmissioni speciali »)

20.30:

## ORCHESTRA CETRA

diretta dal M<sup>o</sup> BARZIZZA

1. Mascheroni: *Ti sogno*; 2. Sciorilli: *Non si fa l'amore quando piove*; 3. Rizza: *Va, ritornello*; 4. Giuliani: *Fontanelle di paese*; 5. Grandi: *Canzone andalusa*; 6. Marchetti: *La bella lavanderina*; 7. Barzizza: *Domani*; 8. Rucellone: *Serenata triste*; 9. Nicorossi: *L'amore verrà domani*; 10. Bixio: *Canzone sospirata*; 11. Siciliani: *Paradiso per due*; 12. Ravasini: *A bocca chiusa*.

21.15:

## Lo sposo giungerà dal mare

Un atto di FRANCESCO ROSSO

Personaggi ed interpreti:

Gutta	Nella Bonora
Maria	Vanda Tettoni
Livia	Tina Mayer
Nitza	Giulietta De Riso
L'aviatore	Corrado Rucca
Stefin	Mario Marradi
Lapo	Vigilio Gottardi
Drea	Felice Rionano

Regia di GIUGLIEMMO MORANDI

21.50:

## ORCHESTRA

diretta dal M<sup>o</sup> ANGELINI

1. Marazzi: *Lasciatemi cantar*; 2. Tioti: *Ritorna alla terra lontana*; 3. De Martino: *Andremo a Marechiaro*; 4. Savona: *Dolce serenata*; 5. Calza: *Un segreto*; 6. Segurini: *Siete voi l'amore*; 7. Forlini: *Somarelli*; 8. Benedetto: *Ritorna a Napoli*; 9. Ravasini: *Carosona tripolina*; 10. Porio: *Ho sempre sognato*; 11. Escobar: *Alberada nuova*; 12. Menichino: *Parlami sotto le stelle*; 13. Buzzacchi: *Notte*; 14. Daniele: *Suona, chitarra*.

Nell'intervallo: Notiziario.

22.45-23: Giornale radio.

## EUCHESSINA

LA DOLCE PASTIGLIA PURGATIVA

Vi invita ad ascoltare

OGGI ALLE ORE 12,25 IL

## CONCERTO DI MUSICHE OPERETTISTICHE

(Organizzato SIPRA - Tortona)

**CALZE ELASTICHE** per FLEBITI e VENE VARICOSE  
NUOVI TIPI PERFETTI e CURATIVI in filo, lana, seta - INVISIBILI, SENZA CUORINA  
SU MISURA, RIPARABILI, LAVABILI, MORRIDISSIME, ROBORE, NON DANNO NOIA.  
Grati, anelli, elastici, prezzi, opacità sulle vene e indicazioni per prenderle le misure  
FABBRICA C. R. ROSSI - S. MARGHERITA LIGURE

**ROGGNA**  
CORNO ALBINO  
**F. BENZI**  
VIA CAROLIN, 30  
**GENOVA**  
P.O. CARLUCCI, 13-14  
**MILANO**  
SARGO CARLUCCI, 1  
Stabilimento sede centrale: **MILANO**, via A. Gentile, 6. Tel. 40.079-40.080-44.551

**Antonio Ferretti**

**MAFOLI**  
CORSO UMBERTO I, 139  
**ROMA**  
VIA REGINA BURIA, 40-44  
**TORINO**  
VIA S. PIETRA, 10  
**VENEZIA**  
S. MARCO, 41 OROLOGIO



SIRCHE

**SIRCHE**, un salotto che ben inquadra le finenze del ricevere con garbo.



MECA

Il salotto **MECA**, tutto composto di elementi armoniosi, crea un ambiente favorevole alle liete accoglienze.



NERETO

L'insieme ricco ed accogliente dello studio **NERETO** è elaborato con intendimento d'arte.



LAUCO

Lo studio **LAUCO** riscuote le simpatie generali per la sobria ed equilibrata eleganza delle sue linee.



**FORMITROL**

antisettico delle vie respiratorie, prezioso ed indispensabile custode della salute nella stagione invernale.

Chiedete, nominando questo giornale, campione gratis N. 229 alla Ditta

**D. A. Wander S.A. Milano**



**CARBONE BELLOC**

**INUPERABILE NELLA CURA DELLA IPERCLORIDRIA  
REGOLA PERFETTAMENTE STOMACO ED INTESTINO**

Aut. Pref. Milano 31-11-936 N. 61476

**POMATA PAGLIANO (Dermasetin)**

del Prof. GIROLAMO PAGLIANO

CURA L'ECZEMA, PSORIASI, ACNE, PRURITI, ERPETI, ORTICARIA, SCORTICATURE, IRRITAZIONI, ERUZIONI SUL VISO, FURUNCOLI, BOTTONI, EMORROIDI, E OGNI AFFEZIONE DELLA PELLE

Si trova in tutte le buone farmacie - Costa L. 4

Chiedere l'opuscolo illustrativo **R**

Aut. Pref. 58325 - 4-8-1940-5V111



SCHERK MILANO

Gli sguardi degli uomini ve lo rivelano!

*Di giorno in giorno  
la vostra carnagione  
è più bella!*

Provate una volta anche voi. Versate qualche goccia di Lara su un batuffolo di ovatta e massaggiare leggermente il viso. Sentirete subito la vostra pelle inondata da una benefica corrente di nuova vita. Guardate poi il batuffolo di ovatta e avrete una grande sorpresa: esso è diventato tutto nero; tante sono le impurità che vi sono nei pori, che non è possibile toglierle con i soliti mezzi. Una pelle perfettamente pulita, è la condizione prima per la bellezza. Lara penetra profondamente nei pori, scoglie i punti neri e le impurità e rende la carnagione bella, delicata, liscia. La vostra pelle può nuovamente respirare. Lara la rende più fresca, più sana, più giovane.

**Lara**  
lozione per il viso  
Scherk



1 A 55

**Una radio-novità**

Posedete una RADIO?

**MIGLIORATENE  
IL RENDIMENTO  
E LA MUSICALITÀ!**

ABOLITE IL PESSIMO USO di far funzionare il Vostro apparecchio col solo filo a terra, collocato al posto dell'antenna! Questo «espedito» irrazionalissimo rende molto disturbate le recezioni radio ed è inefficace specialmente per le onde corte!

ABOLITE LA SCHIAVITÙ di tenere il Vostro apparecchio sempre allo stesso posto! Trasportatelo ovunque a Voi piaccia (stanza da pranzo, camera da letto, salotto, villeggiatura ecc.) SENZA BISOGNO DI NESSUNISSIMO IMPIANTO. Uno spillo, un chiodino, basteranno ad appendere ovunque la



BREVETTATA

meravigliosa, comoda ed esteticissima  
Antenna portatile ornamentale "ULTRA",

(Artificio quadretto uso pella a rilievo)

L'antenna «ULTRA» ha l'efficienza di un'antenna di 32 metri di lunghezza. Tutto questo grande potere captativo è racchiuso invece in un artistico quadro a rilievo di cm. 28x28. L'antenna «ULTRA» evita l'ingombro ed il deterioramento delle pareti.

**COSTO 68** oppure L. 10 anticipate e sei sole lire rate mensili da L. 10 ciascuna

**RADIO BAGNINI**

LA PIÙ GRANDE DITTA RADIO D'ITALIA  
ROMA - PIAZZA DI SPAGNA, 100

**LUNEDÌ****20 GENNAIO 1941-XIX**

Onde: metri 245,5 (kC/s 1222) - 263,2 (kC/s 1140)  
- 420,8 (kC/s 713) - 491,8 (kC/s 610)

Onde: metri 221,1 (kC/s 1357) - 230,2 (kC/s 1303)

**7.30-7.45** Giornale radio.

8: Segnale orario - Dischi

8.15-8.30: Giornale radio.

10.45-11.15: RADIO SCOLASTICA: TRASMISSIONE DEDICATA ALLE SCUOLE DELL'ORDINE ELEMENTARE: Settima esercitazione di radiotelegrafia.

**12** Borsa - Dischi

12.25: RADIO SOCIALE TRASMISSIONE ORGANIZZATA IN COLLABORAZIONE CON LE CONFEDERAZIONI FASCISTE DEI LAVORATORI

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E I A R - GIORNALE RADIO.

13.15: CONCERTO SINFONICO diretto dal M<sup>o</sup> ARMANDO LA ROSA PARODI (parte prima): 1. Mozart: Piccola serenata in sol maggiore (K 525); a) Allegro, b) Romanza, c) Minuetto, d) Allegro; 2. Haydn: *Sinfonia n. 11 in sol maggiore* (detta « Millare »); a) Adagio - allegro, b) Allegretto, c) Minuetto, d) Presto; 3. Rossini: *La scula di seta*, introduzione dell'opera

14: Giornale radio.

14.15: CONCERTO SINFONICO diretto dal M<sup>o</sup> ARMANDO LA ROSA PARODI (parte seconda): 1. Martucci: *Notturmo in sol bemolle maggiore*, op. 70, n. 1; 2. Plick Mangiaracci: *La danza d'Ola!*, da « Due lunari »; 3. Wagner: *Tannhäuser*, introduzione dell'opera.

14.45: Giornale radio.

15-15.30: TRIO CHEST-ZANARDELLI-CASSONE: 1. Ackermans: *Melodia incantatrice*; 2. Amadei: a) *La canzone del paggio*, b) *Festa nuziale* dalla « Suite medioevale »; 3. Rossini: *Barcarola veneziana*; 4. Strauss: *Serenata*; 5. Tosti: *Canzone dell'Addio***16.40**LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE: *Il trasloco di Musarini*, di Angiò Migneco.

17: Segnale orario - Giornale radio

17.15: TRASMISSIONE PER LE FORZE ARMATE Bollettino del Quartier Generale delle Forze Armate - Informazioni - Programma vario - Notizie da casa

18.50-19: Notiziario dall'interno - Conversazione di propaganda igienico-alimentare

**19.30**

RADIO RURALE: Conversazione del dott. Giuseppe Leonardi della C.F.L.A.

19.40: PARLIAMO LO SPAGNOLO (Terza lezione di Filippo Sassone)

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E I A R - Giornale radio - Commento ai fatti del giorno.

Onde: metri 245,5 - 420,8 - 491,8

(per onda m. 263,2 vedi « Trasmissioni speciali »)

**20.30:**

I TEATRI D'ITALIA -

IL CARLO FELICE

Rievocazione sceneggiata di GIUSEPPE ADAMI

Gli episodi: *Bianca e Fernando - Una prima burrascosa - 9 febbraio 1848 - Giuseppe Verdi sarebbe un ugliaccio? - Onori alla Flotta spagnola - Le Feste colombiane - La Corona d'oro - Cento anni dopo*  
Regia di GIULFELMO MORANDI

21.15 (circa):

ORCHESTRA CETRA

diretta dal M<sup>o</sup> BERZUZZA1. Segurini: *Tesoro mio*; 2. Concia: *Farole*; 3. Argella: *Valzer appassionato*; 4. Giuliani: *Non guardar le stie*; 5. Celani: *Viva Vienna*; 6. Castrolì: *Bruna*; 7. Rismond: *In guardia*; 8. Ferrari: *Nostalgia d'amore*; 9. Chillin: *Cerca una cosa*; 10. Severini: *Baciami*; 11. Anodino: *Valzer di mezzanotte*; 12. Leonardi: *Tu sogni Napoli*; 13. Di Lazzaro: *Sberleffo*.

22: Conversazione di Mario Ferrigni: « Da vicino e da lontano ».

22.10:

MUSICHE PER ORCHESTRA

dirette dal M<sup>o</sup> GALLINO1. Parelli: *Trescone*, dalla « Rapsodia umbra »; 2. Grieg: *Danze norvegesi*, n. 2 e n. 4; 3. Cortopassi: *Canzone d'aprile*; 4. Albeniz: *Malagaña*; 5. Martucci: *Giga*; 6. Cimarosa: *Il matrimonio segreto*, introduzione dell'opera.

22.45-23: Giornale radio.

**7.30-11.15**

Per onda m. 230,2: lo stesso programma delle onde m. 245,5 - 263,2 - 420,8 - 491,8.

**12**CONCERTO del soprano RITA STOBBA; al pianoforte MARIO SALERNO. 1. Bassani: *Lontananza di donna crudele*, cantata; 2. Jonnelli: *Superbo destriero*, aria; 3. Haendel: *Largo*, dall'opera « Serse »; 4. Brahms: *Eterno amore*; 5. Mallipiero: a) *Inno a Maria nostra donna*, b) *Eliana*, da 1 sonetti delle Fate.12.20: ORCHESTRA MODERNA diretta dal M<sup>o</sup> SERACINI. 1. Vidale: *Un posticino*; 2. Ratti: *Sopraffando per te*, 3. Carillo: *Toscana bella*; 4. M. Bici: *Romanza luna*; 5. Caslar: *Ascolta*; 6. Paisiello: *Aspettò quel di*; 7. Cergoli: *Canzone della culla*; 8. Allegriti: *Serenata a Budapest*; 9. Derewitsky: *Nuove parole*; 10. Giari: *Colpa dell'età*; 11. De Nardis: *Tarantella*

## TRASMISSIONE DEDICATA AGLI ITALIANI ALL'ESTERO

11: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E I A R - GIORNALE RADIO

13.15: MUSICA VARIA: 1. Billi: *Serenata del diavolo*; 2. Montagnini: *Sigheo*; 3. Brunetti: *Castellammare*; 4. Savino: *Spensierata giovinetta*; 5. Celani: *L'ora felice*; 6. Calzo: *Ninna nanna*; 7. Penya: *Zingaresca*; 8. Amadi: a) *Danza di Alme*; b) *Caravana*.

Nell'intervallo (13.30): Riuscitto della situazione politica

14: Giornale radio.

14.15: ORCHESTRA diretta dal M<sup>o</sup> ANGINI: 1. Chennu: *Bella valentina*; 2. Morazziti: *Inverno*; 3. Muioli: *Tu che sorridi*; 4. Pavese: *Il tuo valzer*; 5. Romando: *Piemontese*; 6. Floria: *Non credo all'amore*; 7. Stazzoni: *Quo giorno a te*; 8. Mignone: *Notte stellata*; 9. Bianc: *Melomora*.

14.45-15: Giornale radio

**16.40-20**

Per onda m. 230,2: lo stesso programma delle onde m. 245,5 - 263,2 - 420,8 - 491,8.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E I A R - Giornale radio - Commento ai fatti del giorno.

Onda metri 230,2 (per onda m. 221,1 vedi « Trasmissioni speciali »)

20.30:

ORCHESTRA

diretta dal M<sup>o</sup> ZEME1. Petrarchi: *Il re di cuori*; 2. Rucellone: *Nostalgia di Napoli*; 3. Vallati: *Quando jumi*; 4. Palumbo: *Perché*; 5. Josellito: *Notte di passione*; 6. Guidini: *Sono geloso di te*; 7. Giuliani: *L'orso dello zoo*; 8. Madero: *Magiche parole*; 9. Calza: *Senza te*.

21.15:

## Musiche brillanti

dirette dal M<sup>o</sup> PETRALIA1. Azzoni: *Apertura in sol*; 2. De Carli: *Serenatella*; 3. Celani: *Quell'ora d'incanto*; 4. Meranio: *Serenata sul Lago Maggiore*; 5. Frustaci: *Chiudo gli occhi e penso a te*; 6. Rulli: *Appassionante*; 7. Fragna: *Un giorno ti voglio bene e un altro no*; 8. Billi: *Festa al villaggio*; 9. Ramponi: *Non mi lasciare*; 10. Di Lazzaro: *Valzer della fortuna*; 11. Segurini: *Soldati in marcia*.

Nell'intervallo (21.40 circa): Conversazione di Vincenzo Talarico: « Disavventure giornalistiche di Giacomo Leopardi ».

22.10:

ORCHESTRA

diretta dal M<sup>o</sup> STRAPPINI1. Savelli: *Mai più*; 2. Marchetti: *Soltanto un bacio*; 3. Cassaniello: *Smarrimento*; 4. De Muro: *Serenata malinconica*; 5. Greppi: *Due sei*; 6. Pagano: *Tutti al microfono*; 7. Poletto: *Oh! Oh!*; 8. Carme: *Chitarra e mandolino*; 9. Di Roma: *Ponte vecchio*; 10. Alderi: *L'orologio a cucù*.

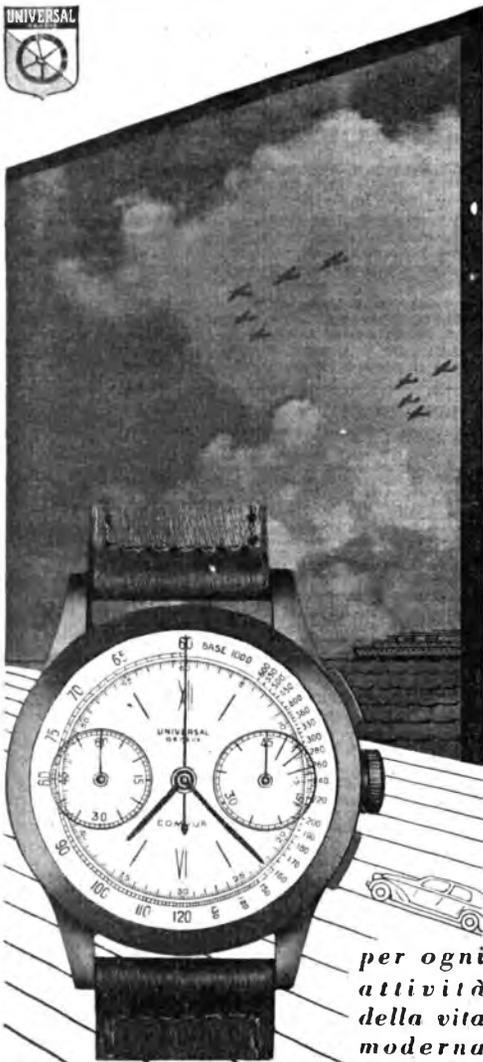
22.45-23: Giornale radio.

**ANTENNA SCHERMATA** e Abbonamento o rinnovo al RADIOCORRIERE

ANTENNA SCHERMATA per onde medie e corte L. 45 assegno con abbonamento al RADIOCORRIERE L. 62,50 anticipata. Antenna schermata REGOLABILE per apparecchi POCO SELETTIVI L. 65 assegno, col RADIOCORRIERE L. 78,50 anticipata. Indirizzare vaglia e corrispondenza Ing. F. TARTUFARI - RADIO - Torino Via Cesare Battuti, 5 - angolo Piazza Carignano Modulo prontoario per migliorare l'apparecchio radio L. 150 anticipata anche in franchobolli.

30 LIBRETTI DIFFERENTI  
PRICO PROPAGANDA L. 14  
SENE: fotolustrate di 18 opere L. 8,-  
GUIDA DEL RADIOFANTE  
e cataloghi novità radio L. 3,-  
CANTONIERE della RADIO  
(N. 1-3-4-5-6-7-8-9-10-11-12) ad L. 1,20**TUTTI  
I  
LIBRETTI  
d'  
OPERA**Spedizione immediata raccomandata franco di porta  
Pagamento anticipato  
Cataloghi opere gratis  
LA COMMERCIALE RADIO Rapporto  
Via Solferi 15 - Milano Edizioni**SOVVENZIONI**ISTITUTO PER LE CESSIONI DEL QUINTO  
ROBA - VIA BERGAMO 13 - TELEFONO 504-724  
MILANO - UFFICIO PROPAGANDA C. G. - VIA G. B. MARTINI 28

mediante cessioni del quinto dello stipendio agli impiegati dello Stato, Enti parastatali, Enti locali, Associazioni Sindacali, Aziende di trasporto e buone amministrazioni private.



per ogni  
attività  
della vita  
moderna

**CRONOGRARO COMPUR**  
a 2 pulsanti

**UNIVERSAL**  
GENÈVE.

Come usare il Cronografo - Chiedere o ascoltare, gratis e franco,  
all'Ufficio Propaganda Zenith-Universal - Casella Postale 797 - Milano

DIETRO RICHIESTA SI CONCEDONO CONDIZIONI DI PAGAMENTO FACILITATE



*Non so ridirvi la mia  
gioia!*

Mi sono sposata... ed ho una  
nuova casa, una casa mia, che sembra  
un nido di sogno coi suoi meravigliosi  
Mobili **Eterni** Vacchelli  
quei mobili che saranno l'oggetto dei più  
favorevoli commenti e che formeranno  
l'invidia delle amiche.

i Mobili **Eterni** Vacchelli  
sono simbolo di perfezione di bellezza e di  
eterna durata.

Chiedete interessante pubblicazione illustrata a  
MOBILI **ETERNI** VACCHELLI  
reparto RS B      APUANIA-CARRARA

**mobili eterni vacchelli**  
APUANIA      CARRARA

APUANIA CARRARA - Palazzo Vacchelli - ROMA - Via Capo le  
Case 18, Tel. 62-977 - FIRENZE - Piazza Strozzi 1, Tel. 25-426

**FOTO MILITARI E CIVILI**  
appropiate della più grande vendita fotografica di propaganda  
**I SETTE FOTOPACCHI**

<b>FOTOPACCO I</b> 1 Apparecchio Agfa 6/9 obiettivo f. 3,8 1 Astuccio 2 Pellicole L. 180	<b>FOTOPACCO II</b> 1 Apparecchio Bessa 6/9 obiettivo f. 3,8 1 Astuccio 2 Pellicole 6x9 L. 290	<b>FOTOPACCO III</b> 1 Apparecchio Zeiss Ikon Obiettivo 1.6.3 1 Astuccio 2 Pellicole 6x9 L. 290
<b>FOTOPACCO IV</b> 1 Apparecchio Kodak Retinette Obiettivo Leica 1 Astuccio 2 Pellicole 36 foto L. 470	<b>FOTOPACCO V</b> 1 Apparecchio Welfix obiettivo 3,8 Otturatore Compur Formato Leica 1 Astuccio 1 Pellicola 36 foto L. 550	<b>FOTOPACCO VI</b> 1 Apparecchio Kodak Retinette II formato 1 Astuccio 1 Pellicola 36 foto L. 1360
<b>FOTOPACCO VII</b> 1 Apparecchio Bessa formato 6/9 e 4,5-6 Pellicole invar 1 Astuccio 2 Pellicole 6x9 L. 1160	Nei prezzi, sono comprese le spese d'imballo, spedizione e tasse sull'entrata. L'imparto può essere inviato a mezzo vaglia, assegno circolare o versamento nel/ conto corrente postale N° 1-16991 Roma	

Possiamo spedire apparecchi di qualsiasi marca a prezzi convenienti

**RATE - CAMBI - Foto Brennero**  
DEL COMM. A VASARI  
FOTOGRAFICA GRATIS - FRANCO PORTICI ESEDRA 61 ROMA

**NON PIÙ CAPELLI GRIGI**  
RIMEDIO SICURO ED INNOCUO

Se avete capelli grigi o sbiaditi, che vi invecchiano innanzi tempo, provate anche voi la  
famosa acqua di **COLONIA ANGELICA**. Basta inumidire i capelli al mattino prima  
di pettinarsi e dopo pochi giorni i vostri capelli grigi o sbiaditi ritorneranno al  
primitivo colore di gioventù. Non è una tintura quindi non macchia ed è completamente  
innocua. Nessun altro prodotto può darvi miglior risultato della **COLONIA ANGELICA**.  
I medici stessi la usano e la consigliano. Trovata presso le buone profumerie e farmacie.  
Deposito Generale: **ANGELO VAI** - Piacenza - L. 15 Franco.

Martedì 21 Gennaio 1941 - XLX - ore 12,25

**Concertino Galbani**

Trasmissione organizzata per conto della  
**SOCIETÀ ANONIMA Egidio GALBANI DI MELZO**  
che raccomanda a tutti i buongustai i suoi tipici formaggi delicati e preferiti:  
**CERTOSINO - BELPAESE - ERBOGALBANI**

(Organizzazione SIPRA - Torino)

**MARTEDÌ****21 GENNAIO 1941-XIX**Onde: metri 245,5 (kC/s 1222) - 263,2 (kC/s 1140)  
- 420,8 (kC/s 713) - 491,8 (kC/s 610)**7,30-7,45** Giornale radio

8: Segnale orario - Dischi.

8,15-8,30: Giornale radio.

**10-10,30: RADIO SCOLASTICA** - TRASMISSIONE DEDICATA ALLE SCUOLE DELL'ORDINE MEDIO: Secondo gruppo di medaglioni per l'Ordine medio: Alfredo Catalani e Giacomo Puccini.**10,45-11,15: RADIO SCOLASTICA** - TRASMISSIONE DEDICATA ALLE SCUOLE DELL'ORDINE ELEMENTARE: Disegno radiofonico di Mastro Remo**12** Borsa - Dischi.12,25: MUSICA OPERISTICA: 1 Bellini: *I puritani*: a) Suoni la tromba e intrepido; b) Qui la voce sua soave; 2 Verdi: *Don Carlos*: a) - Ella giammal m'amò; b) - Oh! don fatale; 3 Boito: *Mefistofele*: a) - Giunto sul passo estremo; b) - L'altra notte in fondo al mare; 4 Giordano: *Andrea Chénier* - Un di all'azzurro spazio; - «Trasmissione organizzata per la Sac. An. Emilio GALZANI di Milano»

12,50: Notiziario dell'impero

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - GIORNALE RADIO

13,15: MUSICHE PER ORCHESTRA dirette dal M<sup>e</sup> PETRALIA: 1. Cimarra: *Il Janatico per gli antichi romani* introduzione dell'opera (trascrizione Bormioli); 2. Polibeddu: *Festa di rondo*; 3. Buechi: *Il torrente*; 4. Linzola: *Anatolia*; 5. Montanari: *Concetto in mi*; 6. Cortopassi: *Anna*; 7. Escobar: *Madre*; 8. D'Ambrosio: *Canzonetta*; 9. Savino: *Canzo elegaco*; 10. Billi: *Campane a sera*; 11. Cilani: *Mandorla in Aor.*

14: Giornale radio

14,15: ORCHESTRA diretta dal M<sup>e</sup> ANGELINI.

14,45: Giornale radio

15-15,30: CONCERTO del violinista EDMONDO MAIANOTTE: al pianoforte CESARINA BUDRERA: 1. Ysaye: *Nituna nanna*; 2. Spezzaferri: *Meriggio sul colle di S. Bartolo* dal «Quadri adriatici»; 3. Keger: *Valzer tedesco*; 4. Strauss: *Valzer dall'opera* «Il cavaliere della rosa» (trascrizione Pribozi); 5. Brunelli: *Scherzoso stile* - Tre Impressioni; 6. Pagani: *Capriccio n. 2***16,40** LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE. Dialoghi di Yamoo con Cluffetto.

17: Segnale orario - Giornale radio.

17,15: TRASMISSIONE PER LE FORZE ARMATE: Bollettino del Quartier Generale delle Forze Armate - Informazioni - Programma vari - Notizie da casa.

18,55-19: Notiziario dall'interno.

**19,30** «Caccia e cacciatori», Indiscrezioni di Gian Maria Cominetti.19,40: MUSICA VARIA: Suppé: *Un mattino, un meriggio e una sera* a Vienna, introduzione dell'operetta; 2. Ranzato: *La fontana luminosa*; 3. Salvini: *Corillon*; 4. De Michel: *Festa di sole*; 5. Petralia: *Memorie*

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Commento ai fatti del giorno.

Onde: metri 245,5 - 420,8 - 491,8

(per onda m. 263,2 vedi «Trasmissioni speciali»)

20,30:

**Come tu mi vuoi**

Tre atti di LUIGI PIRANDELLO

(Prima trasmissione)

PERSONAGGI E INTERPRETI: L'ignota, Evi Maltagliati; Carlo Salter, scrittore, Luigi Cimara; Greta, sua figlia detta Mos, Mirella Pardi; Bruno Piri, Mario Pisu; Boffi, Ernesto Calindri; La zia Lena Cucci, Renata Serpa; Lo zio Salesto Nobili, Armando Migliari; Ines Masperi, moglie di Silvio Masperi, Nice Raineri; Silvio Masperi, avvocato, Giotto Tempestini; Barbara, sorella di Bruno, Maria Bottini; La demente, Mirlam Pisani; Un dottore, Antonio Baitistella; Una infermiera, Ester Ardovino; Quattro giovani in marina, Alberto Carloni, Giuseppe Pertite, Mario Vivaldi, Roberto Moro; Un portiere, Giorgio Manganelli.

INTERPRETAZIONE DELLA COMPAGNIA

EVI MALTAGLIATI - LUIGI CIMARA - ARMANDO MIGLIARI

22,10 (telex):

**Concerto**

della pianista ELISABETTA BACSÁK

(Concerto scambio con la Magyar Telefonhírmondó E. Radio RT di Budapest) 1. Mozart: *Sonata in La minore*; al Allegro maestoso, al Andante cantabile con espressione; c) Presto; 3. Brahms: *Intermezzo in mi bemolle maggiore*, dall'op. 117; 3. Bartók: *Suite*, op. 14: a) Allegretto, b) Scherzo, c) Allegro molto; d) Sostezuto; 4. Dohnányi: *Toccata in do minore*.

22,45-23: Giornale radio.

Onde: metri 221,1 (kC/s 1357) - 230,2 (kC/s 1303)

**7,30-11,15**

Per onda m. 230,2: lo stesso programma delle onde m. 245,5 - 263,2 - 420,8 - 491,8.

12

MUSICA DA CAMERA: 1. Veracini: *Largo* (trascrizione Bonucci); 2. N. Zart: *Sonata per pianoforte in la maggiore*; al Andante grazioso con variazioni; b) Minuetto e trio; c) Alla turca; 3. Sarasate: *Romanza andalussa* op. 22.12,25: SESTETTO JANDOLI: 1. Rosati: *Rossini*; 2. Seelyny: *Vienna, Vienna*; 3. Canio: *O surdate 'nnamurata*; 4. Capodice: *Violino allegro*; 5. An: 8. Alfieri: *Gelusia*; 9. Marchetti: *Tu sentirai nel cuore*; 10. Cesarini: *Viva* a Firenze.

## TRASMISSIONE DEDICATA AGLI ITALIANI ALL'ESTERO

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - GIORNALE RADIO

13,15: MUSICA OPERISTICA: 1. Verdi: *Il trovatore*: a) «Terra la notte placida»; b) «Il balen del suo sorriso»; c) «Stiriz in vampa»; 2. Puccini: *Turandot*; «Nessun dorma»; 3. Verdi: *La traviata*, preludio del primo atto; 4. Camme: *Salvator Rosa*; «Di sposo, di padre le gioie serene»; 5. Mascagni: *L'unic Fritze* duetto delle caviglie. Nell'intervallo (13,30): Riassunto della situazione politica.

14: Giornale radio.

14,15: Comunicazioni ai connazionali; di Tunisi

14,45: CANZONI POPOLARI dirette dal M<sup>e</sup> ARLANDE: 1. Sotacelli: *Miraladuro dondella*; 2. Pavar: *Canzo di cucina*; 3. Masetti: *Rustine*; 4. Pestalozzi: *Contribin*; 5. Bellini: *Festina che luote*; 6. Ruzza: *Tarantella*.

14,45-15: Giornale radio.

**16,40-20**

Per onda m. 230,2: lo stesso programma delle onde m. 245,5 - 263,2 - 420,8 - 491,8.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Commento ai fatti del giorno.

Onde metri 230,2 (per onda m. 221,1 vedi «Trasmissioni speciali»)

20,30:

## ORCHESTRINA MODERNA

diretta dal M<sup>e</sup> SERACINI1. Aita: *Sogno d'autunno*; 2. Piccinelli: *Crepuscolo*; 3. Fassino: *Con l'ombrello*; 4. Sizzonelli: *Di questo amore*; 5. De Nisco: *Dice il vento*; 6. Yradier: *La paloma*; 7. Simolini: *Cavalluccio uo*; 8. De Marté: *Dammi non m'aspettar*; 9. De Serra: *Sogno una cassetta*; 10. Salerno: *La Fornarina*; 11. Gasti: *Torlana tarantella*; 12. Lama: *Cara piccina*; 13. De Nardi: *Festa in Val d'Aosta*.

21,15:

## Musiche brillanti

dirette dal M<sup>e</sup> GALLINO1. Bayer: *La jota delle bambole*, fantasia dal balletto; 2. Amadei: *Danza delle lucciole*; 3. Sarasate: *Jota navarra*; 4. Armandola: *Nel circo*, suite; 5. Toselli: *Serenata*; 6. Strauss: *Voci di primavera*; 7. Ferraris: *Danza di zanzare*

22:

## ORCHESTRA CETRA

diretta dal M<sup>e</sup> BARZIZZA1. D'Anzi: *Il maestro improvviso*; 2. Calzia: *L'amore in tandem*; 3. Rizza: *Occhi sognanti*; 4. Ferraro: *Negli occhi tuoi*; 5. Italos: *Due parole ditme*; 6. Ciaram: *La cicala e le formiche*; 7. Schisa: *Quando mi guardi*; 8. Rusconi: *Lasciami baciar*; 9. Canicci: *Senza domani*; 10. Marletta: *Corleo d'amore*.

Nell'intervallo: Notiziario

22,45-23: Giornale radio.

**A. BORGHI & C. S. A.**STOFFE - TAPPETI  
TENDAGGI  
BOLOGNA - ROMA  
TORINO - MILANO**ARGENTERIA BOGGIALI**

VIA TORINO, 34 - MILANO

TUTTE LE ARGENTERIE PER LA CASA E DA REGALO

POSATERIE DI ARGENTO 800/1000 - DI METALLO  
NATURALE E ARGENTATE GARANTITE 25 ANNI

Chiedere ricco catalogo inviando Lire 2, rimborsabili al primo acquisto



**Proprio**  
**QUELLO**  
**CHE**  
**CI VUOLE!**

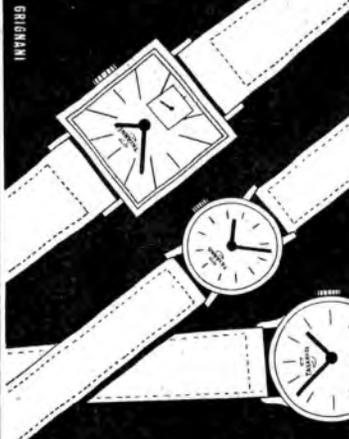
Vi diciamo: nessun rimpianto e nessuna nostalgia. La Comp. Italiana Liebig ha preparato "VEGEDOR" da tempo. Lo ha preparato con coscienza e vi assicura un estratto a base vegetale sanissimo, fragrante ed economico. È economico perchè rende bene e basta una punta di coltello o di cucchiaino per darvi un brodino, una minestra od un intingolo squisiti. È proprio quello che ci vuole!

**Vegedoro**

ESTRATTO COMPOSTO CONCENTRATO A BASE VEGETALE

**COMP. ITALIANA LIEBIG S. A. SEDE E STABILIMENTO: MILANO**

GRIGIANI



**Carannes**

PREZIOSO  
PRECISO



**UN PLEBISCITO SIGNIFICATIVO**

Il merito successo rapidamente conseguito dalla "Miscela Speciale Edera" viene confermato quotidianamente dalle lettere di simpatia e di congratulazione che pervengono alla S. A. Luigi Rossa, che pervengono entusiaste e da buonsapori di caffè coloniali, spontaneo da consumatori generali, spontaneo e colorato e il più alto riconoscimento della bontà di un prodotto veramente indovinato.

**MISCELA SPECIALE**  
**Edera**  
VALE IL CAFFÈ

**S. A. LUIGI ROSSA - VERCELLI**  
Casa Fondata nel 1878

**SOC. NAZ. DELLE OFFICINE DI SAVIGLIANO**  
DIREZIONE: TORINO - Corso Mortara, 4

**Mod. 103**



UN **4 VALVOLE** D'ECCEZIONE. POTENTE. SELETTIVO. DALLA VOCE ARMONIOSA E DI ESECUZIONE PERFETTA.

**Mod. 109 F**



**RADIOFONOGRFO**  
**4 VALVOLE** PER ONDE MEDIE. MASSIMA FEDELITÀ E UN COMPLESSO ARMONICO, ELEGANTE, ACCURATAMENTE FINITO. È IL PIÙ PICCOLO RADIOFONOGRFO ESISTENTE IN COMMERCIO.

**SUCCO DIURTICA**

Lozione preparata secondo la natura del capello

Distrugge la lorfora  
Elimina il prurito.  
Arresta la caduta  
Favorisce ricrescita  
Ritarda la canizie

**da vita al vostro capello**

A richiesta opuscolo SP

**F. RAGAZZONI - CASELLA N. 30 CALOLZIOCORTE - P. BERGAMO**

# MERCOLEDÌ 22 GENNAIO 1941-XIX

Onde: metri 245,5 (kC/s 1222) - 263,2 (kC/s 1140) - 420,8 (kC/s 713) - 491,8 (kC/s 610)

Onde: metri 221,1 (kC/s 1357) - 230,2 (kC/s 1303)

**7,30-7,45** Giornale radio.  
8: Segnale orario - Dischi  
8.15-8.30: Giornale radio  
10.45-11.15: **RADIO SCOLASTICA**: TRASMISSIONE DEDICATA ALLE SCUOLE DELL'ORDINE ELEMENTARE: «Armi della vittoria. Il carro armato».

**7,30-11,15** Per onda m. 230,2: lo stesso programma delle onde m. 245,5 - 263,2 - 420,8 - 491,8.

**12:** MUSICA SINFONICA: 1. Rossini: *Tancredi*, introduzione dell'opera; 2. De Falla: *La vita breve*, interludio e danza.

**12:** BORSIA - Dischi  
**12.25:** **RADIO SOCIALE**: TRASMISSIONE ORGANIZZATA IN COLLABORAZIONE CON LE CONFEDERAZIONI FASCISTE DEI LAVORATORI

**12,15** ORCHESTRA diretta dal M<sup>e</sup> ZEME: 1. Celani: *Fantasia di Dubai*; 2. Marchetti: *Barbara*; 3. Petrarchi: *Quando Berta flaga*; 4. Pintaldi: *Tu che incateni il mio cuore*; 5. Ansaldo: *Che premura, signorina*; 6. Ruocco: *Solo tu*; 7. Fioria: *Idillio*; 8. De Muro: *Nuova rosa*; 9. Selti: *Scintille*; 10. De Martino: *Vieni sul mare*; 11. Casaldi: *Dimmi perché*; 12. Mignone: *Sul tuo cuore*.

**13:** Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - **GIORNALE RADIO**  
**13.15:** MUSICHE PER ORCHESTRA diretto dal M<sup>e</sup> ARLANDI (parte prima): 1. Rossini: *L'italiana in Algeri*, introduzione dell'opera; 2. Guadri: *Fiorilla di siepe*; 3. Carabelli: *Suite in re minore*; 4. Pristella: *La strada bianca*; 5. Ricartz: *Piccolo minuetto*; 6. Arlandi: a) *Garardo e Gaerita*; b) *Ninna nanna*; 7. E. Dornmiller: *Tarantella*  
**14:** Giornale radio  
**14.15:** MUSICHE PER ORCHESTRA dirette dal M<sup>e</sup> ARLANDI (parte seconda): 1. Westberg: *Préludio*; 2. Della Mignone: *Notte gelata*; 3. Calcei: *Impressioni*; 4. Escobar: *Narrative*; 5. Angele: *Suite primaverile*  
**14.45:** Giornale radio  
**15-15.30:** TRIO CHEST-ZANARDELLI-CASSONE. 1. Cardoni: *Finlandia*; 2. Grieg: *Ninna nanna*; 3. Piaccone: *A tu per tu*; 4. Solazzi: *Occhi languidi*; 5. Verdadi: *Marcia grossolana*; 6. Pumo: *Siciliana*

## TRASMISSIONE DEDICATA AGLI ITALIANI ALL'ESTERO

**13:** Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - **GIORNALE RADIO**  
**13.15:** CONCERTO della pianista MARTA DE CONCERNIS: 1. Bach: *Tocatta e fuga in re minore* (trascrizione Busoni); 2. Busoni: *Turandot*; Innamorato; 3. Dohnányi: *Capriccio in fa minore*; 4. Cilea: *Suite*; 5. Allegro; b) Sarabanda; c) Capriccio; 5. R. Porod: *Walzer lento*; 6. Achille Longo: *Capriccio rondò*. Nell'intervallo (13.30): Riasunto della situazione politica.  
**14:** Giornale radio  
**14.15:** CONVERSAZIONE.  
**14.25:** ORCHESTRA CETRA diretta dal M<sup>e</sup> BARIZZIA: 1. Perazzi: *Dolce sogno*; 2. Celani: *Rose rosate*; 3. Fusco: *Serenata a chi mi pare*; 4. Rizzo: *Forse un dì*; 5. Miltello: *Sopra d'or*; 6. Bianco: *Smarrimento*.  
14.45-15: Giornale radio

**16,40** LA CAMERA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE. *Il principe Zein e le nove statue*, leggenda di Salvatore Gatto.  
**17:** Segnale orario - Giornale radio

**16,40-20** Per onda m. 230,2: lo stesso programma delle onde m. 245,5 - 263,2 - 420,8 - 491,8.

**17.15:** TRASMISSIONE PER LE FORZE ARMATE. Bollettino del Quartier Generale delle Forze Armate - Informazioni - Programma vario - Notizie da casa.

**17-18.30** (circa): onda m. 221,1: Trasmissione dal Teatro Adriano

**18.55-19:** Notiziario dall'interno.

### Concerto sinfonico

dell'ORCHESTRA Filarmonica di Berlino  
diretto dal M<sup>e</sup> GUGLIELMO FURTWÄNGLER

PARTE PRIMA: 1. Wagner: *I maestri cantori di Norimberga*, introduzione dell'opera; 2. Bach: *Concerto brandeburghese n. 5 in re maggiore*; a) Allegro; b) Adagio affettuoso; c) Allegro (solista Guglielmo Furtwängler)  
PARTE SECONDA: Brahms: *Sinfonia n. 1 in do minore*, op. 68: a) Un poco sostenuto - Allegro; b) Andante sostenuto; c) Un poco allegretto e grazioso; d) Adagio - Più andante - Allegro non troppo con brio

Nell'intervallo: Notiziario.  
**20:** Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Commento ai fatti del giorno.

**19-30** PARLIAMO SPAGNOLO (Quarta lezione di Filippo Sassone).  
**20:** Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Commento ai fatti del giorno

Onda metri 230,2 (per onda m. 221,1 vedi «Trasmissioni speciali»)

Onde: metri 245,5 - 420,8 - 491,8  
(per onda m. 263,2 vedi «Trasmissioni speciali»)

**20.30:** STAGIONE SINFONICA DELL'E.I.A.R.

### Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>e</sup> CARLO SCHURICHT

Parte prima: 1. Grovemann: *Poema skaldico*; 2. Berger: *Capriccio per archi*; 3. Tommasini: *Paesaggi toscani*, rapsodia sui temi popolari.  
Parte seconda: 1. Schubert: *Sinfonia n. 5 in si bemolle*; a) Allegro; b) Andante con moto; c) Minuetto; d) Allegro vivace

Nell'intervallo (21,5 circa): PANORAMA RADIOFONICO DI ORVIETUM.

**21.50:**

### Quella del varietà

Un atto di MARIO PUCCINI

PERSONAGGI E INTERPRETI: Venturi, marito di Adelaide; Silvio RIZZI: Adelaide; Giuseppina FALCINI: Rita Irma; Annina, loro figlio; Angela Meroni, Clele; Marchesini, Miss Morgoglio; Mari; Maria; Nello; Fernando; Paresse; Giuletta; Adriana Di Cristoforo.  
Regia di ENZO FERRIERI

**20.30:** SULLE ALI DEL GENIO  
Come è gentili la notte a marzo apriti!  
Scena di ALDO VALORI

**22.25** (circa): ORCHESTRA MODERNA diretta dal M<sup>e</sup> STRACINI: 1. Puccini: *Pazzi di gioia*; 2. Uzzì: *Tu m'ami*; 3. Seracini: *Gira la fortuna*; 4. Bertini: *Coro sei per me*; 5. Lago: *Castigliana*; 6. Alfieri: *E' colpa della luna*.  
**22.45-23:** Giornale radio.

**21** (circa):  
ORCHESTRA  
diretta dal M<sup>e</sup> ANGELINI

## L'EMULO DI BOSCO

Confidenze dell'illusionista ROMANOFF

Stupefacenti giochi prestidigitatori per Sala e Teatro. Tutti spiegati in modo che da chiunque con un po' di buona volontà, si possono bene eseguire sia in pubblico che tra gli amici. Trovate quello di levar la candela ad uno spettatore senza spiarlo; - *Parasoleto contrassegnato*, *Enigma*, *lavorato e raccomandato*; - *Carte danzanti*; - *Ballo d'acqua*; - *Uccello morto risvegliato*; - *Orologio pentato nel murale*; e raccomandato; - *Bacchetta divinatoria* nonché 60 altri segreti giuochi di magia, chimica, carte, ecc. ecc. ecc. ecc. Copiali elettrificati (sensazionali); - *Luce nell'acqua*; - *Combustione del corpo umano*; - *Costura d'acqua senza fuoco*; - *Far spiccare la lenza a prima della compagnia*; - *Moto perpetuo*; - *Indovinare carte private* ed il tempo che una persona si stia lontana dall'amante. Giuochi assolutamente nuovi alcuni dei quali seguiti alla presenza signora dei Sovrani d'Italia e prammali; - *Pagine 200 con numerose illustrazioni* spegiate; - Prezzo L. 6 franco di posta raccomandata ovunque. Ordini con vaglia alla Libreria Editrice DOMINO, via Roma, 236. Palermo  
A richiesta spedizioni gratis catalogo Libri Curiosi.

1. Chilli: *Rosa Maria*; 2. Rampoldi: *Un po' di poesia*; 3. Rizza: *Tu*; 4. Radice: *71 vorrei dimenticare*; 5. De Renzi: *Da quando son papà*; 6. Troli: *Interrogo le stelle*; 7. Cinque: *Madonna*; 8. Celani: *Vorrei partir con te*; 9. Leonardi: *Con le braccia*; 10. Mollo: *Una carezza*; 11. Taccani: *La tua voce*; 12. Iuglia: *Tedeschina*  
**21.40:** «La vita teatrale», conversazione di Mario Corsi  
**21.50:** COMPLESSO DI STRUMENTI A FIATO diretto dal M<sup>e</sup> STORACI: 1. Rubino: *Marcia del 14° Reggimento Fanteria*; 2. Valente: *I granatieri*, fantasia sull'opera; 3. Scassola: *Carovana*; 4. Orziani: *Gioie carnevalesche*; 5. Teolis: *Verso il trionfo*.  
**22.20:** MUSICA VARIA: 1. Künnecke: *Introduzione dalla «Suite di danze»*; 2. Celani: *L'ora felice*; 3. D'Amrosio: *Ronda di folletti*; 4. Billi: *Pattuglia giapponese*; 5. Buchi: *Ridda di gnomi*; 6. Golsicani: *Andante espressivo*.  
**22.45-23:** Giornale radio.

## MOBILI FOGLIANO

ARREDATE LA CASA PAGANDO IN 10 RATE

Stabilimenti: MILANO - NAPOLI - TORINO - UFFICI: MILANO - Piazza Duomo, 31 - Telefono 80-648  
Sede e Direzione Generale: Napoli - Piazzetta 2-R - Telefono 24-685

A richiesta mostriamo a domicilio, in tutta Italia, la ricca collezione di modelli



preziosa  
è la pastiglia  
**GOLIA**  
perché mantiene la  
gola fresca e dà un  
senso di benessere

Si vende sciolta da tutti  
i droghieri

**CAREMOLI - MILANO**

**GOLIA**



CREMA JUVENTUS  
**S.S.**  
LA VERA CREMA  
CHE RASSODA SVILUPPA  
E FA RIFIORIRE IL  
**SENO**

Un vaso  
di crema  
Juventus  
S. S. per lo  
sviluppo  
del seno  
L. 19,50

in vendita ovunque e presso la Ditta  
**F.lli CADEI - Rip. R. C. - MILANO, Via Victor Hugo 3**  
Ricevendo vaglia anticipata spedizione franco senza indicazione alcuna

**MOBILIFICIO STARACE**

Stabilimento in Giugliano (Napoli) fondato nel 1880  
MOBILI FINI E CONVENIENTI DI PROPRIA FABBRICAZIONE  
A richiesta mostriamo a domicilio la ricca collezione dei  
modelli di nostra produzione. **VENDITA A RATE**  
**SEDE: NAPOLI - VIA ROMA 396 - TELEF. 22-129**

**MARCA MARTIN**  
LA MIGLIORE SOSTITUZIONE  
DELLA POSATA IN VERO ARGENTO



26 MODELLI DIFFERENTI

In vendita nei migliori negozi di argenteria ed articoli  
della casa e raccomandato specialmente per l'uso  
domestico.

**GUGLIELMO HAUFER - MILANO**  
Via Montenapoleone 15 bis, ang. Via Dew - Tel. 70.951  
CATALOGO A RICHIESTA

**CALVI**, ricuperate i vostri capelli, senza pomate né  
medicamenti. Pagamento dopo il risultato.  
Se tutto sperimentato, non vi pentirete, scrivendo:  
"KINOL" Peretti 29 - ROMA

**A + YOGURT**  
= TRANQUILLITÀ DELL'INTESTINO  
MENTE SERENA - BOSCA FRESCA IL LATITINO - SINDONO DI UOVA VITA  
Preparate voi stessi in casa. **LISTINO GRATIS** Req. C.  
**LA YOGURT A RICHIESTA**  
S. A. LACTOIDAL - MILANO - Tel. 21-865 - Via Costelmorone 12

## Letture

LUCIO D'AMBRA: *Il Poeta in mezzo alla cipria* (Giuseppe Parini) - Ed. Zanichelli, Bologna.

La collezione «Vite di grandi scrittori italiani narrate al popolo da un romanziere» si completa con l'ultima delle biografie di Lucio D'Ambrà: «Il Poeta in mezzo alla cipria» che esce postuma. L'umana essenza di Giuseppe Parini è indissolubilmente legata alla sostanzialità della sua arte. Questo volume, iniziato con l'ultima acume, Lucio D'Ambrà che ha intessuto la sua biografia pariniana desumendo gli elementi biografici dalle tappe artistiche della vita del poeta. E il poeta rivive nell'atmosfera del movente che egli amò, cogliendone tra fronzoli, profumi e scherzi, il palpito di rinnovata coscienza. Con l'altre biografie di Lucio D'Ambrà, anche questa contribuisce a creare un'immagine nitida ed efficace del secolo che vide nascere il mondo moderno.

ANTONIO BELTRAMELLE: *Tutti i romanzi*, Vol. II - Ed. Mondadori, Milano.

A differenza del primo volume — dedicato ai romanzi di intonazione politica e sociale — questo secondo raccoglie tutti i romanzi del Beltrame l'irico e romantico: Ahì, Giacometta, la tua ghirlanella, il fresco romanzo della primavera, don il palpito di un piccolo cuore di fanciulla si armonizza sinora al palpito delle stelle per l'infinito dei cieli; L'ombra del mandorlo, il romanzo della nostalgia, anche qui impennato nell'amore contrastato di una oloinetta appassionata; Fior d'uliva, dove Beltrame, abbandonando in parte la pace dei campi, parla i suoi personaggi nel chiuso fortissimo delle grandi città; Il passo dell'ignoto, infine, che è il romanzo del disagio, il romanzo dove la terra di Romagna, evocata con l'amore non dimentico del figlio lontano, sta nello sfondo come ferace promessa di rinascita, di forza, di salire avvincente.

NELLY VUETICH: *Portune semichiusa* - Editore Garzanti - Milano.

Nelly Vuetich, recentemente prescelta dalla Reale Accademia di Italia per un premio, possiede indubbiamente non comuni doti di osservazione e di semplicità, ed i racconti che compongono questo suo volume sono appunto per tali motivi vari ed interessanti, sia perché ritraggono scurci di vita, sia perché l'osservazione acuta e diretta dal vero è accompagnata da una mirabile attitudine ad umanizzarla nei suoi molteplici sviluppi.

MARZIALE: *Epigrammi*. Testo latino e versioni di Giuseppe Lipparini - Ed. Zanichelli, Bologna.

Giuseppe Lipparini, artista e studioso, ha fatto con questa traduzione un'opera veramente bella e degna. La personalità originalissima di Marziale e la sua arte lucida e raffinata trovano una eco fedele nei versi del Lipparini: il testo antico e il moderno — posti a fronte nelle nitide pagine del volume — compongono un'armonia che, con voce nuova, rivivono a molti lettori il vero volto del poeta latino.



**PELLE GRASSA  
PORI DILATATI  
PUNTI NERI  
ACNE  
RUGHE  
BORSE PALPEBRALI**

spariscono con la famosa

**ACQUA ALABASTRINA**  
Dott. BARBERI

che rende la pelle bianca, soda,  
fresca e liscia come alabastro.  
Non trovandola dal vostro profumiere inviate L. 18 al

Dott. BARBERI  
Piazza S. Oliva, 9 - PALERMO

**FISARMONICHE** da L. 240  
a L. 30 mensili senza anticipo  
CATALOGO GRATIS  
**S. A. RICORDI & FINZI**  
Via Torino, 22 - MILANO



**un  
ramazzotti  
fa sempre bene**

**I PELI  
SUPERFLUI  
spariscono  
in 3 minuti**

**Il Nuovo VEET Bianco elimina i PELI**



**SENZA RASOI**  
e depilatori  
nauscati

Applicate il Nuovo "VEET" direttamente dal tubo. Lavate poi con acqua e così ogni traccia di peli sarà eliminata. Nessun cattivo odore, senza sporcarvi e senza alcun disturbo. La pelle resta morbida, bianca e liscia come il velluto. Nessuna punta ispida come lascia il rasoio. Non usate mai il rasoio, che la soltanto ricrescere i peli più presto e più ispidi. Il moderno, pulito, rapido e facile metodo di liberarvi dai peli superflui è quello del Nuovo "VEET", il Nuovo "VEET" (prodotto di fabbricazione italiana) trovati presso tutti i Farmacisti e Profumieri al prezzo di L. 5.— il tubetto. Anche il nuovo formato piccolo a L. 3.—.

**CANDIDO** SOSTITUISCE IL SAPONE!  
DEFFENSIVO ANTIBACCO BREVETTATO  
MEGAVIGLIOSO ECONOMICISSIMO!  
L. 1,50 al barattolo per due bucati normali, franco domicilio e pagamento contro assegno. Scatole da 25 e 50 barattoli. Prezzi speciali per rivenditori e rappresentanti. Uendo L. 1,50 in francobolli riceverete campione di prova.  
**INDUSTRIA CHIMICA SUARDI - MANERVIO (Brescia)**

# GOVEDÌ

## 23 GENNAIO 1941-XIX

Onde: metri 245,5 (kC/s 1222) - 263,2 (kC/s 1140)  
- 420,8 (kC/s 713) - 491,8 (kC/s 610)

Onde: metri 221,1 (kC/s 1357) - 230,2 (kC/s 1303)

**7,30-7,45**

Giornale radio.

8: Segnale orario - Dischi.  
8.15-8.30: Giornale radio.

10-10.30: **RADIO SCOLASTICA**: TRASMISSIONE DEDICATA ALLE SCUOLE DELL'OMBRE SUPERIORE. Secondo gruppo di Medaglion: - Pierluigi da Palestrina e Benedetto Marcello.

**12**

Borsa - Dischi.

12.30: DISCHI di successo FONIT: 1 Bruno-Di Lazzaro Pastorella abruzzese; 2 Mari-Léo Schor; *Dalle due alle tre*; 3 Fortini; *Finestralla*; 4 Mauceri; *Come bimbi*; 4 Raimondo; *Rosalinda*; 5 Nisa-Leonardi; *Tu sogni Napoli...*; *Nannina mia* (Trasmissione organizzata per la FONDOSCO ITALIANO TRIVISAN di Milano).

12.50: Notiziario turistico.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - GIORNALE RADIO.

13.15: SELEZIONI DI OPERETTE dirette dal M° PATERALIA: 1 De Nigris; *Baci e gondole*; 2 De Michel; *Amore tra i pampini*; 3 Strauss; *La ballerina Fanny Elssler*; 4 Lombardo; *La regina del fonografo*; 5 Valverde; *La Gran Via*; 6 Leoucavallo; *La reginetta delle rose*.

14: Giornale radio.

14.15: Trasmissione dalla Germania: CONCERTO DI MUSICA LEGGERA.

14.45: Giornale radio.

15: MUSICA DA CAMERA: 1 Haendel; *Ciaccona*; 2 Brahms; *Valzer op. 39 n. 15* (trascrizione Vallis).

15.10-15.30: ORCHESTRA diretta dal M° ZESE: 1 Falcochico; *Suegliati*; 2 Simi; *Napolitano*; 3 Montagnini; *Non perder l'occasione*; 4 De Muro; *Anticetta*; 5 Martinazzo; *Sogno ancora*; 6 Rucione; *Conosce quel vecchietto*.

**16,40**

LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE: L'amico Lucio: - Storia vera di un pastorello di mucche.

17: Segnale orario - Giornale radio.

17.15: TRASMISSIONE PER LE FORZE ARMATE: Bollettino del Quartier Generale delle Forze Armate - «Rassegna» di Giovanni Ansaldo, direttore de «Il Telegrafo» di Livorno - Programma vario - «Notizie da casa».

18.50-19: Notiziario dall'interno - Spigolature cabalistiche di Alindno

19.30: Conversazione del comandante Giulio Bonamico, direttore generale dell'Ente Nazionale per la preparazione marinara: «La preparazione degli uomini della pesca».

19.40: MUSICA VARIA 1 Borchert; *Galanteria*; 2 Armandola; *Padiglione azzurro*; 3 Bormioli; *Zingaresca*; 4 Bucci; *Scherzo*; 5 Bochmann; *Sogno d'amore* (Trasmissione organizzata per la Soc. AN. EGIDIO GALBANI di Melzo).

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Commento ai fatti del giorno.

Onde: metri 245,5 - 420,8 - 491,8

(per onda m. 263,2 vedi «Trasmissioni speciali»)

20.30: RIEVOCAZIONE DELLE BATTAGLIE LEONARIE PER LA CONQUISTA DELL'IMPERO a cura del Reparto Storico e Stampa del Comando Generale della M.V.S.N.: «I forestali nella guerra etiopica», rievocazione del Luogotenente generale Augusto Agostini.

20.40:

MUSICHE PER ORCHESTRA

dirette dal M° ARLANDI

1. Menotti; *Amelia al ballo*, preludio dell'opera; 2 Grandino; *Vecchio Prater*; 3 Fogliani; *Fantasia*; 4 Fioria; *Cicalaccio*.

21 (circa): Trasmissione dal Teatro «Giuseppe Verdi» di Trieste:

SECONDO E TERZO ATTO DI

### La fiamma

Melodramma in tre atti

Musica di OTTORINO RESPIGHI

PERSONAGGI E INTERPRETI del SECONDO e TERZO ATTO: Eudofia, Elena Nicolai; Donello, Antonio Reali; Donello, Alessandro Zilliani; Sibiana, Franca Bogni; Monica, Aida Noni; Agata, Nerina Ferrari; Il nocchio, Antonio Cassinelli.

Maestro concertatore e direttore d'orchestra: GIUSEPPE DEL CAMPO  
Maestro del coro: OTTORINO VERTOVA

Nell'intervallo 421.45 (circa): *Lecture di poesia*: Riccardo Piccini: «Poeti contemporanei».

22.45 (circa) - 23: Giornale radio.

**7,30-10,30**

Per onda m. 230,2: lo stesso programma delle onde m. 245,5 - 263,2 - 420,8 - 491,8.

**12**

ORCHESTRA diretta dal M° ANGELINI: 1 Rixner; *Ciclo azzurro*; 2 Tacani; *Quando saremo soli*; 3 Setti; *Malinconia d'autunno*; 4 Rucione; *La campanella*; 5 Sempini; *Luna nostalgica*; 6 Celani; *Sai tu perché*; 7 Santuosso; *Reginella cittadina*; 8 Ravasini; *Sola*; 9 Poletto; *Topolno*.

12.30: CONCERTO della pianista VERA FRANCESCHI: 1. Mozart: *Sonata in sol maggiore*: a) Allegro, b) Andante, c) Presto; 2. Schumann: *Scene infantili*; 3. Casella: a) *Ninna nanna*, b) *Canzone a ballo*.

TRASMISSIONE DEDICATA AGLI ITALIANI ALL'ESTERO

12: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - GIORNALE RADIO.

13.15: MUSICHE BRILLANTI dirette dal M° ARLANDI: 1 Belardinelli; *Pattuglia notturna*; 2 Leonardi; *Leonardina n. 1*; 3 Pioletti; *Giliana*; 4 Mascheroni; *Fantasia di motivi*; 5 Cerigli; *Fantasia di motivi*; 6 Categari; *Gavotta in do*.

Nell'intervallo (13.30): Risparmio della situazione politica

14: Giornale radio.

14.15: Comunicazioni ai connazionali di Tunisi.

14.25: ORCHESTRA MODERNA diretta dal M° BRACCIONI: 1 Lago; *Se mi guardi*; 2 Gasti; *Giostra d'amore*; 3 Beracini; *Il primo amore*; 4 Lara; *Re Joaze nero*; 5 Mangiaria; *Ti chiamo notte e di*; 6 Vidale; *Nell'oscurità*.

14.45-15: Giornale radio.

**16,40-20**

Per onda m. 230,2: lo stesso programma delle onde m. 245,5 - 263,2 - 420,8 - 491,8.

20 (onda m. 221,1): Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Commento ai fatti del giorno.

20 (onda metri 230,2):

Trasmissione dal Teatro «Giuseppe Verdi» di Trieste:  
PRIMO ATTO DI

### La fiamma

Melodramma in tre atti

Musica di OTTORINO RESPIGHI

PERSONAGGI E INTERPRETI del PRIMO ATTO: Eudofia, Elena Nicolai; Donello, Alessandro Zilliani; Sibiana, Franca Bogni; La madre, Liana Avogadro; Agnese, Olga De Franco; Monica, Aida Noni; Agata, Nerina Ferrari; Lucilla, Anna Maria Anelli; Monica, Lilla Bonaventura Zinetti; Zoé Liana Avogadro; *L'esorcista*, Antonio Cassinelli.

Maestro concertatore e direttore d'orchestra: GIUSEPPE DEL CAMPO  
Maestro del coro: OTTORINO VERTOVA

Onda metri 230,2 (per onda m. 221,1 vedi «Trasmissioni speciali»)

20.45 (circa): MUSICHE DA FILMI INCISE SU DISCHI CETRA PALOPHON: 1. Pagano-Cherubini; *Il primo pensiero d'amore*, da «Una famiglia impossibile»; 2. Mascheroni-Mari; *L'eco mi risponde*, da «Lo vedi come sei?»; 3. Sciambra-Neri; *Amore azzurro*, da «L'uomo del romanzo»; 4. Fragna-Bruno; *Raffaia*, da «Fortuna»; 5. Derewitzki-Marcelli; *Quando nasce il primo amore*, da «Validità giorni due!»; 6. Mascheroni-Meddes; *Sempre più su*, da «Lo vedi come sei?»; 7. Casali-Rivoli; *Ascolta*, da «Imprevisto»; 8. Pecchi-Mancini-Zambrelli; *Chi se la prende amore*, da «Arriviamo noi»; 9. Bixio-Cherubini; *Madonna fiorentina*, da «In campagna è caduta una stella».

21.15:

### Sole per due

Tre atti di ENRICO BASSANO

(Prima trasmissione)

PERSONAGGI E INTERPRETI: Max, Corrado Becca; Zita, Giulietta De Buro; Federico Mab giudice a riposo, Fernando Solteri; Clotilde, sua moglie; Jone Frigero; Lili, loro figlia; Rita, Saba; Franco, loro figlio; Vaglio Gotardi; Dolf, Zeller, Giovanni Cimara; Franz, Pelles Romano; Robert, Giovanni Pastore; Kar, Mario Marradi.

Regia di ALBERTO CASELLA

22,45-23: Giornale radio.

Govedi 23 Gennaio 1941-XIX - ore 19,40

## Concertino Galbani

Trasmissione organizzata per conto della  
SOCIETÀ ANONIMA EGIDIO GALBANI DI MELZO  
che raccomanda a tutti i buongustai i suoi tipici formaggi delicati e preferiti:  
CERTOSINO - BELPAESE - ERBOGALBANI

# CONCORSO PRONOSTICI COGNAC BUTON

SUL CAMPIONATO ITALIANO CALCIO  
DIVISIONE NAZIONALE SERIE A

## REGOLAMENTO

Il Concorso è basato sul pronostico del risultato e del punteggio di quattro partite per ogni domenica di campionato.

Le partite saranno annunziate a mezzo comunicati radio il mercoledì e venerdì alle ore 13,30 circa e sul « Radiocorriere ». Per partecipare occorre pronosticare su cartolina postale il risultato e i punteggi delle partite annunziate, indirizzando a: « Pronostici Buton - Casella Post. n. 684 - Bologna ».

## PREMI

10 cassette di squisiti liquori e Cognac Buton saranno assegnate settimanalmente ai dieci nominativi che totalizzeranno il maggior numero di punti.  
3 Fonoradio di lusso marca Voce del Padrone.  
2 Radio di lusso marca Voce del Padrone.  
10 cassette di squisiti Liquori Buton verranno assegnate al termine del concorso in ordine di classifica ai QUINDICI NOMINATIVI CHE OTTERRANNO IL MASSIMO PUNTEGGIO COMPLESSIVO

Il punteggio sarà così assegnato: N. 4 punti per ogni partita indovinata nel risultato e nelle porte segnate dalle due squadre; N. 3 punti per ogni partita indovinata nel risultato e nelle porte segnate da una delle due squadre; N. 2 punti per ogni partita indovinata nel risultato soltanto. Ogni solutore non potrà inviare più di una cartolina settimanale che dal timbro postale dovrà risultare spedita non oltre il sabato. Lo spoglio delle cartoline pervenute sarà effettuato nella giornata di lunedì. I nomi dei vincitori settimanali e la classifica dei primi quindici verranno pubblicati sul « Radiocorriere ». In casi di parità di punteggio si procederà con le cautele di legge a sorteggio. Per ogni controversia è competente il Foro di Bologna.

**PARTITE DA PRONOSTICARE PER DOMENICA 19 GENNAIO 1941-XIX**

- |                     |                          |
|---------------------|--------------------------|
| 1. Lazio - Bologna  | 3. Ambrosiana - Atalanta |
| 2. Livorno - Torino | 4. Genova - Milano       |

**PARTITE DA PRONOSTICARE PER DOMENICA 26 GENNAIO 1941-XIX**

1. Juventus - Lazio
2. Genova - Fiorentina
3. Napoli - Milano
4. Roma - Bologna

**CHIEDETE COGNAC STRAVECCHIO BUTON, IL GRANDE COGNAC NAZIONALE**

**VENERDI****24 GENNAIO 1941-XIX**

Onde: metri 245,5 (kC/s 1222) - 263,2 (kC/s 1140)  
- 420,8 (kC/s 713) - 491,8 (kC/s 610)

Onde: metri 221,1 (kC/s 1357) - 230,2 (kC/s 1303)

**7,30-7,45** Giornale radio.

8: Segnale orario - Dischi.

8.15-8,30: Giornale radio.

10-11.15: RADIO SCOLASTICA. Terza trasmissione sperimentale per bimbi delle Scuole Materne e della 1<sup>a</sup> classe dell'Ordine Elementare.

**12** Borsa - Dischi.

12.25: RADIO SOCIALI: TRASMISSIONE ORGANIZZATA IN COLLABORAZIONE CON LE CONFEDERAZIONI FASCISTE DEI LAVORATORI.

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - GIORNALE RADIO.

13.15: MUSICHE PER ORCHESTRA dirette dal M<sup>o</sup> GALLINO (parte prima): 1. Grieg: *Suite lirica*; 2. Amadei: *Capricci di bimba*; 3. Ferraris: *Sulle rive del Don*; 4. Fiorillo: *Preludio in sol maggiore*; 5. Ciaikovski: *Marcia dal balletto - Schiaccianoci*.

14: Giornale radio.

14.15: Conversazione di Alessandro De Stefani: «Le prime cinematografiche».

14.25: MUSICHE PER ORCHESTRA dirette dal M<sup>o</sup> GALLINO (parte seconda): 1. Cardoni: *Le comari malcontente*, introduzione giocosa; 2. Strauss: *Rondini d'Australia*; 3. Salsoli: *Temporale di notte*; 4. Armandola: *L'allegro vagabondo*.

14.45: Giornale radio.

15-15.30: TRIO CHESI-ZANARELLI-CASSONE: 1. Palaschko: *Danza della taverna del villaggio*; 2. Pennati-Malvezzi: *Canzone spagnola*; 3. Mariotti: *Pavana dogale*; 4. Ranzato: *Elegia*; 5. Bossi: *Intermezzi nostalgici*.

**16,40** LA CAMERATA DEI BALILLA E DELLE PICCOLE ITALIANE: *Appuntamento con Nonno Radio*.

17: Segnale orario - Giornale radio.

17.15: TRASMISSIONE PER LE FORZE ARMATE: Bollettino del Quartier Generale delle Forze Armate - Informazioni - Programma vario - Notizie da casa.

18.55-19: Notiziario dall'interno - Bollettino della neve.

**19,30** Conversazione artigiana.

19.40: SELEZIONE D'OPEREETTE diretta dal M<sup>o</sup> ARLANDI col concorso di NINA AUFFO, MARIA BONELLI, ENRICA FRANCHI, ARMANDO GIANNOTTI e GIACOMO CSELLA: 1. Pietri: *Acqua cheta*; 2. Ranzato: *Luna parco*; 3. Lombardo: *La danza delle libellule* (Trasmissione organizzata per la Soc. An. Felice Bisleri & C. di Milano).

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Commento ai fatti del giorno.

Onde: metri 245,5 - 420,8 - 491,8  
(per onda m. 263,2 vedi «Trasmissioni speciali»)

20.40: LA VOCE DI... PINA RENZI (Trasmissione organizzata per la DITTA ALBERTI di Benevento).

20.50: STAGIONE SINFONICA DELL'E.I.A.R.:

**Concerto sinfonico**

diretto dal M<sup>o</sup> UGO TANZINI  
col concorso del pianista ARTURO BENEDETTI MICHELANGELI

Parte prima:

1. Beethoven: *Concerto n. 5 in mi bemolle maggiore*, op. 73 per pianoforte e orchestra; a) Allegro, b) Adagio, c) Un poco mosso - Allegro (solista Arturo Benedetti Michelangeli).

Parte seconda:

1. Porrino: *Proserpina*, cantata per coro femminile e orchestra; 2. Tommasini: *Serenate*, dal «*Chiari di Luna*»; 3. Rossini: *Otello*, introduzione dell'opera.

Maestro del coro: BRUNO ERMENTO

Nell'intervallo (21.30 circa): Conversazione di Antonio Pagliaro.  
22.45-23: Giornale radio.

Venerdi 24 Gennaio 1941-XIX - ore 19,40

**Concerto di  
Musiche operettistiche**

Organizzato per conto della Soc. An. FELICE BISLERI & C. - Milano,  
produttrice del FERRO CHINA BISLERI e del COGNAC BISLERI  
due prodotti di fama mondiale

(Organizzazione SIPRA - Torino)

**7,30-11,15** Per onda m. 230,2: lo stesso programma delle onde m. 245,5 - 263,2 - 420,8 - 491,8.

12: ORCHESTRA CEIRA diretta dal M<sup>o</sup> BARZIZZA: 1. Rusconi: *Valzer della notte*; 2. Salvatore: *Ti ripeterò*; 3. Pagano: *Cluffe, cluffe*; 4. Italo: *Corincenta*; 5. Bertone: *Io non ti parlerò d'amore*; 6. Blasco: *Ogni parola d'amore*; 7. Calza: *Tutto finisce nel nulla*; 8. D'Anzi: *Ti dirò*; 9. Panza: *Silenzioso amore*; 10. Sallusti: *Sogni lontani*; 11. Poletto: *Sette, tredici, ventotto*; 12. Di Lazzaro: *Passione*; 13. Malberto: *Mat più*; 14. Mascaroni: *Ti sogno*; 15. Ravasini: *Svegliati*; 18. Celani: *Tortolita*.

TRASMISSIONE DEDICATA AGLI ITALIANI ALL'ESTERO  
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - GIORNALE RADIO

13.15: COMPLESSO DI STRUMENTI A PIANO diretto dal M<sup>o</sup> STORACI: 1. Marchetti: *L'Uro*; 2. Selenik: *Marcia italiana*; 3. Storaci: *Mazurca da concerto*; 4. Winkler: *Il nostro comandante*; 5. Burgmeil: *Sarabanda per clarinetto*; 6. Gasperoni: *Soguardo*; 7. Mancinelli: *Marcia dall'opera - Cisopatra*.

Nell'intervallo (13.30): Riassunto della situazione politica.

14: Giornale radio.

14.15: Conversazione.

14.25: Musica operettistica diretta dal M<sup>o</sup> PETRALIA: 1. Gombi: *Il Guarany*, introduzione dell'opera; 2. Brogi: *Isabella Orsini*, intermezzo; 3. Penchioni: *La Gioconda*, Danza delle ore.

14.45-15: Giornale radio.

**15,40-20** Per onda m. 230,2: lo stesso programma delle onde m. 245,5 - 263,2 - 420,8 - 491,8.

17-18,30 (circa): Onda m. 221,1:  
Trasmissione dal Teatro Adriano di Roma:

**Concerto sinfonico**  
dell'ORCHESTRA FILARMONICA DI BERLINO  
diretto dal M<sup>o</sup> GUGLIELMO FURTWÄNGLER

Parte prima: Beethoven: 1. Egmont, introduzione, op. 84; 2. Sinfonia n. 7 in la maggiore, op. 92; a) Poco sostenuto - Vivace, b) Allegretto, c) Presto - Assai meno presto, di Allegro con brio. - Parte seconda: 1. Berger: *Rondino giocoso per archi*; 2. Strauss: *Don Giovanni*, poema sinfonico, op. 20; 3. Wagner: *Tannhäuser*, introduzione dell'opera.

Nell'intervallo: Notiziario.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Commento ai fatti del giorno.

Onda metri 230,2 (per onda m. 221,1 vedi «Trasmissioni speciali»)

20.30:

**Musiche brillanti**

dirette dal M<sup>o</sup> VACCARI

1. E. Fischer: *Quadretti italiani*; 2. Castagnoli: *Primavera fiorentina*; 3. Celani: *Quello che non m'hai detto ancora*; 4. Creppi: *Ritmo lento*; 5. Petralia: *Ninna nanna sull'Arno*; 6. Capello: *Mazurca*; 7. Plesow: *Paprica*; 8. De Curtis: *Ti voglio tanto bene*; 9. E. Bormioli: *Autunno*.

21.20:

**Quel mazzolin di fiori**

Scene musicali di Ezio d'Enrico

Orchestra diretta dal M<sup>o</sup> STAFFINI

Regia di NONZIO FILOGAMO

21.55:

ORCHESTRINA

diretta dal M<sup>o</sup> ZEMM

1. Josello: *España*; 2. Trotti: *Sento nel cuore*; 3. Ponce: *Estrucilla*; 4. Boclo: *Appassionatamente*; 5. Martinelli: *Vita contadina*; 6. Castrolì: *Vicino ai fuochi*; 7. De Martino: *Campanelle di mezzodi*; 8. Bergamini: *Tu sei mi vuol bene*; 9. Miledio: *Musica del giorno*; 10. Calza: *Per chi canto*; 11. Marchetti: *Come Waltz*; 12. Cocci: *La parata dei nani*.

Nell'intervallo: Notiziario.

22.45-23: Giornale radio.

VENERDI 24 GENNAIO ORE 20,40  
Trasmissione organizzata per la  
S. A. DISTILLERIE ALBERTI - BENEVENTO

**La voce di... PINA RENZI**

Preferite il  
**LIQUORE STREGA**

(Organizzazione SIPRA - Torino)

La  
Stock Cognac Medicinal  
S. A. - TRIESTE  
produttrice dello

# STOCK

IL COGNAC ITALIANO DI FAMA MONDIALE

Vi invita ad ascoltare

SABATO 25 GENNAIO DALLE 20,30 ALLE 21,30

IL

## GRANDE CONCERTO RADIOFONICO

DI MUSICA BRILLANTE

DIRETTO DAL MAESTRO PETRALIA



STOCK COGNAC MEDICINAL S. A. - TRIESTE



(Organizzazione  
SIPRA - Torino)

Alla **FIERA PRIMAVERILE**  
di **LIPSIA 1941**

l'INDUSTRIA degli STRUMENTI DI MUSICA  
e degli APPARECCHI FONOGRAFICI

presenterà  
dal 2 al 7 marzo incluso

*Strumenti di musica, apparecchi  
fonografici e accessori*

di fama mondiale per qualità e  
ricchezza di assortimento

Chiedete informazioni sulle notevoli riduzioni e agevolazioni di viaggio  
e soggiorno al Commissario Onorario Generale per l'Italia e le Colonie

**FRANZ MOHWINCKEL**

MILANO - Via Quadrorno, 9 - Telefoni 50-857 e 53-694



NELLA STAGIONE FREDDA ED UMIDA

*le*  
**Formoclone**

deve essere il vostro compagno preferito.  
È un prodotto ideale e pratico per prevenire  
le malattie di origine epidemica e contagiosa  
caratteristiche della stagione invernale.

L'aver seco il **FORMOCLONE** è una saggia pre-  
cauzione per evitare noiose ed inutili sofferen-  
ze e talvolta anche delle conseguenze più gravi.

La costipazione di testa e dei bronchi può essere  
alleviata immediatamente e la respirazione resa  
libera e facile adoperando il **FORMOCLONE**.

Il suo uso è facilissimo. Basta aspergerlo sopra  
un fazzoletto e fare delle inalazioni profonde,  
attraverso la gola ed il naso,  
il risultato è immediato.

Col **FORMOCLONE** potete fare in qualunque  
luogo o momento delle inalazioni ed evitare  
così gli attacchi del raffreddore e dell'influenza.

Se non avete ancora adeguato il **Formoclone**  
comprane oggi stesso un flacone a L. 5,50  
dal Vostro Farmacista, oppure potete rice-  
verlo franco di porto e imballo, inviando  
cartolina vaglia di L. 7,- alla Farmacia  
H. ROBERTS & C. - Firenze - dell'An. Italiana  
L. MANETTI H. ROBERTS & C. - FIRENZE

Aut. Prof. Firenze N. 57667.

**SABATO****25 GENNAIO 1941-XIX**

Onde: metri 245,5 (kC/s 1222) - 263,2 (kC/s 1140)  
- 420,8 (kC/s 713) - 491,8 (kC/s 610)

**7,30-7,45**

Giornale radio.

8: Segnale orario - Dischi.

8,15-8,30: Giornale radio.

10,45-11,15: RADIO SCOLASTICA. Radiogiornale Ballila - Anno II n. 6.

**11,30**

TRASMISSIONE DEDICATA AI DOPOAVORISTI IN GIORNO VERDE.

**12**

Borsa - Dischi.

12,25: MUSICA OPERETTICA: 1. Bellini: *La sonnambula*; a) - Prendi, l'anel ti dono - b) - Ah, non credea mirarti - c) - Vi ravviso, o luoghi ameni - 2. Verdi: *La traviata*; a) Preludio dell'atto primo, b) Scena ed aria di Violetta; 3. Giordano: *Andrea Chénier*, « Nemico della Patria »; 4. Mascagni: *Iris*, « Un di, ero piccina » (Trasmissione organizzata per la Soc. An. Egidio Galbani di Melzo).

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - GIORNALE RADIO.

13,15: MUSICHE PER ORCHESTRA diretta dal M<sup>o</sup> GALLINO (parte prima): 1. Nicolai: *Le uspie comari di Windsor*, introduzione dell'opera; 2. Selti: *Crepuscolo sul mare*; 3. Evensen: *Rapsodia norvegese*; 4. Italo: *Strizi e sprazzi*; 5. Lehar: *Mazurca blu*, fantasia sull'opretta; 6. U. Gaudios: *Tubay bolero*; 7. Bizetti: *Cavallino sbrigolato*

14: Giornale radio.

14,15: MUSICHE PER ORCHESTRA dirette dal M<sup>o</sup> GALLINO (parte seconda): 1. Fischer: *Quadrati Italiani*; 2. Armandola: *Scene orientali*; 3. Vittalini: *Atina all'ora*, selezione; 4. Rixner: *Birichino*.

14,45: Giornale radio.

15-15,30: DISCHI DI SUCCESSO CETRA-PARLOPHON: Parte prima: 1. Wagner: *Lohengrin*, « Bola nei miei prim'anni »; 2. Cilea: *L'arlesiana*, « E' la solita storia »; 3. Puccini: *La bohème*, « Si, mi chiamano Mimì » - Parte seconda: 1. Alex: *Rosita*; 2. Melocchi-Giubra: *Canto alla notte*; 3. Allorto-Adelfos: *Ma poi?*; 4. Canicci-Nisa: *Senza domani*; 5. Bixio-Cherubini: *Sopra una navola con te*

**16,30**

TRASMISSIONE ORGANIZZATA PER LA G.I.L.

17: « Giornale radio

17,15: TRASMISSIONE PER LE FORZE ARMATE: Bollettino del Quartier Generale delle Forze Armate - Informazioni - Programma vario - « Notizie da casa »

18,55-19: Notiziario dall'interno - Estrazioni del R. Lotto

**19,30**

Rubrica settimanale per i professionisti e gli artisti italiani: Conferenza del cons. naz. Cornelio Di Marzio, Presidente della Confederazione Nazionale dei Professionisti e Artisti.

19,40: GUIDA RADIOFONICA DEL TURISTA ITALIANO.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Commento ai fatti del giorno.

Onde: metri 246,6 - 420,8 - 491,8

(per onda m. 263,2 vedi « Trasmissioni speciali »)

20,30:

**Quando non c'era il varietà**

ORCHESTRA E CORO diretti dal M<sup>o</sup> PETRALIA col concorso di Nina Artuffo, Maria Bonelli, Enrica Frauchi, Armando Gianotti, Gilberto Mazzi, Giacinto Osella e Gino Sammarco

1. Lehar: *Eva*; 2. Ranzato: *La città rosa*; 3. Lombardo: *La danza delle libellule*; 4. Lehar: *Il paese del sorriso*; 5. Ranzato: *Il paese dei campanelli*; 6. Pietri: *Addio giovinezza*.

(Trasmissione organizzata per la Soc. An. Stock Cognac Medicinal di Trieste).

21,30:

**Concerto**

del TRIO DEI FILARMONICI DI BERLINO

(Concerto scambio con la Reichsrundfunk di Berlino)

1. Locatelli: *Trio da camera in sol maggiore*, per flauto, violino e pianoforte; 2. F. E. Bach: *Duo*, per flauto e violino; 3. Beethoven: *Serenata in re maggiore*, op. 52, per flauto, violino e viola.

22,15: Conversazione di attualità aeronautica del col. Ugo Rampelli.

22,25: ORCHESTRA MODERNA diretta dal M<sup>o</sup> BERACINI: 1. Cozzentino: *Chi siete?*;

2. Bonella: *Voglio tanto amore*; 3. Midgelo: *Danzando sotto la pioggia*; 4. Bonavolta: *Com'è bello l'amore*; 5. Poletto: *Sul campanil del Duomo*; 6. De Palma: *Un tango nella notte*.

22,45-23: Giornale radio.

Onde: metri 221,1 (kC/s 1357) - 230,2 (kC/s 1303)

**7,30-11,15**

Per onda m. 230,2: lo stesso programma delle onde m. 246,6 - 263,2 - 420,8 - 491,8.

**12**

CONCERTO del soprano VERA SCIUTO: 1. Wagner: *Not andavamo*; 2. Grieg: *Il sogno*; 3. Rocca: *La vocazione di S. Francesco*; 4. Alfano: *Vecchia nanna nanna partenopea*; 5. Pizzetti: *Oscuro è il ciel*; 6. Strauss: *Cecilia*.

12,20: ORCHESTRA CETRA diretta dal M<sup>o</sup> BARZIZZA: 1. Santafè: *Senza te*; 2. Scitoni: *Un bacio e buona notte*; 3. Celani: *Sai com'è*; 4. Ravanini: *Quando si sveglia il cuore*; 5. Benedetto: *Rosalpina*; 6. Millitello: *Almeno un fior*; 7. De Martino: *Canta sciator*; 8. Nicorosi: *L'amore verrà domani*; 9. Segurini: *Perché sogno di te*; 10. Stazonelli: *Partirai*; 11. Brana: *Maschere*.

**TRASMISSIONE DEDICATA AGLI ITALIANI ALL'ESTERO**

13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - GIORNALE RADIO.

13,15: MUSICHE OPERETTICHE: 1. Suppè: *Poeta e contadino*, selezione; 4. Casabella: *Bambu*, selezione; 3. Lehar: *Eva*, intermezzo e valzer; 4. Cuccini: *Il senigallo*, introduzione; 5. Montanaro: *La piccola imperatrice*, selezione; 6. Lehar: *Il conte di Lunenburg*, Creazione della nuova Nell'intervallo (13,30): Riassunto della situazione politica.

14: Giornale radio.

14,15: ORCHESTRA diretta dal M<sup>o</sup> ANGLINI: 1. Greppi: *Per te*; 2. Cergoli: *Senza*; 3. Fantasia *per due pianoforti*; 4. Franzini: *Rondinella*; 5. Martini: *Canti della valle*; 6. Olivieri: *Eternamente tu*; 7. Klöse: *Senti la mia canzone*; 8. Violette; 8. Rolando: *Daddy boy*; 9. Marcano: *Carolina bianca*.

14,45-15: Giornale radio.

**16,40-20**

Per onda m. 230,2: lo stesso programma delle onde m. 246,6 - 263,2 - 420,8 - 491,8.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Commento ai fatti del giorno.

Onda metri 230,2 (per onda m. 221,1 vedi « Trasmissioni speciali »)

20,30: MUSICHE DA FILM INCISE SU DISCHI CETRA-PARLOPHON: 1. Bixio-Cherubini: *Cantate con me*, dal film omonimo; 2. Scimbra-Verbea: *Leggimi nel cuore*, da « L'uomo del romanzo »; 3. Innocenzi-Rivi: *Ripeterò le tue parole*, da « L'ardente fiamma »; 4. Rolando-Cherubini: *Tentazione*, da « Una famiglia impossibile »; 5. Olivieri-Nisa: *Verrà*, da « Urugano ai tropici »; 6. Rucellone-Bonagura: *Amare*, da « Mare »; 7. Innocenzi-Rivi: *Come sognar*, da « La prima donna che passa »; 8. Pagano-Cherubini: *Per tutte e per nessuna*, da « Una famiglia impossibile »; 9. Fragna-Cambi: *Amiamoci così*, dal film omonimo.

21:

**Il re povero**

Tre atti di GINO ROCCA

PERSONAGGI E INTERPRETI: *Haima*, il re, Annibale Betroni; *Il principe*, Carlo Guidotti; *Tempey*, Silvio Rizzi; *Trone*, Fernando Faresi; *Brabai*, Umberto Casilli; *Mirki*, Guido De Monticelli; *Cialdin*, Walter Tinca; *Marc*, Luigi Grossoli; *Scrapnauvit*, Gino Leoni; *Il segretario*, Alfonso Spanic; *Silvia*, Stefania Plumatti; *La contessa Schulhaus*, Adriana De Cristoforo

Regia di ENZO FERRELLI

22,45-23: Giornale radio.

**A. BORGHI & C. S.**STOFFE - TAPPETI  
TENDAGGI  
BOLOGNA - ROMA  
TORINO - MILANO

Sabato 25 Gennaio 1941-XIX - ore 12,35

**Concertino Galbani**

Trasmissione organizzata per conto della

SOCIETÀ ANONIMA EGIDIO GALBANI DI MELZO

che raccomanda a gusti bilinguisti i suoi tipici formaggi delicati e preferiti:

CERTOSINO - BELPAESE - ERBOGALBANI

(Organizzazione SIPRA - Torino)

# STAZIONI SPECIE PER PAESI ARABI

## DOMENICA 19 GENNAIO 1941-XIX

**8.15-9.30** (2 R 8 X 2 R 6 4): **PACIFICO** — 8.15: Giornale radio in italiano. — 8.30: Notiziario in inglese. — 9.15-9.30: Musica seria. Patti Solimani. «Musica di Beethoven». Concerto variato. 1. Haydn: «Largo». 2. Bruck: «Valse del re». «Largo».

**9.35-9.50** (2 R 8 3): **Notiziario in francese**.

**11.30-11.55** (2 R 10 4): **PRIMA TRASMISSIONE PER I PAESI ARABI**. — 11.30: Notiziario in arabo. — 11.43: Conferenza in arabo.

**12.00-12.55** (2 R 10 4): **ESTREMO ORIENTE, MALESIA E AUSTRALIA OCCIDENTALE. PARTE SECONDA**. — 12.00: Notiziario in olandese. — 12.15: Organico: Marcello Muzina. — 12.30: Notiziario in inglese. — 12.45: **INTERVALLO**.

**13.00-13.25** (2 R 10 4): **SEGNALE ORARIO**. — **BOLLETTINO DEL QUARTIER GENERALE DELLE FORZE ARMATE** in italiano, tedesco, inglese, francese, spagnolo e portoghese. — 13.25: **INTERVALLO**.

**13.30-13.30** (2 R 10 4): **ESTREMO ORIENTE, MALESIA E AUSTRALIA OCCIDENTALE. PARTE SECONDA**. — 13.30: Bollettino del Quartier Generale delle Forze Armate in inglese e francese. — Concerto variato. 1. Puccini: «Entrata del Re». 2. Strauss: «Fantasi» (Violini e 3. Clarinetto). «Danza e Fughe». 3. Beethoven: «Minuetto». 4. Bruck: «Danza sulla neve». 5. Liszt: «Largo». 6. Paganini: «Le canzoni Italiane». 7. Ciaikovski: «Cancione religioso». 8. Liszt: «Cancione d'amore». 9. «Cancione a ballo». — Nell'intervallo: 14.00: Giornale radio in italiano.

**13.00-13.25** (2 R 10 4): **SEGNALE ORARIO**. — **Bollettino del Quartier Generale delle Forze Armate** in italiano e in francese, bulgare, serbo-aiuno, rumeno, turco, ungherese, inglese e greco.

**15.00-15.15** (onde medie: m 221,1; kC 1357 — m 230,2; kC 1380) e onde corte (dalle 13.30 alle 15.00): **H Q 1** (R 15) **ITALIANI ALL'ESTERO** (Vedi Secondo Gruppo).

**13.30-13.45** (2 R 6 4): **SECONDA TRASMISSIONE PER I PAESI ARABI**. — Notiziario in arabo.

**13.50-14.10** (2 R 6 4): **2 R 8**). **Notiziario in turco**.

**15.05-15.20** (2 R 11 4): **2 R 15**). **CRONACHE DEL TURISMO IN LINGUE ESTERE** — *Conferenza in spagnolo*.

**15.25-15.45** (2 R 10 4): **NOTIZIARI IN LINGUE ESTERE** — Notiziario in inglese. — 15.45: **INTERVALLO** — 15.55: Notiziario in spagnolo. — 16.05-16.15: Notiziario in portoghese.

**16.30-16.10** (2 R 10 3): **MEDIO ORIENTE** — 16.30: Musica seriale. F. Wolf: «Pezzi». «L'entrata di Stranone». Introduzione. 2. Rossini: «Il barbiere di Siviglia» («Una sera poco fa»). 3. Puccini: «La bohème» («Che gelida manina»). 4. Verdi: «Simon Boccanegra» («Il lacerto sigillo»). 5. Beethoven: «Sinfonia n. 9». 6. Ciaikovski: «Danza». 7. Ciaikovski: «Andra che stiano» («Nimfo della Primavera»). 7. Ciaikovski: «La donna serpente». — Introduzione. — Negli intervalli: 16.50: Notiziario in francese. — 17.00: Giornale radio in italiano. — 17.05: Notiziario in inglese. — 17.10: Notiziario in spagnolo. — 17.55-18.10: «Notiziario culturale» tra l'Italia e l'India: «Conferenza in indiano».

**18.10-18.25** (2 R 14 - 2 R 10 15): **NOTIZIARI IN LINGUE ESTERE** — 18.10: Notiziario in bulgare. — 18.15: Notiziario in francese. — 18.20-18.25: Notiziario in tedesco. — 18.25-18.40 (2 R 10 3 - 2 R 10 14 - 2 R 10 15): **NOTIZIARI IN LINGUE ESTERE** — 18.25: Notiziario in turco. — 18.35: Notiziario in greco. — 18.45-18.50: Notiziario in inglese.

**18.50-20.30** (dalle 18.30 alle 19.55): **2 R 10 15**. **IMPERO** — 18.50: Giornale radio. — 18.45: Musica varia. — 18.50: Notiziario speciale. — 19.00: **TRASMISSIONE SPECIALE PER LE FORZE ARMATE DELL'IMPERO**. — 19.55: **INTERVALLO**.

**20.00-20.30**: Segnale orario - Giornale radio.

**19.00-19.55** (2 R 10 3 - 2 R 10 14 - 2 R 10 15) e onde medie: m 221,1; kC 1357. **TERZA TRASMISSIONE PER I PAESI ARABI**. — Musica araba. — Notiziario in arabo. — Conferenza in arabo per le donne.

**21.05-20.30** (2 R 6 4 - 2 R 11 1 - 2 R 10 15): **Notiziario in italiano**.

**20.30-21.55** (2 R 10 3 - 2 R 10 4 - 2 R 10 11 - 2 R 10 15) e onde medie (con frequenze dalle 21.15 a 22.11): kC 1357 - m 263,2; kC 1344. **NOTIZIARI E PROGRAMMI SERALI PER L'ESTERO** — 20.30: Notiziario in spagnolo. — 20.35: Notiziario in greco. — 20.40: Notiziario in inglese. — 21.00: Notiziario in rumeno. — 21.10: Notiziario in turco. — 21.20: Notiziario in bulgare. — 21.30: Notiziario in ungherese. — 21.40: Notiziario in serbo-aiuno. — 21.50: **QUARTA TRASMISSIONE PER I PAESI ARABI**. — Musica araba. — 22.10: **INTERVALLO**. — 22.15: Notiziario in arabo. — 22.25: Notiziario in tedesco. — 22.35: Notiziario in inglese. — 22.45: Notiziario in francese. — 22.48: Conferenza in inglese. — 23.30: **INTERVALLO**. — Notiziario in serbo-aiuno. — 23.40: Notiziario in greco. — 23.50: Notiziario in portoghese. — 24.00: Notiziario in spagnolo. — 0.10: Programma musicale per Radio Verdad (Italia-Spagna) (orchestra sinfonica di Madrid, diretta dal Sig. Giuseppe Morelli. 1. Ciaikovski: «Danza personale all'opera». 2. Konvancina: 2. «Città e Piccola suite» a) «Danza». b) «Notturno». c) «Allo marcia». — 0.07-0.10 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 0.10-0.15 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 0.15-0.20: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 0.20-0.25 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 0.25-0.30: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 0.30-0.35 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 0.35-0.40: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 0.40-0.45 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 0.45-0.50: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 0.50-0.55 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 0.55-1.00: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 1.00-1.05 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 1.05-1.10: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 1.10-1.15 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 1.15-1.20: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 1.20-1.25 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 1.25-1.30: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 1.30-1.35 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 1.35-1.40: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 1.40-1.45 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 1.45-1.50: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 1.50-1.55 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 1.55-2.00: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 2.00-2.05 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 2.05-2.10: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 2.10-2.15 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 2.15-2.20: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 2.20-2.25 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 2.25-2.30: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 2.30-2.35 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 2.35-2.40: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 2.40-2.45 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 2.45-2.50: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 2.50-2.55 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 2.55-3.00: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 3.00-3.05 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 3.05-3.10: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 3.10-3.15 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 3.15-3.20: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 3.20-3.25 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 3.25-3.30: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 3.30-3.35 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 3.35-3.40: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 3.40-3.45 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 3.45-3.50: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 3.50-3.55 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 3.55-4.00: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 4.00-4.05 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 4.05-4.10: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 4.10-4.15 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 4.15-4.20: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 4.20-4.25 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 4.25-4.30: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 4.30-4.35 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 4.35-4.40: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 4.40-4.45 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 4.45-4.50: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 4.50-4.55 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 4.55-5.00: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 5.00-5.05 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 5.05-5.10: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 5.10-5.15 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 5.15-5.20: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 5.20-5.25 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 5.25-5.30: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 5.30-5.35 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 5.35-5.40: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 5.40-5.45 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 5.45-5.50: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 5.50-5.55 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 5.55-6.00: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 6.00-6.05 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 6.05-6.10: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 6.10-6.15 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 6.15-6.20: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 6.20-6.25 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 6.25-6.30: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 6.30-6.35 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 6.35-6.40: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 6.40-6.45 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 6.45-6.50: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 6.50-6.55 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 6.55-7.00: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 7.00-7.05 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 7.05-7.10: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 7.10-7.15 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 7.15-7.20: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 7.20-7.25 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 7.25-7.30: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 7.30-7.35 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 7.35-7.40: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 7.40-7.45 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 7.45-7.50: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 7.50-7.55 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 7.55-8.00: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 8.00-8.05 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 8.05-8.10: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 8.10-8.15 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 8.15-8.20: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 8.20-8.25 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 8.25-8.30: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 8.30-8.35 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 8.35-8.40: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 8.40-8.45 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 8.45-8.50: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 8.50-8.55 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 8.55-9.00: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 9.00-9.05 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 9.05-9.10: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 9.10-9.15 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 9.15-9.20: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 9.20-9.25 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 9.25-9.30: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 9.30-9.35 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 9.35-9.40: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 9.40-9.45 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 9.45-9.50: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 9.50-9.55 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 9.55-10.00: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 10.00-10.05 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 10.05-10.10: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 10.10-10.15 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 10.15-10.20: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 10.20-10.25 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 10.25-10.30: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 10.30-10.35 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 10.35-10.40: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 10.40-10.45 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 10.45-10.50: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 10.50-10.55 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 10.55-11.00: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 11.00-11.05 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 11.05-11.10: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 11.10-11.15 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 11.15-11.20: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 11.20-11.25 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 11.25-11.30: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 11.30-11.35 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 11.35-11.40: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 11.40-11.45 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 11.45-11.50: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 11.50-11.55 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 11.55-12.00: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 12.00-12.05 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 12.05-12.10: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 12.10-12.15 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 12.15-12.20: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 12.20-12.25 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 12.25-12.30: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 12.30-12.35 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 12.35-12.40: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 12.40-12.45 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 12.45-12.50: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 12.50-12.55 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 12.55-13.00: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 13.00-13.05 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 13.05-13.10: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 13.10-13.15 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 13.15-13.20: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 13.20-13.25 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 13.25-13.30: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 13.30-13.35 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 13.35-13.40: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 13.40-13.45 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 13.45-13.50: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 13.50-13.55 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 13.55-14.00: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 14.00-14.05 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 14.05-14.10: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 14.10-14.15 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 14.15-14.20: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 14.20-14.25 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 14.25-14.30: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 14.30-14.35 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 14.35-14.40: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 14.40-14.45 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 14.45-14.50: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 14.50-14.55 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 14.55-15.00: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 15.00-15.05 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 15.05-15.10: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 15.10-15.15 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 15.15-15.20: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 15.20-15.25 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 15.25-15.30: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 15.30-15.35 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 15.35-15.40: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 15.40-15.45 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 15.45-15.50: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 15.50-15.55 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 15.55-16.00: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 16.00-16.05 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 16.05-16.10: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 16.10-16.15 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 16.15-16.20: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 16.20-16.25 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 16.25-16.30: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 16.30-16.35 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 16.35-16.40: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 16.40-16.45 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 16.45-16.50: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 16.50-16.55 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 16.55-17.00: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 17.00-17.05 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 17.05-17.10: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 17.10-17.15 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 17.15-17.20: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 17.20-17.25 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 17.25-17.30: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 17.30-17.35 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 17.35-17.40: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 17.40-17.45 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 17.45-17.50: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 17.50-17.55 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 17.55-18.00: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 18.00-18.05 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 18.05-18.10: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 18.10-18.15 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 18.15-18.20: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 18.20-18.25 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 18.25-18.30: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 18.30-18.35 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 18.35-18.40: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 18.40-18.45 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 18.45-18.50: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 18.50-18.55 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 18.55-19.00: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 19.00-19.05 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 19.05-19.10: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 19.10-19.15 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 19.15-19.20: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 19.20-19.25 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 19.25-19.30: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 19.30-19.35 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 19.35-19.40: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 19.40-19.45 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 19.45-19.50: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 19.50-19.55 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 19.55-20.00: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 20.00-20.05 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 20.05-20.10: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 20.10-20.15 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 20.15-20.20: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 20.20-20.25 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 20.25-20.30: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 20.30-20.35 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 20.35-20.40: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 20.40-20.45 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 20.45-20.50: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 20.50-20.55 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 20.55-21.00: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 21.00-21.05 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 21.05-21.10: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 21.10-21.15 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 21.15-21.20: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 21.20-21.25 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 21.25-21.30: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 21.30-21.35 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 21.35-21.40: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 21.40-21.45 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 21.45-21.50: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 21.50-21.55 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 21.55-22.00: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 22.00-22.05 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 22.05-22.10: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 22.10-22.15 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 22.15-22.20: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 22.20-22.25 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 22.25-22.30: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 22.30-22.35 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 22.35-22.40: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 22.40-22.45 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 22.45-22.50: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 22.50-22.55 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 22.55-23.00: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 23.00-23.05 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 23.05-23.10: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 23.10-23.15 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 23.15-23.20: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 23.20-23.25 (solo da 18.30 a 19.00): **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 23.25-23.30: **ITALIANI ALL'ESTERO**. — 2





# PARLIAMO LO SPAGNOLO

Proprietà riservata del «RadioCorriere»  
Riproduzione vietata

## PRIMA LEZIONE

13 gennaio - ore 19,40

Insegnare a voce ed imparare ad orecchio - Cenni sul metodo di questo corso - Importanza dell'imparare a parlare la lingua nel più breve tempo possibile.

Notizie sull'alfabeto spagnolo, comprendente le stesse lettere dell'alfabeto italiano; più: *ch* (pronuncia: ce, quarta lettera dell'alfabeto); *ll* (pronuncia: *elja*, quattordicesima lettera dell'alfabeto); *ñ* (pronuncia: *enja*, diciassettesima lettera dell'alfabeto).

Suono forte e suono debole della lettera *r*. Suono forte: 1) quando si trova in principio di parola; 2) quando, nel corpo della parola, è preceduta dalla consonante *n*. Esempi: Roma; honra = onore.

Se è necessario adottare nel corpo della parola il suono forte della *r*, la si raddoppia. Es.: correr = correre; socorro = soccorso.

Le vocali *a, e, i, o, u*. Un solo suono per ciascuna. La *y* come «congiunzione copulativa», corrisponde alla nostra congiunzione *e, ed*.

Parlata delle Castiglie, e cenno sulla lingua parlata dall'andalusiano colto.

## SECONDA LEZIONE

15 gennaio - ore 19,40

Studio delle consonanti. La lettera *b* (che in spagnolo si chiama *be*) *I a b e l a u*; si smentisce che esse si confondano nella pronuncia - Plasticità della lingua spagnola - Meiodiosità della lingua italiana.

La lettera *c* (pronuncia: *ce* - con la lingua posta contro i denti superiori, senza sfergerla fra i denti). *L a c* suona come in italiano quando è unita ad *a, o, u*. Perciò: *ca, co, cu*.

Si badi che quando la *c* si trova nel corpo di una parola fra due vocali forti, oppure di cui sia forte soltanto la seconda, in spagnolo la *c* sempre viene pronunciata come doppia. Esempio: *roca* (= roccia) si pronuncia come se fosse scritto *rroca*.

Con la lettera *c* ha inizio l'anno della Falange: *Carra al sol* (= di fronte al sole, in faccia al sole) - *Exame del vers* dell'Inno.

## TERZA LEZIONE

20 gennaio - ore 19,40

Debiamo insistere oggi sulla lettera *e* che, in spagnolo, come imparammo nella lezione precedente, si pronuncia da sola «*ce*», ed ha ripetizionale il suono italiano *ca, co, cu*, prima delle vocali *a, o, u*; e un suono suo speciale prima di *e, i, e, ci*. Per bene pronunciare, spingere la lingua dietro i denti superiori: *ce, et*. Esempio: *Cenar* = cenare; *cesar* = cesare; *ciento* = cento; *cinia* = cintura e anche *nastro*; *civil* = civile; *ciudad* = città; *cintura* = cintura, vita; *cejas* = sopracciglia.

Badate però a questo: in spagnolo *re* la parola *celosia*: che non vuol dire però gelosia, come dubito; momento di perdere l'amore della persona amata; né come rivalità od invidia di mestiere; né come cura scrupolosa di alcuna cosa; ma si riferisce a quella chiusura di stecche fisse, o di legno o ferro trasversali, che si mettono alle finestre. Chiusura caratteristica di origine moresca, che si usa moltissimo per le finestre inferiate di Andalusia. La gelosia d'amore si dice invece, in spagnolo, *celca*, e il geloso *celoso*.

Andiamo avanti: La lettera *c* (*ce*) è una delle tre consonanti spagnole che ammettono la geminazione: cioè il raddoppio. Esempio: *ca* e *ca* seguenti: la *c*, la *ca*, la *ca*. La *c* non può apparire raddoppiata se non innanzi a *u* e *o* ad una *i*. Il fatto fonetico si svolge così: la prima *c* conserva il suono palatale e la seconda suona come *ce, ci, ce*, la sua pronuncia solita per la *e* e la *i*. Esempio: la parola *acción*, che vuol dire «azione».

Molte parole italiane che hanno doppia *c* si scrivono nello stesso modo in spagnolo ma si pronunciano diversamente. Esempi: *accésibile* = *accésible*; *accidente* = *accidente*; *accidente* = *accidente*; *accessorio* = *accessorio*.

Quasi tutti i sostantivi derivati da verbi terminanti in *er* e *ir*, specialmente quelli che hanno in latino, nell'infinito, la lettera *g*, si scrivono in spagnolo con due *g* al principio della parola italiana. Esempi spagnoli: *dirigir* (in italiano «dirigere»), *dir-*

*gir* (in italiano «affiggere»); *conducir* (in italiano «condurre»); *Orbene*: dal verbo «dirigere» *a* deriva in italiano il sostantivo «direzione»; in spagnolo esso è *dirección*. Da «affiggere» deriva in italiano «affissione»; in spagnolo è *afición*. Da «condurre» in italiano deriva «conduzione»; in spagnolo *conducción*.

Ricordate queste parole spagnole con la doppia *c*: *dirección* = direzione; *afición* = affizione; *conducción* = condunzione; *acción* = azione; *lección* = lezione; *elección* = elezione.

Tenete conto che quasi tutte le combinazioni italiane *que, que, quo, colla q*, si scrivono nella lingua spagnola con la lettera *que*. Esempi: *quadro*, in spagnolo *cuadro*, con la *q*; *quadro*, in spagnolo *cuadro* con la *q*; *quaderno*, in spagnolo *cuaderno* con la *q*.

In alcune parole spagnole quando, come avviene negli esempi citati, la *q* diventa *c*, si perde anche la *u*. Esempio: «quantità», che lo spagnolo dice *cantidad*; «qualità», che lo spagnolo dice *calidad*. Queste parole spagnole finiscono con la consonante *d* appena percettibile nella pronuncia.

Per ora abbiamo finito con la *c*. Quanto alla consonante *ch* (pronuncia «*ce*» essa è la quarta lettera dell'alfabeto spagnolo; terza delle consonanti, che riunisce due segni in uno, ed è indivisibile nella scrittura. Eccola unita a tutte le vocali: *cha* che *chi* (*ca, ce, ci, co, cu*), *che* che *chi* (*ca, ce, ci, co, cu*), *che* che *chi* (*ca, ce, ci, co, cu*), *che* che *chi* (*ca, ce, ci, co, cu*). Si trova nel corpo della parola ha il suono della doppia *c* italiana un po' meno accentuato. Per esempio, *mucha* che vuol dire «ragazzo».

Si tenga conto che la lettera *ch* (*ce*) sostituisce in molte parole spagnole le due *t* italiane. Esempio: *Noche* = notte; *pecho* = petto, *techo* = tetto.

## QUARTA LEZIONE

22 gennaio - ore 19,40

Continuando nell'alfabeto, troveremo la consonante *d*. In spagnolo si chiama *de*. Si pronuncia allo stesso modo che in italiano ma non si raddoppia mai. La *d* (*de*) è iniziale del numero 2 che in spagnolo si dice *dos*.

Esempi di parole che cominciano con la lettera *d*: *dar*, infinito spagnolo del verbo «dare»; *dama* che vuol dire assolutamente la stessa cosa che in italiano; *delicado* = delicato; *deber* = dovere; *delicia* = delizia; *desgracia* = disgrazia, ecc.

Nello spicchio della lingua - «*el espíritu de la lengua*, *el genio de la lengua*» - io ho creduto notare una ripugnanza capricciosa verso la lettera *d*. Voglio riferirmi alla parlata volgare, al linguaggio quotidiano, non al letterario, neanche a quello scritto dalle persone educate. Lo spagnolo in generale, quando può, fa a meno della *d*. Anche nella lingua vera quella scritta ed insegnata dai maestri, si può rimarcare che certi verbi, che in latino hanno una *d* consonante nell'originale italiano, la perdono quando si traducono in spagnolo. Esempi: i verbi spagnoli *ver* e *cicer*, che significano in italiano «vedere» e «credere». La *d*, latinissima, si è persa pure nel francese: *voir* ed *croire*. Dunque bisogna riconoscere che la lingua italiana è, fra tutte le neo-latine, la più fedele, la più amorosa, la più rispettosa verso la sua nobile madre.

L'avversione verso la lettera *d* è palese pure nell'«*usted*» spagnolo. *Usted* equivale al «Lei» italiano, col quale si rivolgeva il discorso in terza persona femminile. In segno di rispetto (dal secolo XVII, se non erro, cioè quando si introdusse anche in Italia tale moda, fino ai nostri giorni nei quali ritorniamo al «*voi*»). In Spagna si usa ancora il «*lei*» *usted*. Viene dall'antico *marita*, *merced*, vuol dire «la vostra mercé»; cioè la «Vostra grazia», la «Vostra mercé», «il Vostrò favore». Si usava in Spagna quando la persona cui si rivolgeva la parola non aveva titolo nobiliare: *Vuestra merced* *será tan buena que me conceda* ecc... vuol dire: «La Vostra mercé sarà tanto buona da concedermi... ecc. Di quel «*vuestra, merced*» si fece una forte contrazione da cui derivò *usted*. *Orbene*: «*El*» rarissimo, anche fra i buoni dicitari del teatro, trovare chi pronunci quella *d* finale dell'«*usted*».

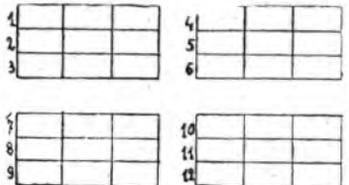
Finalità la lettera *d*, diciamo della *j* spagnola, che pure si chiama *eje* come in italiano, ma che non si raddoppia mai. Ricordiamo che soltanto tre consonanti si raddoppiano in spagnolo: la *c*, la *n* e la *r*. La lettera *j* ha una frequente come iniziale nelle parole spagnole perché molte *f* antiche, per esempio quella del verbo *fare*, che in spagnolo antico si diceva *facér*, si convertirono in una *h* muta; così nel suddetto verbo, diventato *hacer*, «*Faccio*» si dice in spagnolo *hago*. *Foja* che vuol dire «foglia» si dice in spagnolo oggi *hoja*. Con la *h* muta e senza aspirarla. Ne ripeteremo quando arriveremo alla consonante *h*.

FILIPPO SASSONE.

# giochi

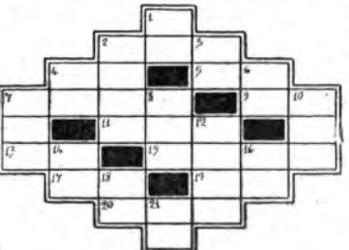
## RETTANGOLINI SILLABICI

1. Ottimo, l'avanza - 2. La caotica della sentinella - 3. Su di esse corre il tram - 4. Divinità - 5. Lo «*il*» peccato quando è senza lana - 6. Gran festa cristiana - 7. Cardinale senza porpora - 8. Mena borla - 9. Santa del Bambino - 10. Passo alpino - 11. Senza impegni - 12. Il gran libro di Maometto



## SILLABE CROCIATE

ORIZZONTALI: 2. Corsa di barche - 4. Divinità egiziana - 5. L'indossa il sacerdote - 7. Comandano le compagnie - 9. In fondo alla bocca - 11. Colore che trattano di retorica - 13. Regina dei fiori

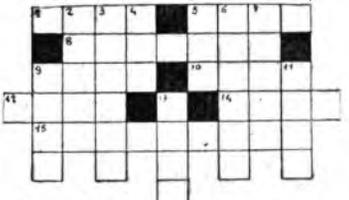


13. Indiziano - 17. Gran festa - 18. In fondo al braccio - 20. Fa camminare la locomotiva.

VERTICALI: 1. Corce veloci di chi scappa - 2. Il verbo dell'altare - 3. Sul piano è bianco o nero - 4. Ci danno il miele - 5. Ampia distesa di acqua dolce - 7. Animale da pelliccia - 8. Lucentezza - 10. Pulito ben bene - 12. Arte femminile - 14. Surrabada di streghe - 16. Piazza romana - 18. Prodotto di vulcano - 21. Servizio pubblico.

## PAROLE CROCIATE

ORIZZONTALI: 1. La lascia la nave - 3. Campione sportivo - 6. Mordo con gusto - 9. Spazio di terreno circoscritto - 11. Una fissa senza tempo



12. Salita faticosa - 14. Metallo rossiccio - 15. Vendendo quadranti, penne e matite.

VERTICALI: 2. L'hai sottomano - 3. Creare dal nulla ed a mente una cosa nuova - Nome di donna - 5. Cui senza testa - 6. Rovinare il gusto calibro - 7. Sono subito sotto i letti - 9. Fianca quella di Noè - 11. Dolce sentimento - 13. Fango.

## VEDERE

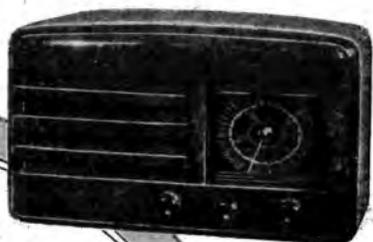
A PAGINA 31 DEL NUMERO 2-1941  
I PROGRAMMI DELL' RADIO TEDESCA

Direttore responsabile: GIGI MICHELOTTI

Società Editrice Torinese - Corso Valdocco, 2 - Torino.



Mod. GL 141 M  
L. 975



Mod. GL 241 M  
L. 1225



Mod. GL 351 M  
L. 1750



RADIOGRAMMOFONO Mod. GL 351 F  
L. 3250

*orizzontate la vostra scelta  
su apparecchi*

# RADIO LAMBDA

S. A. OLIVIERI & GLISENTI - VIA BIELLA 12 - TORINO